



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Philips 2000 Series CX2120/01](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Stufe e Camini](#)



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Philips 2000 Series CX2120/01](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Stufe e Camini](#)

PHILIPS

Heater

CX2120



English 4
Čeština 12
Dansk 20
Deutsch 28
Eesti 37
Español 45
Français 53
Hrvatski 61
Italiano 69
Latviešu 78
Lietuviškai 86
Magyar 94
Nederlands 102
Norsk 110
Polski 118
Português 127
Română 135
Shqip 143
Slovenščina 151
Slovensky 159
Srpski 167
Suomi 175
Svenska 183
Türkçe 191
Ελληνικά 199
Български 208
Македонски 216
Українська 224
繁體中文 232
한국어 239
العربية 247

Important

Read this important information booklet carefully before you use the appliance, and save it for future reference.

Danger

- Do not let any liquid or flammable detergent enter the appliance, to avoid electric shock and/or a fire hazard.



- In order to avoid overheating and fire, do not cover the device.

Warning

- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Continuously supervision has to be given where children and vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- When device working in heating mode, the surface temperature will gradually increase. Do not touch the air outlet to avoid being burn.
- To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, beddings or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet. Do not block the air inlet and outlet, e.g. by placing items on the air outlet or in front of the air inlet.
- Do not insert fingers, sticks or other objects into the machine, in order to avoid electric shocks, physical injury or fire.
- Device has heating component. Do not use the appliance near gas appliances, fireplaces.

- Do not spray any flammable materials such as insecticides or fragrance around the appliance.
- Do not use if there are visible signs of damage to the device, the plug, the power cord.
- Do not use this device if it has been dropped.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Ensure the appliance plug is tightly stay put in the electrical outlet to keep your appliance in perfect condition. A loose fit between AC outlet and plug could cause overheating and distortion of the plug. Contact a certified electrician to replace loose or worn outlet.

Caution

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The device must not be located immediately below a socket outlet.
- Only plug in socket on the wall, do not use extension cord.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, and horizontal surface.
- Do not use the appliance in surroundings with high humidity such as the bathroom, toilet, kitchen, swimming pool, or any outdoor environment.
- Do not sit or stand on the appliance. Do not knock against appliance. Do not place anything on top of the appliance.
- Always unplug the appliance when you want to move, clean appliance, or carry out other maintenance.
- The appliance is only intended for household use under normal operating conditions.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

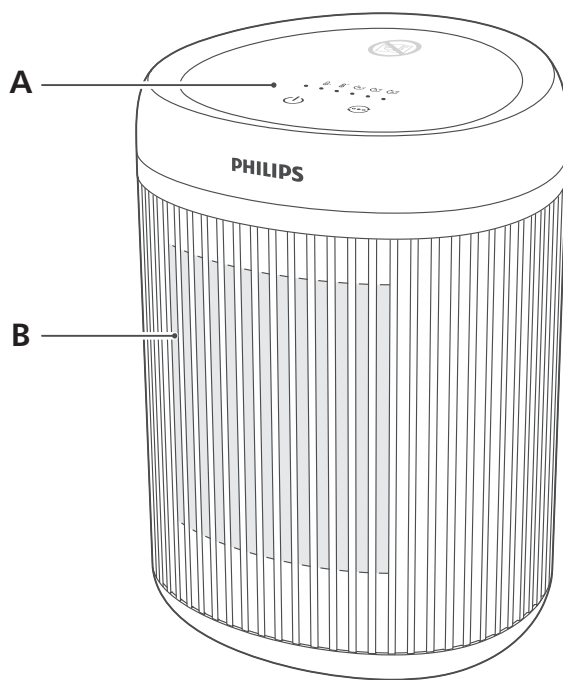


This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Your heater

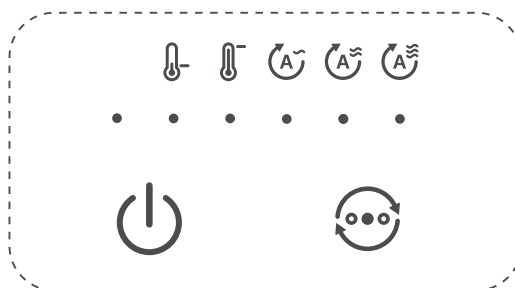
Product overview



A Control panel

B Air outlets

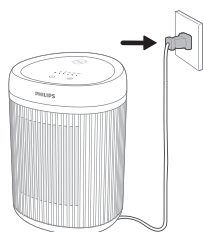
Controls overview



	Power on/off button		Mode switch button
	Low mode		High mode
	Auto low mode		Auto medium mode
	Auto high mode		

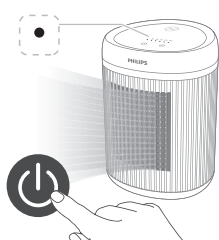
Using your heater

Turning on and off

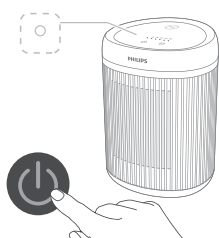


- 1 Put the plug in the power socket.

8 English



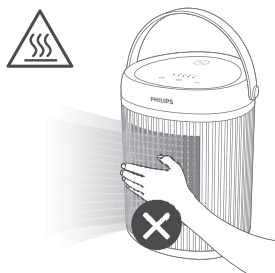
- 2 Press the  button to switch on the heater. The appliance beeps once.
- The power indicator is on.



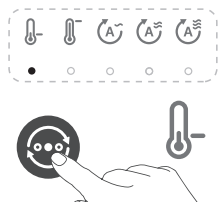
- 3 Press the  button again to switch off the heater.
- The power indicator is off.

Switching the mode

Press the mode switch button to choose between the Low mode, High mode, or Auto mode.



Avoid touching the air outlet as it may be hot.



Low mode: When in low mode, your device provides you with a slight comfortable heated breeze.



High mode: High speed, quick results. When your device is in high speed mode, it operates on the highest speed for powerful, rapid heatup of the air in your room.



Auto low mode: The heater automatically adjusts the heating power to maintain the ambient temperature around 18-20°C. It turns on and off by itself based on room conditions.



Auto medium mode: The heater automatically adjusts the heating power to maintain the ambient temperature around 21-23°C. It turns on and off by itself based on room conditions.



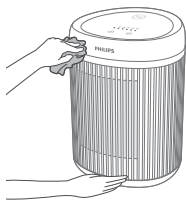
Auto high mode: The heater automatically adjusts the heating power to maintain the ambient temperature around 24-26°C. It turns on and off by itself based on room conditions.

Cleaning and maintenance

Always unplug the appliance before you clean it.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Never use abrasive, aggressive, or flammable cleaning agents such as bleach or alcohol to clean any part of the appliance.



Regularly clean the outside of the heater to prevent dust from collecting.

- Use a soft, dry cloth to clean both the exterior of the appliance and the air outlet.

Storage

- 1 Turn off the appliance and unplug from the power socket.
- 2 Clean the appliance.
- 3 Store the appliance in a cool, dry location.
- 4 Always thoroughly wash hands after cleaning.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible solution
My heater fails to turn on or off.	If the appliance can't be turned on, please ensure the power plug is plugged in properly or try another power socket. If the appliance still doesn't work, contact the Consumer Care Center in your country. Ensure all the air inlet and outlet grilles are unobstructed.
The heater produces a strange/burnt smell.	The first few times you use the appliance, it may produce a plastic smell. This is normal on new appliance. However, if the appliance produces a burnt smell, turn off the appliance and unplug immediately, then contact the Consumer Care Center in your country.
My heater is too loud.	The higher the fan speed setting of the appliance, the louder the noise will be. Set to lower fan speed, the noise will be reduced. If there is abnormal sound, contact the Consumer Care Center in your country.
The heater base is wobbly or vibrating.	Check if the appliance is placed on the flat floor or surface.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty

does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website **www.philips.com/support**.

Důležité informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Zamezte proniknutí kapaliny nebo hořlavého čisticího prostředku do přístroje. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru.



- Přístroj nezakrývejte, mohlo by dojít k přehřátí a požáru.

Varování

- Některé části tohoto výrobku se mohou zahřát na vysokou teplotu a způsobit popáleniny. V místech, kde jsou přítomny děti a ohrožení lidé, je třeba nepřetržitý dohled.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti mezi 3 a 8 lety věku mohou přístroj zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem, byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit, a pokud je přístroj umístěn nebo nainstalován v zamýšlené pozici pro používání.
- Děti mezi 3 a 8 lety věku nesmí přístroj zapojovat do zásuvky, upravovat a čistit nebo provádět jeho údržbu.
- Děti mladší 3 let by měly být drženy mimo dosah, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ohřívač nepoužívejte v malých místnostech, ve kterých se nachází osoby neschopné samy opustit místnost, pokud není přítomen stálý dozor.
- Pokud přístroj pracuje ve výhřevném režimu, teplota povrchu se postupně zvyšuje. Nedotýkejte se výstupu vzduchu, mohlo by dojít k popálení.
- V zájmu snížení rizika požáru udržujte textilie, závěsy, lůžkoviny nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu. Vyvarujte se zablokování vstupu a výstupu vzduchu, např. umístěním předmětů na výstup vzduchu nebo před vstup vzduchu.
- Do stroje nekládejte prsty, tyče ani jiné předměty, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zranění či požáru.
- Zařízení obsahuje topnou součást. Nepoužívejte přístroj v blízkosti plynových zařízení nebo krbů.
- Kolem přístroje nerozstříkujte žádné hořlavé látky, jako jsou například insekticidy nebo parfémy.
- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou na něm, na zástrčce či napájecím kabelu viditelné známky poškození.

- Přístroj nepoužívejte, pokud spadl.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Aby byl přístroj neustále v co nejlepším stavu, ujistěte se, že je zástrčka pevně vsunuta v elektrické zásuvce. Uvolněný kontakt mezi elektrickou zásuvkou a zástrčkou může způsobit přehřívání a deformaci zástrčky. Chcete-li vyměnit opotřebovanou zástrčku nebo uvolněný kontakt, kontaktujte certifikovaného elektrikáře.

Upozornění

- Abyste předešli možnému nebezpečí kvůli nezáměrnému resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj nikdy připojený k externímu spínacímu zařízení, jako je např. časový spínač, nebo k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán.
- Přístroj nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.
- Zapojte pouze do zásuvky ve zdi, nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Přístroj vždy pokládejte a používejte na suchém, stabilním a vodorovném povrchu.
- Nepoužívejte přístroj v prostředí s vysokou vlhkostí, jako je koupelna, toaleta, kuchyň, bazén nebo venkovní prostředí.
- Na přístroj si nesedejte ani na něj nestoupejte. Do přístroje nebouchejte. Na přístroj nic nepokládejte.
- Pokud chcete přístroj přesunovat, čistit nebo provádět údržbu, vždy přístroj odpojte ze zásuvky.
- Přístroj je určen pouze pro domácí použití za běžných provozních podmínek.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace



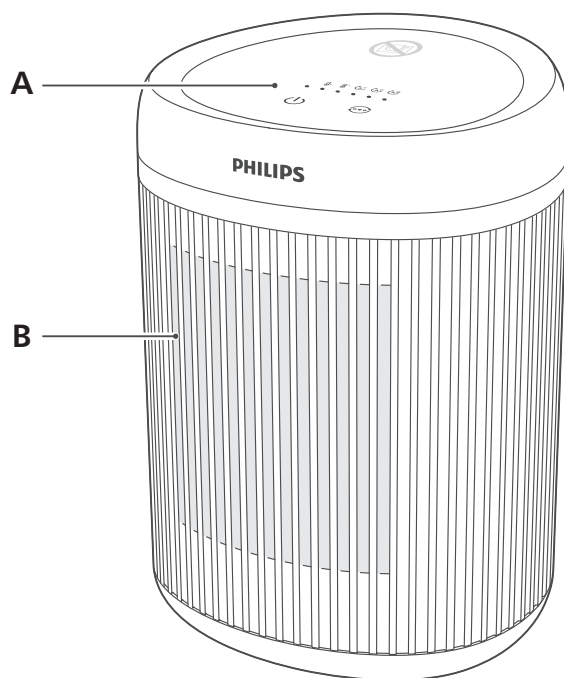
Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků.

Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Váš ohřívač

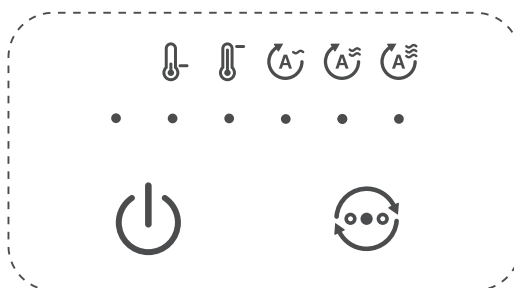
Přehled výrobku



A Ovládací panel

B Výstupy vzduchu

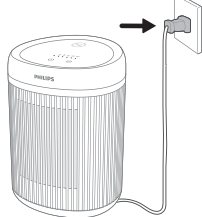
Přehled ovládacích prvků



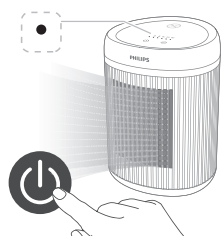
	Vypínač		Tlačítko přepínání režimů
	Režim s nízkou rychlostí		Režim s vysokou rychlostí
	Automatický režim s nízkou rychlostí		Automatický režim se střední rychlostí
	Automatický režim s vysokou rychlostí		

Používání ohřívače vzduchu

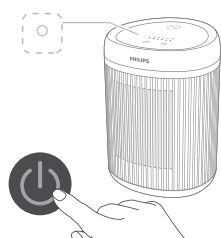
Vypnutí a zapnutí



- 1 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.



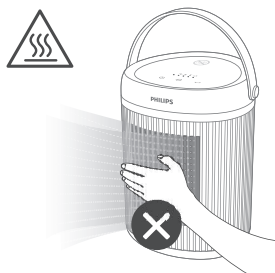
- 2** Stisknutím tlačítka  ohřívač zapnete. Přístroj jednou pípne.
- Kontrolka napájení se rozsvítí.



- 3** Opětovným stisknutím tlačítka  ohřívač vypnete.
- Kontrolka napájení zhasne.

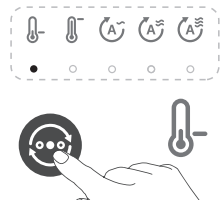
Přepínání režimů

Stisknutím tlačítka přepínání režimů můžete volit mezi režimem s nízkými a vysokými otáčkami a automatickým režimem.



Nedotýkejte se výstupu vzduchu, protože může být horký.

Režim s nízkou rychlostí: Pokud je zařízení v režimu s nízkou rychlostí, vytváří lehký hřejivý vánek.





Režim s vysokou rychlostí: Vysoká rychlost, rychlé výsledky. V režimu s vysokou rychlostí pracuje zařízení na nejvyšší rychlost a zajišťuje tak efektivní a rychlé ohřátí vzduchu v místnosti.



Automatický režim s nízkou rychlostí: Ohřívač automaticky přizpůsobí topný výkon k udržení okolní teploty na 18–20 °C. Na základě podmínek v místnosti se sám automaticky zapne nebo vypne.



Automatický režim se střední rychlostí: Ohřívač automaticky přizpůsobí topný výkon k udržení okolní teploty na 21–23 °C. Na základě podmínek v místnosti se sám automaticky zapne nebo vypne.



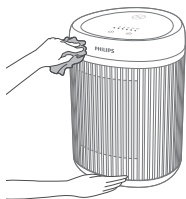
Automatický režim s vysokou rychlostí: Ohřívač automaticky přizpůsobí topný výkon k udržení okolní teploty na 24–26 °C. Na základě podmínek v místnosti se sám automaticky zapne nebo vypne.

Čištění a údržba

Před čištěním přístroj vždy odpojte ze sítě.

Nikdy přístroj nesmíte ponořit do vody nebo do jiné tekutiny.

K čištění žádné části přístroje nikdy nepoužívejte abrazivní, agresivní nebo hořlavé čisticí prostředky, jako je například bělidlo nebo alkohol.



Tělo ohřívače vzduchu pravidelně zvenku čistěte, aby se na něm neusazoval prach.

- Pomocí měkkého, suchého hadříku očistěte vnější část přístroje a výstup vzduchu.

Uskladnění

- 1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze zásuvky.
- 2 Vyčistěte zařízení.
- 3 Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
- 4 Po čištění si vždy důkladně umyjte ruce.

Řešení problémů

V této kapitole najdete nejběžnější problémy, s nimiž se můžete u přístroje setkat. Pokud vám uvedené informace nepomohou váš problém vyřešit, kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možné řešení
Ohřívač nelze zapnout či vypnout.	Pokud přístroj nelze zapnout, zkontrolujte, zda je napájecí adaptér správně zapojen, nebo zkuste jinou zásuvku.
	Pokud přístroj stále nefunguje, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi.
	Ujistěte se, že jsou všechny mřížky pro přívod a odvod vzduchu volné.
Z ohřívače vychází neobvyklý zápach.	Při několika prvních použití přístroj vydává zápach plastu. To je u nového přístroje normální. Pokud však z přístroje vychází zápach spáleniny, okamžitě jej vypněte, odpojte ze zásuvky a poté se obraťte na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi.
Topné těleso je příliš hlučné.	Čím vyšší je nastavení rychlosti ventilátoru přístroje, tím více hluku vydává. Pokud nastavíte rychlost ventilátoru na nižší, hluchnost se sníží.
	Jestliže nadměrná hluchnost přetrvává, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi.
Základna ohřívače je nestabilní nebo vibruje.	Zkontrolujte, zda je přístroj umístěn na rovné podlaze či povrchu.

Záruka a podpora

Společnost Versuni poskytuje na tento produkt po zakoupení dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace nebo uplatnit záruku, navštivte náš web **www.philips.com/support**.

Vigtigt

Læs denne brochure med vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

Fare

- For at undgå elektrisk stød og/eller brandfare må ingen form for væske eller brandbare rengøringsmidler komme i berøring med apparatet.



- For at undgå overophedning og brand må enheden ikke tildækkes.

Advarsel

- Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal løbende føres tilsyn, når børn og sårbare personer er til stede.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Børn fra 3 år op til 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er placeret eller monteret i den tilsigtede normale driftsposition, og de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici.
- Børn fra 3 år op til 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under konstant opsyn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Brug ikke dette varmeapparat i små rum, når de benyttes af personer, der ikke selv kan forlade rummet, medmindre der er konstant opsyn.
- Når enheden arbejder i opvarmningstilstand, øges overfladetemperaturen gradvist. Rør ikke ved luftudtaget for at undgå forbrændinger.
- For at reducere risikoen for brand skal tekstiler, gardiner, sengetøj eller andet brandfarligt materiale holdes i en afstand af mindst 1 m fra luftudtaget. Luftindtag og -udtag må ikke blokeres, f.eks. ved at stille ting på luftudtaget eller foran luftindtaget.
- For at undgå elektrisk stød, personskade eller brand må fingre, pinde eller andre genstande ikke stikkes ind i maskinen.
- Enheden har varmekomponent. Brug ikke apparatet i nærheden af gasapparater, brændeovne.
- Sprøjt ikke brændbare materialer som f.eks. insektgift eller parfume omkring apparatet.
- Brug ikke enheden, hvis der er synlige tegn på beskadigelse på den, stikket, strømkablet.

- Brug ikke denne enhed, hvis den er blevet tabt.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Sørg for, at stikket på apparatet sidder godt fast i stikkontakten, for at holde apparatet i perfekt stand. Hvis stikket sidder løst i stikkontakten, kan det medføre overophedning og forvridning af stikket. Kontakt en autoriseret elektriker for at udskifte en løs eller defekt stikkontakt.

Forsigtig

- For at undgå farlige situationer på grund af utilsigtet nulstilling af overophedningssikringen må apparatet aldrig sluttes til en ekstern kontaktenhed, som f.eks. en timer, eller til et kredsløb, som jævnligt slås til og fra.
- Enheden må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
- Sæt kun stikket i stikkontakten på væggen. Brug ikke forlængerledning.
- Anbring og brug altid apparatet på en tør, stabil og vandret overflade.
- Brug ikke apparatet i omgivelser med høj luftfugtighed som f.eks. badeværelse, toilet, køkken, swimmingpool eller udendørs omgivelser.
- Du må ikke sidde eller stå på apparatet. Slå ikke på apparatet. Placer ikke noget ovenpå apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis du vil flytte eller rengøre apparatet, eller hvis du vil udføre anden vedligeholdelse.
- Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug under normale driftsforhold.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

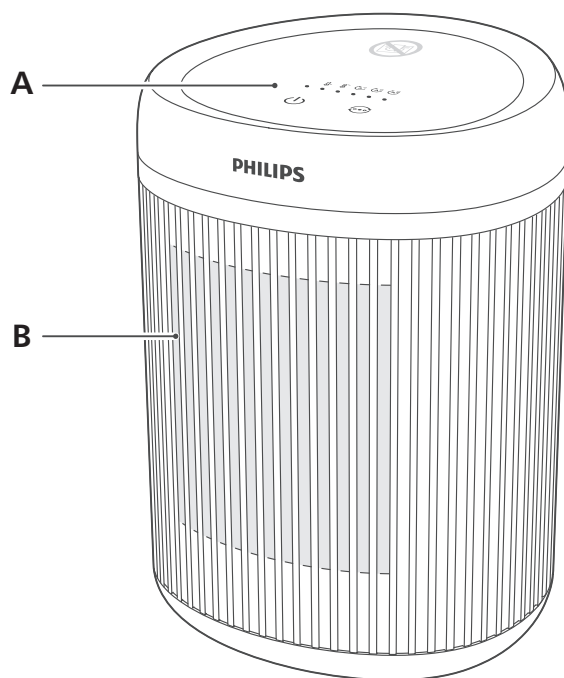


Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).

Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Dit varmeapparat

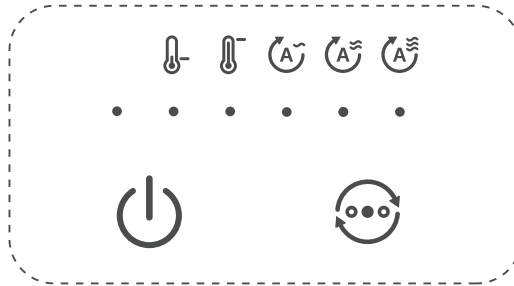
Produktoversigt



A Kontrolpanel

B Luftudtag

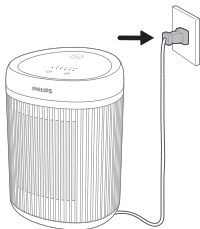
Oversigt over knapper



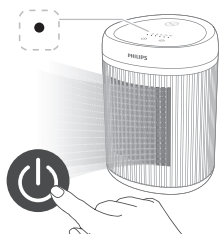
	Til/fra		Knap til skift af tilstand
	Lav tilstand		Høj tilstand
	Automatisk lav tilstand		Automatisk mellem tilstand
	Automatisk høj tilstand		

Brug af varmeapparatet

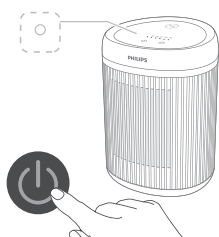
Sådan tændes og slukkes apparatet



1 Sæt stikket i stikkontakten.



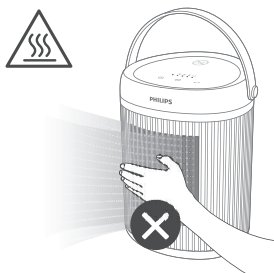
- 2 Tænd for varmeapparatet ved at trykke på knappen . Apparatet bipper én gang.
- Strømindikatoren er tændt.



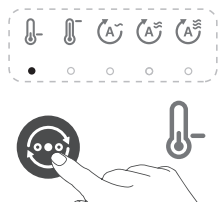
- 3 Tryk på knappen  igen for at slukke varmeapparatet.
- Strømindikatoren er slukket.

Skift af tilstand

Tryk på knappen til skift af tilstand for at vælge mellem lav, høj eller automatisk tilstand.



Undgå at røre ved luftudtaget, da det kan være varmt.



Lav tilstand: Når enheden kører i lav tilstand, leverer den en let, behagelig, opvarmet brise.



Høj tilstand: Høj hastighed, hurtige resultater. Når din enhed er i højhastighedstilstand, kører den med den højeste hastighed for at opnå effektiv og hurtig opvarmning af luften i rummet.



Automatisk lav tilstand: Varmeapparatet vælger automatisk den relevante opvarmningseffekt for at holde den omgivende temperatur på ca. 18-20 °C. Den tænder og slukker automatisk baseret på forholdene i rummet.



Automatisk mellem tilstand: Varmeapparatet vælger automatisk den relevante opvarmningseffekt for at holde den omgivende temperatur på ca. 21-23 °C. Den tænder og slukker automatisk baseret på forholdene i rummet.



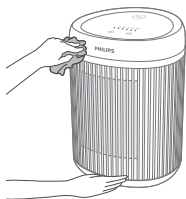
Automatisk høj tilstand: Varmeapparatet vælger automatisk den relevante opvarmningseffekt for at holde den omgivende temperatur på ca. 24-26 °C. Den tænder og slukker automatisk baseret på forholdene i rummet.

Rengøring og vedligeholdelse

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres.

Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller anden væske.

Anvend aldrig slibende, aggressive eller brændbare rengøringsmidler, f.eks. klor eller sprit, til at rengøre nogen dele af apparatet.



Rengør regelmæssigt varmeapparatet udvendigt, så der ikke samler sig støv.

- Brug en blød, tør klud til at rengøre apparatet udvendigt samt luftudtaget.

Opbevaring

- 1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Rengør apparatet.
- 3 Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted.
- 4 Vask altid hænderne grundigt efter rengøring.

Fejlfinding

I dette kapitel beskrives de mest almindelige problemer, der kan opstå med dit apparat. Hvis du ikke kan løse problemet ud fra nedenstående oplysninger, skal du kontakte dit lokale kundecenter.

Problem	Mulig løsning
Varmeapparatet kan ikke tændes eller slukkes.	Hvis apparatet ikke kan tændes, skal du kontrollere, at strømstikket er sat korrekt i, eller prøve en anden stikkontakt.
	Hvis apparatet stadig ikke fungerer, skal du kontakte dit lokale kundecenter.
	Sørg for, at alle luftindtags- og udtagsgitre ikke er tilstoppede.
Varmeapparatet udsender en mærkelig/brændt lugt.	De første par gange, du anvender apparatet, udsender det muligvis en lugt af plastik. Dette er normalt på et nyt apparat. Hvis apparatet imidlertid lugter brændt, skal du slukke for apparatet og straks tage stikket ud af stikkontakten. Kontakt derefter dit lokale kundecenter.
Lyden fra varmeapparatet er for høj.	Jo højere ventilatorhastigheden for apparatet er, desto højere vil støjen være. Hvis du indstiller til en lavere ventilatorhastighed, vil støjen blive reduceret.
	Hvis der er en unormal lyd, skal du kontakte dit lokale kundecenter.
Varmeapparatets base er ustabil eller vibrerer.	Kontroller, om apparatet er placeret på jævnt gulv eller overflade.

Reklamationsret og support

Versuni tilbyder to års garanti efter købet af dette produkt. Garantien er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen. Du kan finde flere oplysninger eller gøre brug af garantien ved at besøge vores websted **www.philips.com/support**.

Wichtig!

Lesen Sie diese Broschüre mit wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder entzündbare Reinigungsmittel in das Gerät gelangen, um das Risiko eines Stromschlags und/oder Brandgefahr zu vermeiden.



- Um Überhitzung und Feuer zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

Warnung

- Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Kinder und gefährdete Personen, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten, müssen ständig beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder aufgebaut wurde und sie beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und sich den Gefahren bewusst sind.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, bedienen und reinigen oder eine Wartung durchführen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich Personen darin aufhalten, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, der Raum steht unter ständiger Beaufsichtigung.
- Wenn das Gerät im Heizmodus arbeitet, steigt die Oberflächentemperatur allmählich an. Berühren Sie den Luftauslass nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie für Textilien, Vorhänge, Bettdecken oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein. Achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass nicht verdeckt werden. Legen Sie deshalb keine Gegenstände auf die Luftöffnung.

- Stecken Sie keine Finger, Stäbe oder andere Gegenstände in das Gerät, um Stromschläge, Verletzungen oder Brand zu vermeiden.
- Das Gerät enthält ein Heizelement. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von gasbetriebenen Vorrichtungen oder offenen Kaminen.
- Sprühen Sie keine brennbaren Materialien wie zum Beispiel Insektengifte oder Duftstoffe um das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Anzeichen von Schäden am Gerät, am Stecker oder am Netzkabel erkennbar sind.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Servicecenter, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Gerätestecker fest in der Steckdose sitzt, damit das Gerät in einwandfreiem Zustand bleibt. Ein locker steckender Stecker in der Steckdose kann zu Überhitzung und Verformung des Steckers führen. Wenden Sie sich an einen zertifizierten Elektriker, um eine lose oder verschlissene Steckdose auszutauschen.

Vorsicht

- Um eine Gefährdung durch versehentliches Deaktivieren des Überhitzungsschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht an einen externen Schalter, z. B. einen Timer oder an einen Stromkreis, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird, angeschlossen werden.
- Das Gerät darf sich nicht direkt unter einer Steckdose befinden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Wandsteckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer trockenen, stabilen und waagerechten Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z. B. im Bad, in der Toilette, in der Küche, im Schwimmbad oder in Außenbereichen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Stoßen Sie nicht gegen das Gerät. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät verschieben, reinigen oder andere Wartungsarbeiten an dem Gerät durchführen möchten.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bei normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-e-back.de. So Verbraucher über Versuni

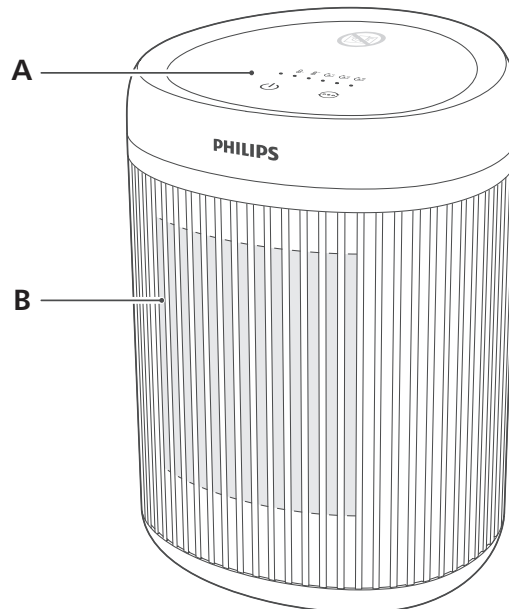
Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

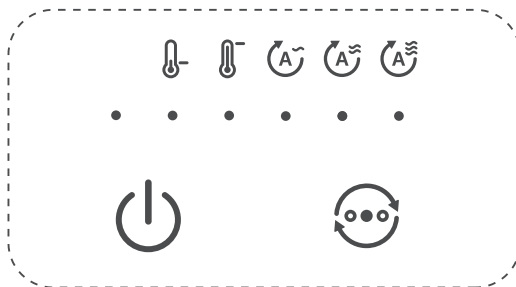
Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

Ihr Heizlüfter

Produktübersicht



Übersicht über die Bedienelemente



Ein-/Ausschalter



Moduswahlschalter



Niedriger Modus



Hoher Modus



Niedriger Auto-Modus



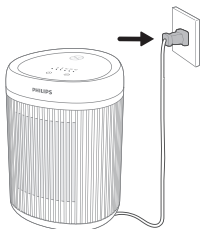
Mittlerer Auto-Modus



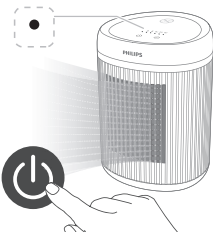
Hoher Auto-Modus

Verwenden Ihres Heizlüfters

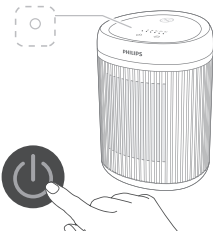
Ein- und Ausschalten



1 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.



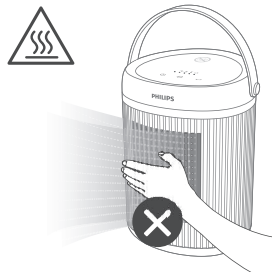
- 2 Drücken Sie die  Taste, um den Heizlüfter einzuschalten. Das Gerät piept einmal.
- Die Betriebsanzeige leuchtet.



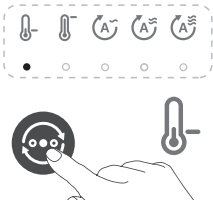
- 3 Drücken Sie die  Taste erneut, um den Heizlüfter auszuschalten.
- Die Betriebsanzeige ist aus.

Wechseln des Modus

Drücken Sie die Wahlschalter, um zwischen den Modi "Niedrig", "Hoch" oder "Auto" zu wählen.



Vermeiden Sie es, den Luftauslass zu berühren, da er heiß sein kann.



Niedriger Modus: Im niedrigen Modus bietet Ihnen das Gerät eine leichte, angenehm warme Brise.



Hoher Modus: Hohe Geschwindigkeit, schnelle Ergebnisse. Wenn sich das Gerät im hohen Modus befindet, arbeitet es mit der höchsten Geschwindigkeit für eine leistungsstarke und schnelle Erwärmung der Luft im Raum.



Niedriger Auto-Modus: Der Heizlüfter passt die Heizleistung automatisch an, um die Umgebungstemperatur zwischen 18–20 °C zu halten. Er schaltet sich je nach Raumbedingungen von selbst ein und aus.



Mittlerer Auto-Modus: Der Heizlüfter passt die Heizleistung automatisch an, um die Umgebungstemperatur zwischen 21–23 °C zu halten. Er schaltet sich je nach Raumbedingungen von selbst ein und aus.



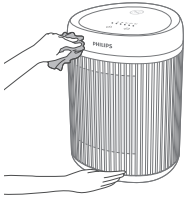
Hoher Auto-Modus: Der Heizlüfter passt die Heizleistung automatisch an, um die Umgebungstemperatur zwischen 24–26 °C zu halten. Er schaltet sich je nach Raumbedingungen von selbst ein und aus.

Reinigung und Wartung

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts stets den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressive bzw. brennbare Reinigungsmittel wie zum Beispiel Bleiche oder Alkohol, um die Teile des Geräts zu reinigen.



Reinigen Sie die Außenseite des Heizlüfters regelmäßig, damit sich kein Staub ansammelt.

- Säubern Sie das Äußere des Geräts und den Luftauslass mit einem weichen, trockenen Tuch.

Aufbewahrung

- 1 Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Reinigen Sie das Gerät.
- 3 Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- 4 Waschen Sie sich nach der Reinigung stets gründlich die Hände.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Lösung
Mein Heizlüfter lässt sich nicht ein- oder ausschalten.	Wenn das Gerät sich nicht einschalten lässt, stellen Sie sicher, dass die Steckdose ordnungsgemäß angeschlossen ist, oder versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose.
	Wenn das Gerät weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land.
	Stellen Sie sicher, dass alle Lufteinlass- und -auslassgitter frei sind.
Der Heizlüfter erzeugt einen seltsamen/verbrannten Geruch.	Anfangs kann das Gerät einen leichten Kunststoffgeruch verströmen. Dies ist bei einem neuen Gerät normal. Wenn das Gerät jedoch einen verbrannten Geruch erzeugt, schalten Sie es aus und ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst in Ihrem Land.
Mein Heizlüfter ist zu laut.	Je höher die Lüftergeschwindigkeit, desto lauter ist das Gerät. Bei niedrigerer Lüftergeschwindigkeit ist auch der Geräuschpegel geringer.

Wenn anormale Geräusche auftreten, setzen Sie sich bitte mit einem Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.

Die Basis des Heizlüfters wackelt oder vibriert.

Prüfen Sie, ob das Gerät auf einer ebenen Fläche steht.

Garantie und Support

Versuni bietet für das Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website **www.philips.com/support**, um weitere Informationen zu erhalten oder die Garantie in Anspruch zu nehmen.

Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisaldavat brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht!

- Elektrilöögi ja/või tuleohu vältimiseks ärge laske mistahes vedelikel ega kergestisüttival pesuainel seadmesse sattuda.



- Ülekuumenemise ja tulekahju vältimiseks ärge katke seadet kinni.

Hoiatus

- Mõni selle toote osa võib väga kuumaks minna ja põhjustada põletusi. Lapsi ja haavatavaid inimesi tuleb pidevalt jälgida.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed vanuses 3-8 aastat võivad seadet sisse/välja lülitada ainult tingimusel, et see on pandud või paigaldatud ettenähtud normaalsesse tööasendisse ning nad on järelevalve all või neile on antud seadme ohutu kasutamise juhised ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid.
- Lapsed vanuses 3-8 aastat ei tohi seadet elektrivõrku ühendada, reguleerida, puhastada ega hooldada.
- Alla 3-aastaseid lapsi tuleks hoida seadmest eemal, kui neid pidevalt ei valvata.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kui seal viibivad isikud, kes ei ole võimelised ruumist iseseisvalt lahkuma, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.
- Kui seade töötab kuumutusrežiimis, tõuseb pinna temperatuur järk-järgult. Põletuse vältimiseks ärge puudutage õhu väljalaskeava.
- Tuleohu vähendamiseks hoidke tekstiile, kardinaid, voodiriideid või muid kergestisüttivaid materjale õhu väljalaskeavast vähemalt 1 m kaugusel. Ärge tõkestage õhu sisse- ja väljavoolu avasid, nt paigutades esemeid õhu väljavoolu avale või õhu sissevoolu ava ette.
- Elektrilöögi, kehavigastuste või tulekahju vältimiseks ärge pange seadmesse sõrmi, pulki ega muid esemeid.
- Seadmel on küttekomponeent. Ärge kasutage seadet gaasiseadmete ega kaminat läheduses.
- Ärge pihustage seadme läheduses tuleohtlikke materjale nagu putukamürki või lõhnaõli.
- Ärge kasutage, kui seadmel, pistikul või toitejuhtmel on silmnähtavaid kahjustusmärke.

- Ärge kasutage seda seadet, kui seda on maha pillatud.
- Kui toitejuhe on rikutud, laske ohtlike olukordade vältimiseks toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Veenduge, et seadme pistik oleks kindlalt seinakontaktis, seade püsiks ideaalses seisukorras. Lahtine sobitus vahelduvvoolu pistikupesa ja pistiku vahel võib põhjustada pistiku ülekuumenemist ja osade moondumist. Võtke ühendust sertifitseeritud elektrikuga, et lahtine või kulunud pistik asendada.

Ettevaatust

- Et ära hoida vigastusi, mis võivad tekkida termokaitsme tahtmatu lähtestamise tagajärjel, ei tohi seda seadet ühendada välise lülitiseadme (nt taimer) ega vooluahelaga, mida elektrivõrk korrapäraselt sisse-välja lülitab.
- Seade ei tohi asuda vahetult pistikupesa all.
- Ühendage ainult seinakontakti, ärge kasutage pikendusjuhet.
- Asetage ja kasutage seadet alati kuival, kindlal ja horisontaalsel pinnal.
- Ärge kasutage seadet kõrge õhuniiskusega keskkonnas, näiteks vannitoas, tualetis, köögis, basseinis ega väliskeskkonnas.
- Ärge istuge ega seiske seadmele. Ärge koputage seadme vastu. Ärge asetage midagi seadme peale.
- Ühendage seade alati seinakontaktist lahti, kui soovite seadet liigutada, puhastada, vahetada filtrit või muid hooldustöid teostada.
- Seade on mõeldud kasutamiseks normaalsetes tingimustes ja ainult koduses majapidamises.

Elektromagnetväljad (EMV)

See seade vastab elektromagnetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

Ümbertöötlus

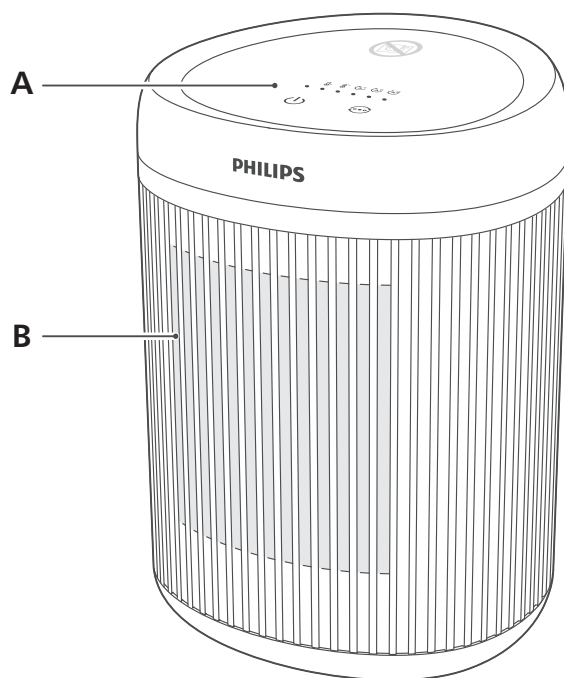


See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).

Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Teie kütteseade

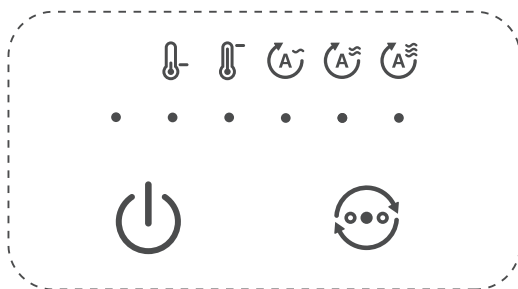
Toote ülevaade



A Juhtpaneel

B Õhu väljalaskevad

Nuppude tutvustus



Toitenupp



Režiimi vahetamise nupp



Madal režiim



Kõrge režiim



Automaatne madal režiim



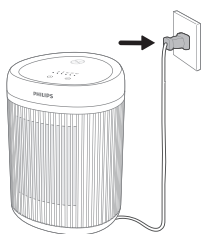
Automaatne üldrežiim



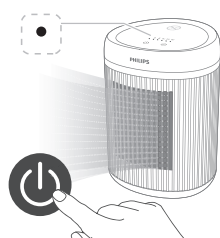
Automaatne kõrge režiim

Kütteseadme kasutamine

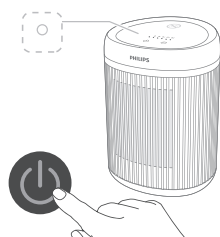
Sisse- ja väljalülitamine



1 Sisestage pistik pistikupessa.



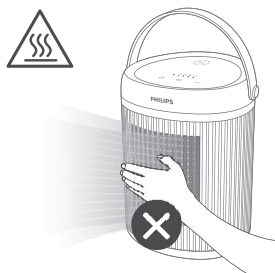
- 2 Vajutage  nuppu, et kütteseade sisse lülitada. Seade annab korra helisignaali.
- Toite märgutuli põleb.



- 3 Kütteseadme väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu .
- Toitemärgutuli on kustunud.

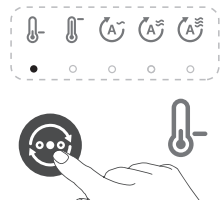
Režiimi vahetamine

Vajutage režiimi vahetamise nuppu, et valida madala režiimi, kõrge režiimi ja automatrežiimi vahel.



Vältige õhu väljavooluava puutumist, kuna see võib kuum olla.

Madal režiim: Madalal režiimil pakub kütteseade teile kerget ja mugavat sooja õhuvoolu.





Kõrge režiim: Suur kiirus ja kiire tulemus. Kui seade on kõrges režiimis, töötab see õhu tõhusaks ja kiireks soojendamiseks kõige kiiremini.



Automaatne madal režiim: Kütteseade reguleerib automaatselt soojendusvõimsust, et säilitada ümbritsev temperatuur umbes 18–20 °C. See lülitub sisse ja välja sõltuvalt ruumi tingimustest.



Automaatne üldrežiim: Kütteseade valib automaatselt soojendusvõimsuse, et säilitada ümbritsev temperatuur umbes 21–23 °C. See lülitub sisse ja välja sõltuvalt ruumi tingimustest.



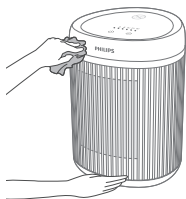
Automaatne kõrge režiim: Kütteseade valib automaatselt soojendusvõimsuse, et säilitada ümbritsev temperatuur umbes 24–26 °C. See lülitub sisse ja välja sõltuvalt ruumi tingimustest.

Puhastamine ja korrashoid

Tõmmake seadme pistik alati enne puhastamist seinakontaktist välja.

Ärge kastke seadet vette ega mõne muu vedeliku sisse.

Ärge kasutage kunagi seadme osade puhastamiseks abrasiivseid, karme või tuleohtlikke puhastusvahendeid nagu valgendi või alkohol.



Puhastage regulaarselt kütteseadme välispinda, et vältida tolmu kogunemist.

- Kasutage kütteseadme välispinna ja õhu väljavoolu ava puhastamiseks pehmet kuiva lappi.

Hoiustamine

- 1 Lülitage õhupuhastaja välja ja eemaldage pistik pistikupesast.
- 2 Seadme puhastamine.
- 3 Hoidke seadet ohutus ja kuivas kohas.
- 4 Peske alati pärast puhastamist põhjalikult käsi.

Veaotsing

See peatükk annab ülevaate üldistest probleemidest, mis võivad selle seadmega seoses tekkida. Kui te ei suuda probleemi alltoodud teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik lahendus
Minu kütteseadet ei lülitu sisse ega välja.	Kui seadet ei saa sisse lülitada, palun veenduge, et toiteadapter on korralikult ühendatud või proovige teist pistikupesast.
	Kui seade ikka ei tööta, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.
	Veenduge, et kõik õhu sisse- ja väljalaskevõred on takistusteta.
Kütteseadmest tuleb imelikku/kõrbelõhna.	Esimestel kasutuskordadel võib seade eritada plastmassi lõhna. See on uuel seadmel normaalne. Kui aga seade tekitab kõrbelõhna, lülitage see välja ja tõmmake pistik seinakontaktist välja. Seejärel võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.
Kütteseadet on liiga vali.	Mida suurem on seadme ventilaatori kiirus, seda valjem on müra. Määrake ventilaatori kiirus väiksemaks, müra väheneb.
	Ebahariliku heli kõlamisel pöörduge oma riigi klienditeeninduskeskusesse.
Kütteseadme alus kõigub või vibreerib.	Kontrollige, kas seade on asetatud tasasele põrandale või pinnale.

Garantii ja tootetugi

Versuni annab pärast ostmist sellele tootele kaheaastase garantii. Garantii ei kehti, kui defekt tuleneb valest kasutamisest või puudulikust hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe saamiseks või garantii kasutamiseks külastage meie veebisaiti **www.philips.com/support**.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este folleto de instrucciones, que contiene información importante y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No deje que entre ningún líquido o detergente inflamable en el aparato para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas.



- Para evitar el sobrecalentamiento e incendios, no cubra el dispositivo.

Advertencia

- Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe ejercerse una supervisión continua en presencia de niños y personas vulnerables.
- Este aparato pueden usarlo niños a partir de 8 años, personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y personas sin los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Los menores entre 3 y 8 años solo podrán encender y apagar el aparato si este se ha colocado o instalado en la posición de funcionamiento normal prevista, lo hacen bajo supervisión, han recibido las instrucciones de seguridad oportunas acerca de su uso y son conscientes de los riesgos que conlleva su uso.
- Los menores entre 3 y 8 años no podrán enchufar, regular o limpiar el aparato, ni realizar tareas de mantenimiento.
- Mantenga el producto alejado de los niños de 3 años a menos que se les supervise continuamente.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas si hay en ellas personas que no puedan salir de la habitación por su cuenta, a menos que la supervisión sea constante.
- Cuando el dispositivo funcione en modo de calefacción, la temperatura superficial aumenta gradualmente. No toque la salida de aire para evitar quemaduras.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas, ropa de cama o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire. No bloquee la entrada y salida de aire con ningún objeto.
- No introduzca dedos, palos u otros objetos en el aparato para evitar descargas eléctricas, lesiones físicas o incendios.

- El dispositivo incorpora un componente calefactor. No utilice el aparato cerca de aparatos de gas ni chimeneas.
- No pulverice materiales inflamables, como insecticidas o fragancias alrededor del aparato.
- No utilice el aparato si muestra signos visibles de daños en el propio dispositivo, el enchufe o el cable de alimentación.
- No utilice el aparato si se ha caído.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Asegúrese de que la clavija del aparato esté bien enchufada a la toma de corriente para mantener el aparato en perfecto estado. Un ajuste suelto entre la toma de corriente y el conector podría hacer que el conector se sobrecaliente y se distorsione. Contacte con un electricista certificado para reemplazar un conector suelto o desgastado.

Precaución

- Para evitar riesgos derivados de un reajuste involuntario del disyuntor térmico, este aparato no debe enchufarse a la red eléctrica a través de un interruptor externo, como por ejemplo un temporizador, ni a un circuito que se encienda o se apague a intervalos.
- El dispositivo no debe colocarse justo debajo de una toma de corriente.
- Enchufe el aparato únicamente a una toma de corriente de pared; no utilice un cable alargador.
- Coloque y utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable y horizontal.
- No utilice el aparato en entornos con mucha humedad como baños, aseos, cocinas, piscinas o cualquier entorno exterior.
- No se siente ni se ponga de pie sobre el aparato. No golpee el aparato. No coloque nada sobre el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato cuando vaya a moverlo, limpiarlo o realizar otras tareas de mantenimiento.
- El aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico en condiciones de funcionamiento normales.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

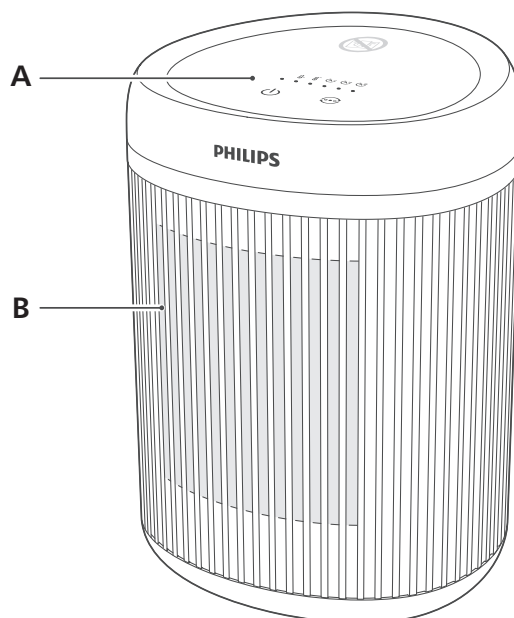


Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

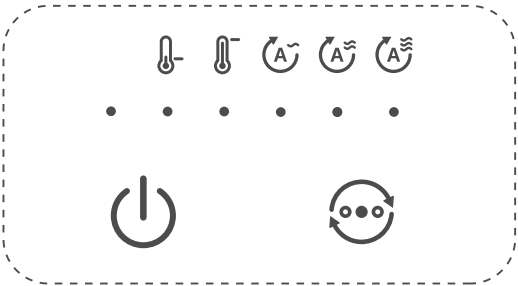
Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Su calefactor

Descripción del producto



Descripción de los controles



Botón de encendido/apagado



Botón de conmutador de modo



Modo Bajo



Modo Alto



Modo Auto bajo



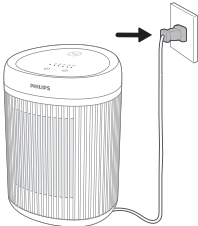
Modo Auto medio



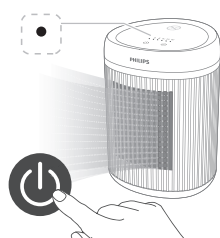
Modo Auto alto

Uso del calefactor

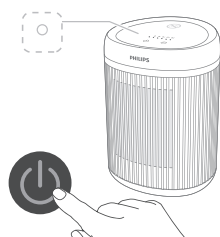
Encendido y apagado



1 Introduzca la clavija en la toma de corriente.



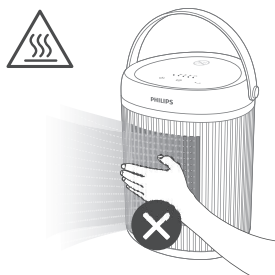
- 2 Pulse el botón  para encender el calefactor. El aparato emite un pitido.
- El piloto de encendido se enciende.



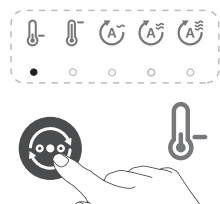
- 3 Vuelva a pulsar el botón  para apagar el calefactor.
- El piloto de encendido se apaga.

Cambio de modo

Presione el botón conmutador de modo para elegir entre Bajo, Alto o Auto.



Evite tocar la salida de aire, ya que puede estar caliente.



Modo Bajo: en el modo Bajo, el dispositivo produce una ligera y agradable brisa caliente.



Modo Alto: alta velocidad para resultados rápidos. Cuando el dispositivo está en modo de alta velocidad, funciona a la velocidad más alta para un calentamiento rápido y potente del aire de la habitación.



Modo Auto bajo: el calefactor selecciona automáticamente la potencia de calefacción para mantener la temperatura ambiente a 18-20 °C. Se enciende y apaga por sí solo según las condiciones de la habitación.



Modo Auto medio: el calefactor selecciona automáticamente la potencia de calefacción para mantener la temperatura ambiente a 21-23 °C. Se enciende y apaga por sí solo según las condiciones de la habitación.



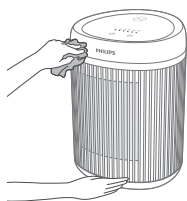
Modo Auto alto: el calefactor selecciona automáticamente la potencia de calefacción para mantener la temperatura ambiente a 24-26 °C. Se enciende y apaga por sí solo según las condiciones de la habitación.

Limpieza y mantenimiento

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

Nunca utilice productos de limpieza abrasivos, agresivos o inflamables, como lejía o alcohol, para limpiar cualquier parte del aparato.



Limpie regularmente el exterior del calefactor para evitar que se acumule el polvo.

- Utilice un paño suave y seco para limpiar el exterior del ventilador de torre y la salida de aire.

Almacenamiento

- 1 Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente.
- 2 Limpie el aparato.
- 3 Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- 4 Lávese siempre bien las manos después de la limpieza.

Solución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que podría encontrarse con el aparato. Si no puede resolver el problema con la información que aparece a continuación, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible solución
El calefactor no se enciende ni se apaga.	Si el aparato no se enciende, compruebe que el enchufe está enchufado correctamente o pruebe con otra toma de corriente.
	Si el aparato sigue sin funcionar, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.
	Asegúrese de que todas las rejillas de entrada y salida de aire no estén obstruidas.
El calefactor produce un olor extraño o a quemado.	El aparato puede desprender cierto olor a plástico las primeras veces que lo use. Esto es normal en un aparato nuevo. Sin embargo, si el aparato produce un olor a quemado, apáguelo y desenchúfelo inmediatamente y contacte con el Servicio de Atención al Cliente en su país.
El calefactor hace demasiado ruido.	Cuanto más alta sea la posición de velocidad del ventilador del aparato, más ruido emitirá. Reduzca la velocidad del ventilador para atenuar el ruido.
	Si el sonido es anormal, contacte con el servicio de atención del cliente de su país.
La base del calefactor se tambalea o vibra.	Compruebe si el aparato está colocado sobre un suelo o superficie planos.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años después de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si algún defecto se debe al uso incorrecto o mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o para invocar la garantía, vaya a nuestro sitio web **www.philips.com/support**.

Important

Lisez attentivement ce livret d'informations avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Veillez à ne pas faire pénétrer de détergent inflammable ou de liquide dans l'appareil afin d'éviter toute électrocution et/ou tout risque d'incendie.



- Afin d'éviter toute surchauffe et tout incendie, ne couvrez pas l'appareil.

Avertissement

- Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une surveillance continue doit être assurée lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu des instructions quant à une utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ni effectuer d'entretien.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas ce chauffage dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne sont pas en état de quitter la pièce par elles-mêmes, sauf en cas de surveillance constante.
- Lorsque l'appareil fonctionne en mode chauffage, la température de surface augmente progressivement. Ne touchez pas la sortie d'air afin d'éviter toute brûlure.
- Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, rideaux, linges de lit ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air. Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air (par exemple, en plaçant des objets sur la sortie d'air ou devant l'entrée d'air).
- N'insérez pas de doigts, bâtons ou autres objets dans la machine afin d'éviter toute électrocution et blessure ou tout incendie.

- L'appareil est doté d'un composant chauffant. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un appareil fonctionnant au gaz ou d'une cheminée.
- Ne pulvérisez pas de produits inflammables tels que de l'insecticide ou du parfum autour de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci, sa fiche ou son cordon d'alimentation présentent des signes visibles de détérioration.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Veillez à ce que la fiche électrique de l'appareil reste bien en place dans la prise secteur pour maintenir votre appareil en parfait état. La présence d'un jeu trop important entre la prise secteur et la fiche électrique risque d'entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez un électricien certifié pour remplacer une prise secteur lâche ou usée.

Attention

- Afin d'éviter tout accident dû à une réinitialisation inopinée du dispositif antisurchauffe, cet appareil ne doit pas être alimenté par un appareil de connexion externe (par exemple, un minuteur) ou ne doit pas être connecté à un circuit régulièrement allumé ou éteint par le fournisseur d'électricité.
- L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise électrique.
- Branchez-le uniquement sur une prise murale. N'utilisez pas de rallonge.
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable et horizontale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement très humide tel qu'une salle de bain, des toilettes, une cuisine, une piscine ou n'importe quel lieu extérieur.
- Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur l'appareil. Ne tapez pas sur l'appareil. Ne placez jamais d'objets au-dessus de l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous souhaitez le déplacer, le nettoyer ou effectuer une tâche d'entretien.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique dans des conditions de fonctionnement normales.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

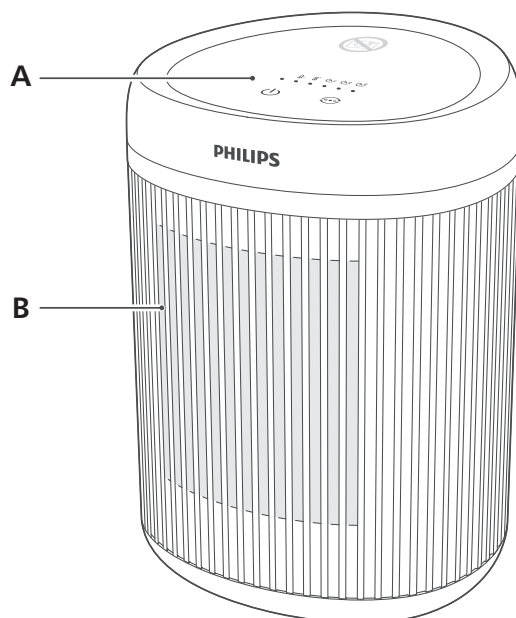


Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

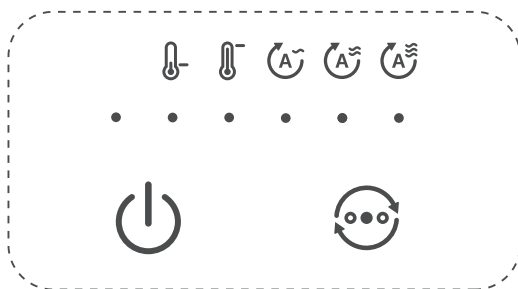
Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Votre appareil de chauffage

Présentation du produit



Aperçu des commandes



Bouton marche/arrêt



Sélecteur de mode



Mode Réduit



Mode Élevé



Mode Réduit automatique



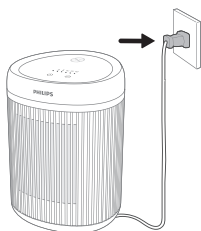
Mode Moyen automatique



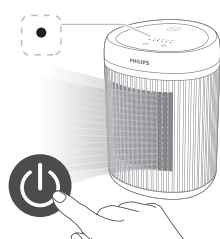
Mode Élevé automatique

Utilisation de votre appareil de chauffage

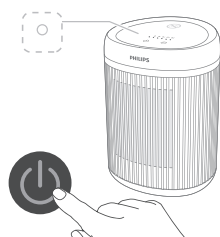
Mise en marche et arrêt



1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.



- 2 Appuyez sur le bouton  pour allumer le chauffage. L'appareil émet un bip unique.
- Le voyant de marche/arrêt est allumé.



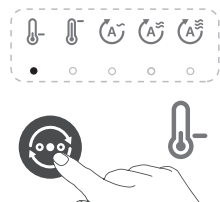
- 3 Appuyez sur le bouton  pour éteindre le chauffage.
- Le voyant de marche/arrêt est éteint.

Changement de mode

Appuyez sur le sélecteur de mode pour sélectionner le mode Réduit, le mode Élevé ou le mode automatique.



Évitez de toucher la sortie d'air car elle peut être chaude.



Mode Réduit : En mode Réduit, l'appareil vous procure une brise chauffée légère et agréable.



Mode Élevé : Vitesse élevée, résultats rapides. Lorsque votre appareil est en mode Haute vitesse, il fonctionne à vitesse maximale pour réchauffer l'air de la pièce rapidement et efficacement.



Mode Réduit automatique : L'appareil de chauffage ajuste automatiquement la puissance pour maintenir la température ambiante autour de 18-20 °C. Il s'allume et s'éteint de lui-même en fonction des conditions ambiantes.



Mode Moyen automatique : L'appareil de chauffage ajuste automatiquement la puissance pour maintenir la température ambiante autour de 21-23°C. Il s'allume et s'éteint de lui-même en fonction des conditions ambiantes.



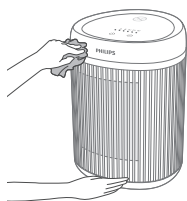
Mode Élevé automatique : L'appareil de chauffage ajuste automatiquement la puissance pour maintenir la température ambiante autour de 24-26°C. Il s'allume et s'éteint de lui-même en fonction des conditions ambiantes.

Nettoyage et entretien

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

N'immergez en aucun cas l'appareil ni dans l'eau ni dans tout autre liquide.

N'utilisez jamais de détergents abrasifs, agressifs ou inflammables (eau de javel, alcool, etc.,) pour nettoyer les différentes parties de l'appareil.



Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'appareil de chauffage pour éviter que la poussière ne s'accumule.

- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'extérieur du ventilateur colonne, ainsi que la sortie d'air.

Rangement

- 1 Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise de courant.
- 2 Nettoyez l'appareil.
- 3 Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- 4 Lavez-vous toujours soigneusement les mains après avoir nettoyé l'appareil.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Solution possible
Mon chauffage ne s'allume pas ou ne s'éteint pas.	Si vous ne parvenez pas à allumer l'appareil, vérifiez que la fiche électrique est correctement branchée ou essayez une autre prise de courant.
	Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le Service Consommateurs de votre pays.
	Assurez-vous qu'aucune des grilles d'entrée et de sortie d'air de l'appareil n'est obstruée.
Le chauffage émet une odeur étrange ou de brûlé.	Lors des premières utilisations, l'appareil peut dégager une odeur de plastique. Ce phénomène est normal sur un appareil neuf. Toutefois, si l'appareil dégage une odeur de brûlé, mettez-le hors tension et débranchez-le immédiatement, puis contactez le Service Consommateurs de votre pays.
Mon chauffage est trop bruyant.	Plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus le bruit est fort. Réglez la vitesse du ventilateur à un niveau plus bas pour réduire le bruit.
	En cas de bruit anormal, contactez le Service Consommateurs de votre pays.
Le socle de l'appareil de chauffage est instable ou vibre.	Vérifiez que l'appareil est placé sur un sol ou une surface plane.

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide si un défaut résulte d'une utilisation incorrecte ou d'un mauvais entretien de l'appareil. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web **www.philips.com/support**.

Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovu knjižicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.

Opasnost

- Onemogućite prodiranje tekućina ili zapaljivog sredstva za čišćenje u aparat kako biste uklonili opasnost od strujnog udara i/ili požara.



- Aparat nemojte pokrivati kako biste spriječili pregrijavanje i požar.

Upozorenje

- Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Ako se u blizini zadržavaju djeca ili osjetljive osobe, nužan je neprekidan nadzor.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati/isključivati aparat samo pod uvjetom da je smješten ili montiran u predviđenom normalnom radnom položaju te ako su pod nadzorom ili su primili upute o rukovanju aparatom na siguran način i razumiju moguće opasnosti.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, regulirati i čistiti aparat niti izvršavati korisničko održavanje.
- Djeci mlađoj od 3 godine treba onemogućiti pristup, osim ako nisu pod neprestanim nadzorom.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Grijač nemojte upotrebljavati u malim prostorijama dok u njima borave osobe koje nisu u mogućnosti samostalno napustiti prostoriju, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Kada aparat radi u načinu za grijanje, temperatura površine postupno se povećava. Nemojte dirati izlaz zraka kako se ne biste opekli.
- Kako biste smanjili opasnost od požara, tkanine, zavjese, posteljinu i sav drugi zapaljivi materijal držite udaljene najmanje 1 m od izlaza zraka. Nemojte blokirati ulaz ili izlaz zraka, npr. postavljanjem predmeta na izlaz zraka ili ispred izlaza zraka.
- Kako biste spriječili strujne udare, fizičke ozljede ili požar, u aparat nemojte stavljati prste, štapiće ili druge predmete.
- Aparat ima grijaću komponentu. Aparat nemojte upotrebljavati u blizini plinskih aparata i kamina.
- U blizini aparata nemojte raspršivati zapaljive materijale poput insekticida ili parfema.

- Ako na aparatu, utikaču i kabelu napajanja ima vidljivih tragova oštećenja, nemojte ga upotrebljavati.
- Ako vam je aparat pao na pod, nemojte ga upotrebljavati.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Kako biste aparat održali u savršenom stanju, pazite da utikač aparata bude čvrsto priključen u električnu utičnicu. Labava veza između AC utičnice i utikača može uzrokovati pregrijavanje i izobličenje utikača. Obratite se certificiranom serviseru radi zamjene labave ili istrošene utičnice.

Oprez

- Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehotičnim ponovnim postavljanjem toplinskog osigurača, aparat nikad nemojte spajati na vanjski uređaj za prebacivanje napona, kao što je mjerač vremena, niti na strujni krug koji se programirano uključuje i isključuje.
- Aparat se ne smije postaviti neposredno ispod električne utičnice.
- Ukopčavajte ga isključivo u zidnu utičnicu, nemojte upotrebljavati produžni kabel.
- Aparat uvijek upotrebljavajte i postavljajte na suhu, stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu.
- Aparat nemojte upotrebljavati u vrlo vlažnim prostorijama poput kupaoalice, toaleta, kuhinje, uz bazen ili na otvorenom.
- Nemojte sjediti ili stajati na aparatu. Nemojte udarati aparat. Nemojte ništa stavljati na aparat.
- Aparat obavezno iskopčajte iz napajanja kad ga želite premjestiti ili očistiti, ili provoditi druga održavanja.
- Aparat je namijenjen isključivo kućnoj upotrebi u normalnim uvjetima rada.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

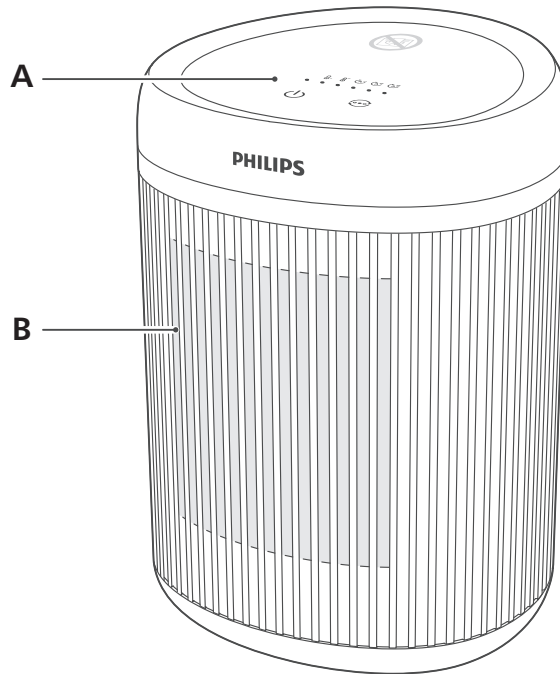


Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).

Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Vaša grijalica

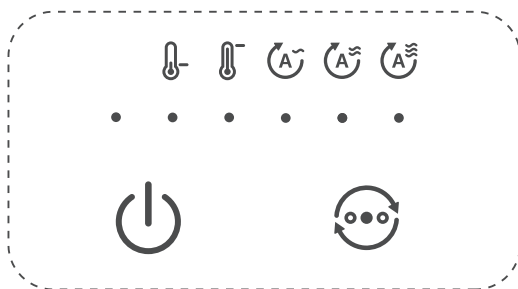
Pregled proizvoda



A Upravljačka ploča

B Izlazi zraka

Pregled kontrola



Gumb za uključivanje/isključivanje



Gumb za izmjenu načina rada



Niski način rada



Visoki način rada



Automatski niski način rada



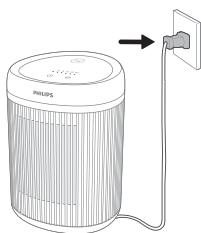
Automatski srednji način rada



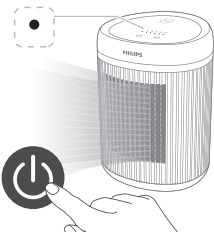
Automatski visoki način rada

Upotreba grijalice

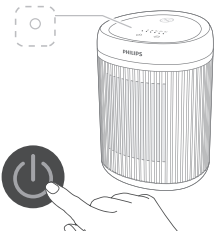
Uključivanje i isključivanje



1 Utikač ukopčajte u zidnu utičnicu.



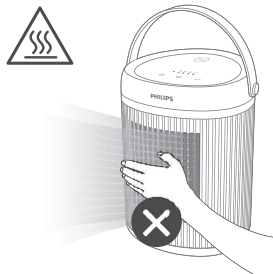
- 2 Pritisnite gumb  za uključivanje grijalice. Aparat će se oglasiti jednom.
- Indikator napajanja je uključen.



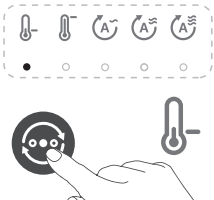
- 3 Ponovo pritisnite gumb  kako biste isključili grijalicu.
- Indikator napajanja je isključen.

Promjena načina rada

Pritisnite gumb za promjenu načina rada kako biste odabrali između niskog, visokog ili automatskog načina rada.



Izbjegavajte dodirivanje izlaza zraka jer može biti vruć.



Niski način rada: Kad je u niskom načinu rada, uređaj pruža ugodan topli povjetarac.



Visoki način rada: Velika brzina, brzi rezultati. Kad je uređaj u načinu rada velike brzine, radi najvećom brzinom radi snažnog, brzog zagrijavanja zraka u prostoriji.



Automatski niski način rada: Grijalica automatski podešava snagu grijanja radi održavanja temperature okruženja na oko 18-20 °C. Uključuje se i isključuje na temelju uvjeta u prostoriji.



Automatski srednji način rada: Grijalica automatski podešava snagu grijanja radi održavanja temperature okruženja na oko 21-23°C. Uključuje se i isključuje na temelju uvjeta u prostoriji.



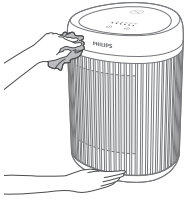
Automatski visoki način rada: Grijalica automatski podešava snagu grijanja radi održavanja temperature okruženja na oko 24-26°C. Uključuje se i isključuje na temelju uvjeta u prostoriji.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja aparata kabel za napajanje obavezno iskopčajte iz utičnice.

Aparat nikad nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.

Nijedan dio aparata nikad nemojte čistiti abrazivnim, agresivnim ili zapaljivim sredstvima za čišćenje ili alkoholom.



Redovito čistite vanjštinu grijalice kako se ne bi nakupljala prašina.

- Upotrijebite meku, suhu krpu za čišćenje vanjštine aparata i izlaza zraka.

Spremanje

- 1 Isključite aparat i iskopčajte ga iz električne utičnice.
- 2 Očistite aparat.
- 3 Spremite aparat na hladno, suho mjesto.
- 4 Uvijek dobro operite ruke nakon čišćenja.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su uobičajeni problemi vezani uz uporabu aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, kontaktirajte centar za potrošače u svojoj državi.

Problem	Moguće rješenje
Grijalica se ne može uključiti ili isključiti.	Ako se aparat ne može uključiti, provjerite je li utikač pravilno ukopčan ili pokušajte s drugom utičnicom.
	Ako aparat i dalje ne radi, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.
	Provjerite jesu li sve rešetke ulaza i izlaza zraka nezapriječene.
Grijalica proizvodi neobičan miris ili miris paljevine.	Prilikom prvih nekoliko uporaba aparata može se osjetiti miris plastike. To je normalno na novom aparatu. Međutim, ako aparat proizvodi miris paljevine, odmah ga isključite i iskopčajte, a zatim se obratite centru za potrošače u svojoj državi.
Moja je grijalica previše glasna.	Što je postavljena brzina aparata veća, to će buka biti glasnija. Postavite na manju brzinu i buka će se smanjiti.
	Ako čujete neuobičajen zvuk, obratite se centru za potrošače u svojoj državi.
Postolje grijalice nestabilno je ili vibrira.	Provjerite je li aparat postavljen na ravan pod ili površinu.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod nakon kupnje. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je kvar posljedica nepravilne uporabe ili lošeg održavanja. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više

informacija ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto
www.philips.com/support.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente libretto e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Evitare infiltrazioni di sostanze liquide o detergenti infiammabili nell'apparecchio per evitare scosse elettriche e/o il pericolo di incendio.



- Per evitare surriscaldamento e incendio, non coprire il dispositivo.

Avvertenza

- Alcune parti del prodotto possono surriscaldarsi e causare ustioni. Occorre una supervisione costante nei casi in cui siano presenti bambini e persone vulnerabili.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere/spengere l'apparecchio solo a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire interventi di manutenzione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani, se non sotto supervisione costante.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare questo termoventilatore in locali di piccole dimensioni quando sono occupati da persone che non sono in grado di lasciare il locale da sole, a meno che non sia garantita una supervisione costante.
- Quando il dispositivo funziona in modalità di riscaldamento, la temperatura della superficie aumenta gradualmente. Non toccare l'uscita dell'aria per evitare ustioni.
- Per ridurre il rischio di incendi, tenere tessuti, tende, lenzuola o altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 metro dall'uscita dell'aria. Non ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria, ad esempio posizionando oggetti sull'uscita dell'aria o davanti all'ingresso dell'aria.
- Non inserire dita, bastoncini o altri oggetti nell'apparecchio, per evitare scosse elettriche, lesioni fisiche o incendi.
- Il dispositivo è dotato di un componente riscaldante. Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di apparecchi a gas o caminetti.

- Non spruzzare sostanze infiammabili, quali insetticidi o profumo, in prossimità dell'apparecchio.
- Non utilizzare in presenza di segni visibili di danni al dispositivo, alla spina o al cavo di alimentazione.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di caduta.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Assicurarsi che lo spinotto dell'apparecchio sia inserito correttamente nella presa elettrica per mantenerlo in perfette condizioni. Per evitare il surriscaldamento e la distorsione dello spinotto, collegare saldamente lo spinotto alla presa CA. Per sostituire una presa allentata o usurata, contattare un elettricista certificato.

Attenzione

- Per evitare situazioni pericolose dovute al ripristino involontario del termostato di sicurezza, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, né collegato a un circuito che viene acceso e spento a intervalli regolari dalla rete elettrica.
- Il dispositivo non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Collegare solo a una presa a muro, non utilizzare prolunghie.
- Posizionare e utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e orizzontale.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti molto umidi, ad esempio il bagno, la cucina, la piscina o qualsiasi altro ambiente esterno.
- Non sedersi o salire sull'apparecchio. Non urtare l'apparecchio. Non posizionare alcun oggetto sopra l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio quando si desidera spostarlo, pulirlo o eseguire altri interventi di manutenzione.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico in normali condizioni operative.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

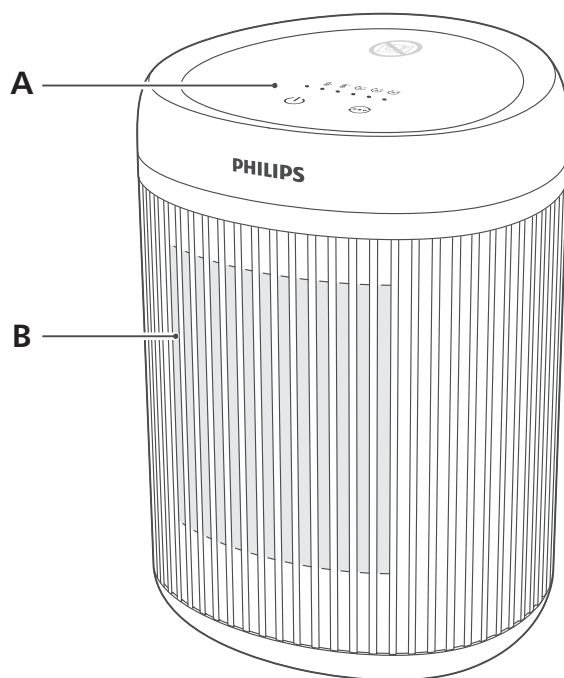
Riciclaggio



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1** Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2** Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.
- Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Termoventilatore

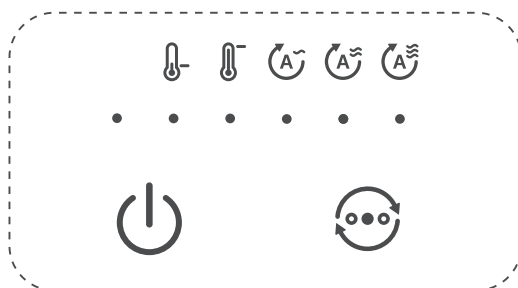
Panoramica del prodotto



A Pannello di controllo

B Prese di aerazione

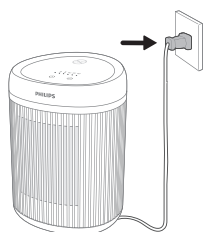
Panoramica dei comandi



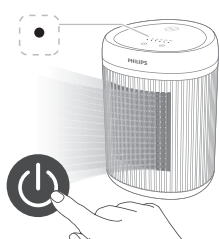
	Pulsante on/off		Pulsante di selezione della modalità
	Modalità bassa		Modalità alta
	Modalità bassa automatica		Modalità media automatica
	Modalità alta automatica		

Utilizzo del termoventilatore

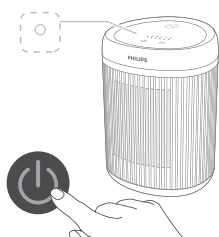
Accensione e spegnimento



1 Inserire la spina nella presa di corrente.



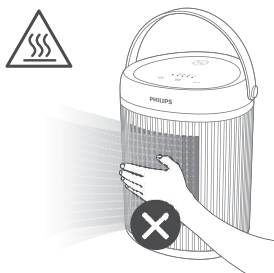
- 2 Premere il pulsante  per accendere il termoventilatore. L'apparecchio emette un segnale acustico.
- La spia di accensione si illumina.



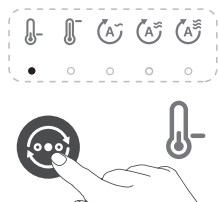
- 3 Premere nuovamente il pulsante  per spegnere il termoventilatore.
- La spia di accensione si spegne.

Come cambiare la modalità

Premere il pulsante di selezione della modalità per scegliere tra la modalità bassa, alta o automatica.



Non toccare le prese di aerazione poiché potrebbero essere calde.



Modalità bassa: in modalità bassa, il dispositivo offre una piacevole brezza riscaldata.



Modalità alta: velocità elevata, risultati rapidi. Quando il dispositivo è in questa modalità, funziona alla massima velocità per un riscaldamento potente e rapido dell'aria nella stanza.



Modalità bassa automatica: Il termoventilatore regola automaticamente la potenza di riscaldamento per mantenere la temperatura ambiente tra 18 e 20 °C. Si accende e si spegne automaticamente in base alle condizioni della stanza.



Modalità media automatica: Il termoventilatore regola automaticamente la potenza di riscaldamento per mantenere la temperatura ambiente tra 21 e 23 °C. Si accende e si spegne automaticamente in base alle condizioni della stanza.



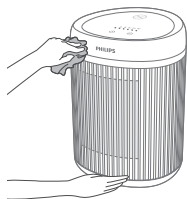
Modalità alta automatica: Il termoventilatore regola automaticamente la potenza di riscaldamento per mantenere la temperatura ambiente tra 24 e 26 °C. Si accende e si spegne automaticamente in base alle condizioni della stanza.

Pulizia e manutenzione

Prima di pulire l'apparecchio, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare mai detergenti abrasivi, aggressivi o infiammabili quali candeggina o alcol per pulire le parti dell'apparecchio.



Pulire regolarmente l'esterno del termoventilatore per prevenire l'accumulo di polvere.

- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire l'esterno dell'apparecchio e l'uscita dell'aria.

Conservazione

- 1 Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di alimentazione.
- 2 Pulire l'apparecchio.
- 3 Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- 4 Lavare sempre accuratamente le mani dopo la pulizia.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'apparecchio. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni fornite di seguito, contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.

Problema	Possibile soluzione
Il termoventilatore non si accende o non si spegne.	Se non è possibile accendere l'apparecchio, verificare che la spina sia collegata correttamente o provare un'altra presa di corrente.
	Se l'apparecchio continua a non funzionare, contattare il centro assistenza clienti del proprio paese di residenza.
	Assicurarsi che tutte le griglie di ingresso e di uscita dell'aria non siano ostruite.
Il termoventilatore emana un odore strano/di bruciato.	L'apparecchio può emanare odore di plastica durante i primi utilizzi. È un fenomeno normale in un apparecchio nuovo. Tuttavia, se l'apparecchio emana odore di bruciato, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione immediatamente, quindi contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.
Il termoventilatore è troppo rumoroso.	Maggiore è la velocità della ventola impostata sull'apparecchio, più forte sarà il rumore. Impostare una velocità della ventola inferiore, il rumore verrà ridotto.
	Se viene emesso un suono anomalo, contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.
La base del termoventilatore è instabile o vibra.	Verificare che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non sarà valida in caso di malfunzionamenti dovuti a un utilizzo errato o a una scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per maggiori informazioni o per invocare la garanzia, visitate il nostro sito web **www.philips.com/support**.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami!

- Lai novērstu elektrošoka un/vai ugunsgrēka rašanās risku, neļaujiet šķidrumam vai ugunsnedrošam tīrīšanas līdzeklim iekļūt ierīcē.



- Lai novērstu pārkaršanu un aizdegšanos, nepārkļājiyet ierīci.

Brīdinājums!

- Dažas šī izstrādājuma daļas var ļoti sakarst un izraisīt apdegumus. Vietās, kur atrodas bērni un viegli ievainojami cilvēki, ierīci nepieciešams pastāvīgi uzraudzīt.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un viņi izprot iespējamo bīstamību.
- Bērni vecumā no 3 gadiem līdz 8 gadiem ierīci drīkst ieslēgt/izslēgt tikai tad, ja tā ir novietota vai uzstādīta tai paredzētajā parastajā darba vietā un bērniem ir nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistīto bīstamību.
- Bērni vecumā no 3 gadiem līdz 8 gadiem nedrīkst ierīci pieslēgt elektrotīklam, to regulēt un tīrīt vai veikt lietotāja apkopi.
- Bērņus, kas ir jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst laist pie ierīces, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Nelietojiet šo sildītāju nelielās telpās, ja tajās atrodas personas, kas saviem spēkiem nevar pamest telpu, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.
- Ja ierīce darbojas apkures režīmā, tās virsmas temperatūra pakāpeniski pieaug. Nepieskarieties gaisa izplūdei, lai izvairītos no apdegumiem.
- Lai mazinātu aizdegšanās risku, nenovietojiet tekstilizstrādājumus, aizkarus, mēbeles vai citus ugunsnedrošus materiālus tuvāk par 1 m no gaisa izplūdes. Nenosprostojiet gaisa ieplūdi un izplūdi, piem., novietojot priekšmetus uz gaisa izplūdes vai gaisa ieplūdes atveru priekšā.
- Lai novērstu elektrošoka, fizisku traumu vai ugunsgrēka rašanos, neievietojiet pirkstus, stieņus vai citus priekšmetus ierīcē.
- Ierīcei ir sildītājelements. Neizmantojiet ierīci gāzes ierīču un kamīnu tuvumā.
- Nesmidziniet ierīces tuvumā ugunsnedrošas vielas, piemēram, insekticīdus vai smaržas.
- Neizmantojiet ierīci, ja ierīcei, spraudnim vai strāvas vadam ir redzami bojājumi.
- Neizmantojiet ierīci, ja tā ir kritusi.

- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina uzņēmumā Philips, Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Pārliedzieties, vai ierīces kontaktdakša ir stingri pievienota kontaktligzdā, lai nodrošinātu, ka ierīce ir nevainojamā stāvoklī. Ja savienojums starp maiņstrāvas kontaktligzdu un kontaktdakšu ir vaļīgs, kontaktdakša var pārkarst un deformēties. Sazinieties ar sertificētu elektriķi, lai nomainītu vaļīgu vai nolietotu kontaktligzdu.

Uzmanību!

- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, kuras var izraisīt neuzmanīga termiskās atslēgšanas atiestate, šo ierīci nedrīkst apgādāt ar strāvu, izmantojot ārēju komutācijas ierīci, piemēram, taimerī, kā arī pieslēgt to strāvas ķēdei, kura regulāri tiek ieslēgta un izslēgta.
- Ierīce nedrīkst atrasties tieši zem sienas kontaktligzdas.
- Pieslēdziet ierīci vienīgi sienas kontaktligzdai, neizmantojiet pagarinātāju.
- Vienmēr novietojiet un lietojiet ierīci uz sausas, stabilas un horizontālas virsmas.
- Neizmantojiet ierīci vietā ar augstu mitrumu, piemēram, vannasistabā, tualetē, virtuvē, peldbaseinā vai ārā.
- Nestāviet un nesēdiet uz ierīces. Nesīti pret ierīci. Nenovietojiet nekādus priekšmetus uz ierīces.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja vēlaties to pārvietot, tīrīt vai veikt cita veida apkopi.
- Ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai mājās parastos ekspluatācijas apstākļos.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

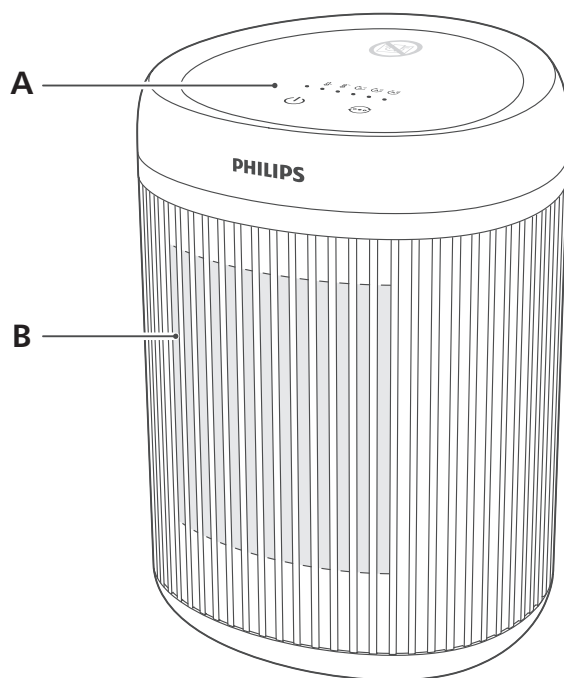


Šis simbols nozīmē, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).

Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par elektrisko un elektronisko produktu dalīto vākšanu. Pareiza likvidēšana palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Jūsu sildītājs

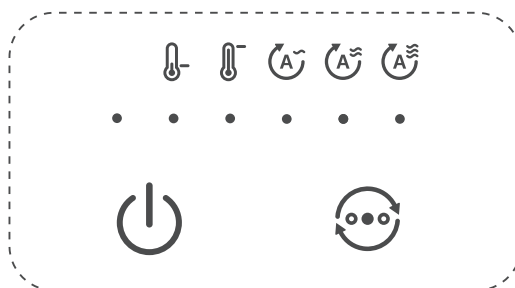
Produkta pārskats



A Vadības panelis

B Gaisa izplūdes atveres

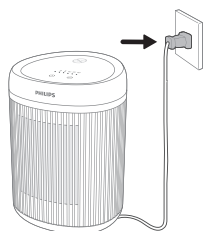
Vadības pogu pārskats



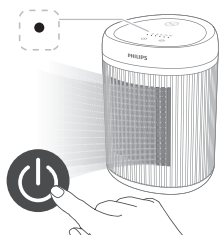
	Barošanas poga		Režīma pārslēgšanas poga
	Zemais režīms		Augstais režīms
	Automātiskais zemais režīms		Automātiskais vidējais režīms
	Automātiskais augstais režīms		

Sildītāja lietošana

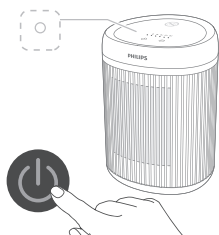
Ieslēgšana un izslēgšana



- 1 Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.



- 2 Lai ieslēgtu sildītāju, nospiediet pogu . Ierīce vienreiz nopīkst.
- Barošanas indikators deg.



- 3 Lai izslēgtu sildītāju, vēlreiz nospiediet pogu .
- Barošanas indikators nedeg.

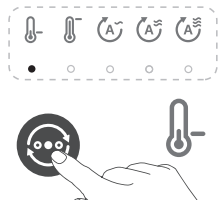
Režīmu pārslēgšana

Nospiediet režīmu pārslēgšanas pogu, lai izvēlētos zemo režīmu, augsto režīmu vai automātisko režīmu.



Nepieskarieties gaisa izplūdes atverei, jo tā var būt karsta.

Zemais režīms: zemajā režīmā ierīce nodrošina nelielu, patīkami siltu vējiņu.





Augstais režīms: liels ātrums, ātrs rezultāts. Kad ierīce darbojas liela ātruma režīmā, tā darbojas ar vislielāko ātrumu, lai nodrošinātu spēcīgu, ātru gaisa uzsildīšanu.



Automātiskais zemais režīms: sildītājs automātiski pielāgo sildīšanas jaudu, lai uzturētu gaisa temperatūru ap 18–20 °C. Tas ieslēdzas un izslēdzas atkarībā no telpas apstākļiem.



Automātiskais vidējais režīms: sildītājs automātiski pielāgo sildīšanas jaudu, lai uzturētu gaisa temperatūru ap 21–23 °C. Tas ieslēdzas un izslēdzas atkarībā no telpas apstākļiem.



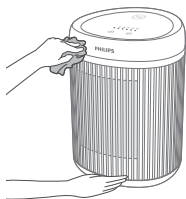
Automātiskais augstais režīms: sildītājs automātiski pielāgo sildīšanas jaudu, lai uzturētu gaisa temperatūru ap 24–26 °C. Tas ieslēdzas un izslēdzas atkarībā no telpas apstākļiem.

Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīt ierīci, vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.

Nekad neiemērciet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā.

Nevienas ierīces daļas tīrīšanai nekad neizmantojiet abrazīvus, agresīvus vai uzliesmojošus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, balinātāju vai spirtu.



Regulāri tīriet sildītāja ārpusi, lai neļautu uzkrāties putekļiem.

- Gan iekšpuses, gan ārpuses un gaisa izplūdes atveru tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu.

Glabāšana

- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no kontaktligzdas.
- 2 Notīriet ierīci.
- 3 Glabājiet ierīci vēsā, sausā vietā.
- 4 Pēc tīrīšanas vienmēr rūpīgi nomazgājiet rokas.

Problēmu novēršana

Šajā nodaļā apkopota informācija par izplatītām problēmām, kas var rasties ierīces darbībā. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot tālāk sniegto informāciju, sazinieties ar savas valsts klientu apkalpošanas centru.

Problēma	Iespējamais risinājums
Sildītāju nevar ieslēgt vai izslēgt.	Ja ierīci nevar ieslēgt, lūdzu, pārliedzinieties, vai strāvas kontaktdakša ir pareizi pievienota, vai izmēģiniet citu strāvas kontaktlīdzi.
	Ja ierīce joprojām nedarbojas, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru jūsu valstī.
	Pārliedzinieties, vai neviens gaisa ieplūdes un izplūdes režģis nav nosprostots.
Sildītājs izdala divainu/deguma aromātu.	Dažās pirmajās ierīces lietošanas reizēs tā var izdalīt plastmasas smaku. Jaunai ierīcei tas ir normāli. Tomēr, ja ierīce rada deguma smaržu, nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla. Pēc tam sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.
Sildītājs ir pārāk skaļš.	Jo lielāks ir ierīces ventilatora ātruma iestatījums, jo skaļāka tā būs. Samaziniet ventilatora ātrumu, tad trokšnis būs mazāks.
	Ja dzirdama neparasta skaņa, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.
Sildītāja pamatne ir nestabila vai vibrē.	Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota uz līdzenas grīdas vai virsmas.

Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Garantija nav spēkā, ja defekts radās nepareizas lietošanas dēļ vai neatbilstošas tehniskās apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Plašāku informāciju par garantijas izmantošanu skatiet mūsu tīmekļa vietnē **www.philips.com/support**.

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šią informacinę knygelę ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Saugokite, kad į prietaisą nepatektų bet kokio skysčio ar degios valymo priemonės ir būtų išvengta elektros smūgio ir (arba) gaisro pavojaus.



- Siekdami išvengti perkaitimo ir gaisro, prietaiso neuždenkite.

Išpėjimas

- Kai kurios šio gaminio dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Esant vaikų ir pažeidžiamų asmenų reikalinga nuolatinė priežiūra.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių, su sąlyga, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu, bei supras su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali tik įjungti / išjungti prietaisą su sąlyga, kad jis buvo pastatytas arba sumontuotas numatytoje įprasto veikimo vietoje ir vaikai yra prižiūrimi arba jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta susijusius pavojus.
- Vaikams nuo 3 iki 8 metų negalima prijungti prietaiso prie el. lizdo, jo reguliuoti ir valyti arba atlikti techninės priežiūros.
- Jaunesni nei 3 metų vaikai turėtų būti laikomi atokiai, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
- Vaikams negalima valyti ir taisyti prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kai jose yra žmonių, kurie negali savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.
- Prietaisui veikiant kaitinimo režimu paviršiaus temperatūra palaipsniui kils. Nelieskite oro išleidimo angos, kad nenusidegintumėte.
- Siekiant išvengti gaisro pavojaus, tekstilė, užuolaidos, patalynė ar bet kokios kitos degios medžiagos turi būti bent 1 m atstumu nuo oro išleidimo angos. Neblokuokite oro įleidimo ir išleidimo angų, pvz., dėdami daiktus ant oro išleidimo angos arba dėdami daiktus priešais oro įleidimo angą.
- Į prietaisą neikiškite pirštų, lazdelių ar kitų daiktų, kad išvengtumėte elektros smūgio, fizinio sužeidimo ar gaisro.
- Prietaise yra kaitinamų komponentų. Nenaudokite prietaiso šalia dujinių prietaisų, židinių.
- Aplink prietaisą nepurškite jokių degių medžiagų, pvz., priemonių vabzdžiams naikinti ar kvepalų.
- Nenaudokite, jei yra matomų prietaiso, kištuko, maitinimo laido pažeidimų požymių.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas.

- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Įsitikinkite, kad prietaiso kištukas tvirtai prijungtas prie sieninio elektros lizdo, kad prietaisas būtų puikios būklės. Jei kištukas netvirtai prijungtas prie kintamosios srovės lizdo, jis gali perkaisti arba deformuotis. Kreipkitės į sertifikuotą elektriką, kad pakeistų netvirtai sumontuotą ar nusidėvėjusį lizdą.

Dėmesio

- Tam, kad išvengtumėte pavojaus, galinčio kilti neapdairiai išjungus terminę sistemą, šis prietaisas neturi būti jungiamas per išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba būti prijungtas prie grandinės, kuri yra nuolat įjungiama ir išjungiama.
- Prietaiso negalima dėti iškart po kištukinių lizdų.
- Įjunkite tik į sieninį lizdą, nenaudokite ilginamojo laido.
- Prietaisą dėkite ir naudokite tik ant sauso, stabilaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Nenaudokite prietaiso ten, kur yra daug drėgmės, pvz., vonios kambaryje, tualete, virtuvėje, baseine ar bet kurioje lauko aplinkoje.
- Nesėdėkite ir nestovėkite ant prietaiso. Netrenkite į prietaisą. Nieko nedėkite ant prietaiso viršaus.
- Norėdami perkelti, išvalyti prietaisą ar atlikti kitokią techninę priežiūrą, visada atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.
- Prietaisas yra skirtas tik naudoti buityje esant tinkamoms naudojimo sąlygoms.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis prietaisas atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

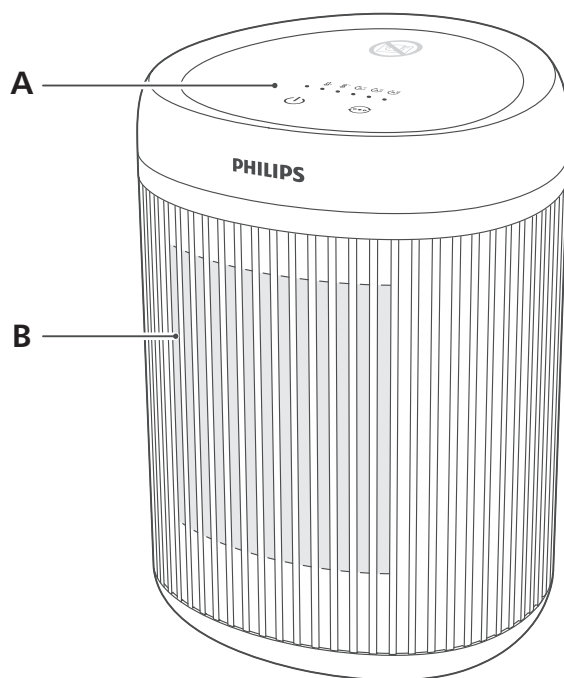


Šis simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).

Laikykites jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Jūsų šildytuvas

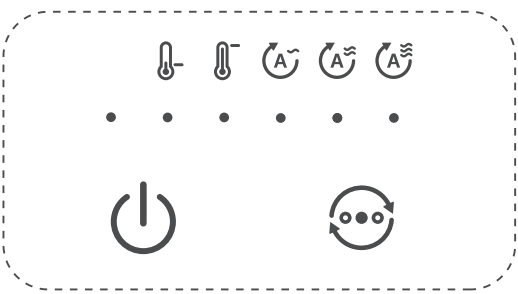
Gaminio apžvalga



A Valdymo skydelis

B Oro išleidimo angos

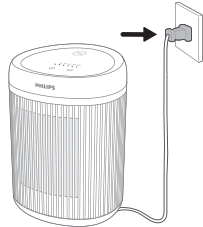
Valdiklių apžvalga



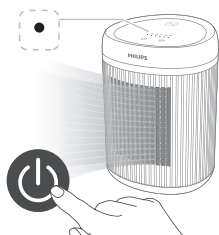
	Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas		Režimo perjungimo mygtukas
	Silpno veikimo režimas		Stipraus veikimo režimas
	Automatinis silpno veikimo režimas		Automatinis vidutinio veikimo režimas
	Automatinis stipraus veikimo režimas		

Jūsų šildytuvo naudojimas

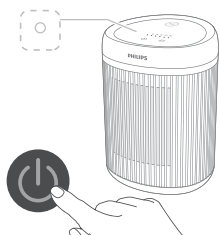
Įjungimas ir išjungimas



1 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.



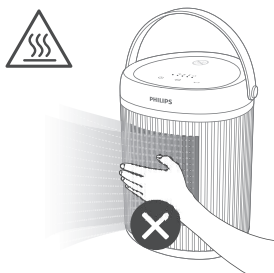
- 2 Paspauskite  mygtuką, kad įjungtumėte šildytuvą. Prietaisas pypteli vieną kartą.
- Maitinimo indikatorius yra įjungtas.



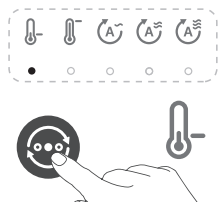
- 3 Paspauskite mygtuką  dar kartą, jei norite šildytuvą išjungti.
- Maitinimo indikatorius yra išjungtas.

Režimo perjungimas

Paspauskite režimo perjungimo mygtuką, kad pasirinktumėte silpno veikimo režimą, stipraus veikimo režimą arba automatinį režimą.



Nelieskite oro išleidimo angos, nes ji gali būti karšta.



Silpno veikimo režimas. Kai įjungtas silpno veikimo režimas, prietaisas pučia malonų šildomą orą.



Stipraus veikimo režimas. Didelis greitis, greiti rezultatai. Kai prietaisas veikia didelio greičio režimu, jo greitis yra didžiausias, kad galingai ir greitai sušildytu kambario orą.



Automatinis silpno veikimo režimas. Šildytuvas automatiškai sureguliuos šildymo galią, kad palaikytų maždaug 18–20 °C aplinkos temperatūrą. Jis pats įsijungia ir išsijungia, priklausomai nuo kambario sąlygų.



Automatinis vidutinio veikimo režimas. Šildytuvas automatiškai sureguliuos šildymo galią, kad palaikytų maždaug 21–23 °C aplinkos temperatūrą. Jis pats įsijungia ir išsijungia, priklausomai nuo kambario sąlygų.



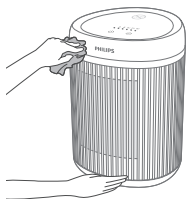
Automatinis stipraus veikimo režimas. Šildytuvas automatiškai sureguliuos šildymo galią, kad palaikytų maždaug 24–26 °C aplinkos temperatūrą. Jis pats įsijungia ir išsijungia, priklausomai nuo kambario sąlygų.

Valymas ir priežiūra

Prieš pradėdami valyti prietaisą, visada jį išjunkite iš elektros tinklo.

Prietaiso niekada nemerkite į vandenį arba kitą skystį.

Valydami bet kurias prietaiso dalis niekada nenaudokite abrazyvinių, agresyvių ar degių valymo priemonių, pvz., baliklio ar alkoholio.



Reguliariai valykite šildytuvo išorę, kad nesikauptų dulkės.

- Naudokite minkštą, sausą šluostę prietaiso išorei bei oro išleidimo angai valyti.

Laikymas

- 1 Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros lizdo.
- 2 Prietaiso valymas.
- 3 Laikykite prietaisą vėsioje, sausoje vietoje.
- 4 Išvalę visada kruopščiai nusiplaukite rankas.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje trumpai aprašomos dažniausios problemos, kurios kyla naudojant šį prietaisą. Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi toliau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galimas sprendimas
Šildytuvus neįsijungia arba neišsijungia.	Jei prietaiso negalima įjungti, įsitikinkite, kad tinkamai prijungtas maitinimo kištukas arba pabandykite naudoti kitą maitinimo lizdą.
	Jei prietaisas vis tiek neveikia, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.
	Įsitikinkite, kad visos oro įleidimo ir išleidimo grotelės neužblokuotos.
Iš šildytuvo sklinda keistas arba degėsių kvapas.	Prietaisą naudojant pirmus kelis kartus gali sklisti plastiko kvapas. Tai normalu, jei prietaisas yra naujas. Tačiau, jei iš prietaiso sklinda degėsių kvapas, išjunkite prietaisą ir nedelsdami atjunkite jį nuo elektros lizdo. Tada kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.
Šildytuvus veikia per garsiai.	Kuo didesnis prietaiso ventiliatoriaus greičio nustatymas, tuo garsiau jis veikia. Nustatykite mažesnę ventiliatoriaus greitį ir triukšmas bus mažesnis.
	Jei girdite neįprastą garsą, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.
Šildytuvo pagrindas yra nestabilus arba vibruojantis.	Patikrinkite, ar prietaisas pastatytas ant plokščių grindų ar paviršiaus.

Garantija ir pagalba

„Versuni“ siūlo dviejų metų garantiją šiam gaminiui po jo pirkimo. Garantija negalioja, jei defektas atsirado dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Prireikus daugiau informacijos arba norėdami pasinaudoti garantija, aplankykite mūsų žiniatinklio svetainę www.philips.com/support.

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az információs füzetet, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Az áramütés és tűz elkerülése érdekében ügyeljen, hogy a készülékbe ne kerüljön folyadék vagy tűzveszélyes tisztítószer.



- A túlmelegedés és a tűz elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

Figyelmeztetés

- A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak. Folyamatosan felügyeletet kell biztosítani ott, ahol gyermekek és kiszolgáltatott helyzetben lévő emberek vannak jelen.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A 3 évnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha felügyelet alatt állnak, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket, valamint ha a készülék rendeltetésszerűen van elhelyezve, illetve telepítve.
- A 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem csatlakoztathatják hálózatra, nem szabályozhatják és nem tisztíthatják a készüléket, valamint nem végezhetnek felhasználói karbantartást.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, hacsak nem felügyelik őket folyamatosan.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek karbantartást rajta.
- Ne használja ezt a fűtőberendezést kis helyiségekben, ha azokat olyan személyek foglalják el, akik nem képesek egyedül elhagyni a helyiséget, kivéve, ha folyamatos felügyelet áll rendelkezésre.
- Amikor a készülék fűtési üzemmódban működik, a felületi hőmérséklet fokozatosan emelkedik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a levegőkimenetet.
- A tűzveszély csökkentése érdekében a textíliákat, függönyöket, ágytakarót és az egyéb gyúlékony anyagokat tartsa legalább 1 m távolságra a levegőkimenettől. Ne zárja el a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílásokat, például ne helyezzen tárgyakat a levegőkimeneti nyílásra vagy a levegőbemeneti nyílás elé.
- Az áramütés, a fizikai sérülések és a tűz elkerülése érdekében ne nyúljon az ujjával, pálcikával vagy más tárggyal a gépbe.

- A készülék fűtőelemmel rendelkezik. Ne használja a készüléket gázkészülék vagy kandalló közelében.
- Ne permetezzen gyúlékony anyagokat, pl. rovarirtót vagy illatosítót a készülék közelében.
- Ne használja a készüléket, ha a készülék, a csatlakozódugó, a tápkábel láthatóan sérült.
- Ne használja az eszközt, ha előzőleg leejtette.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervízben vagy hivatalos szakszervízben ki kell cserélni.
- A készülék tökéletes állapotának fenntartása érdekében ügyeljen arra, hogy a csatlakozódugója szorosan az elektromos aljzatba legyen illesztve. A hálózati aljzat és a dugasz közötti laza illeszkedés a dugó túlmelegedését és torzulását okozhatja. A laza vagy kopott aljzat cseréjéhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

Vigyázat!

- A biztonsági hőkioldó véletlen alaphelyzetbe állítása miatti veszély elkerülése érdekében ne külső kapcsolóeszközön, például időkapcsolón keresztül biztosítsa a készülék tápellátását, és ne csatlakoztassa olyan áramkörre, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen ki- és bekapcsol.
- A készüléket nem szabad közvetlenül a fali aljzat alatt elhelyezni.
- Közvetlenül a fali aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, ne használjon hosszabbítót.
- Mindig száraz, stabil és vízszintes felületen tárolja és használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket magas páratartalmú környezetben, például fürdőszobában, WC-ben, konyhában, úszómedence mellett vagy bármilyen kültéri környezetben.
- Ne üljön vagy álljon a készülékre. Ne üssön rá a készülékre. Ne tegyen semmit a készülékre.
- Mindig húzza ki a fali aljzataból a készülék hálózati csatlakozódugóját, ha szeretné elmozdítani vagy megtisztítani a készüléket, vagy egyéb karbantartást szeretne végezni rajta.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, normál működési körülmények között.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terekre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

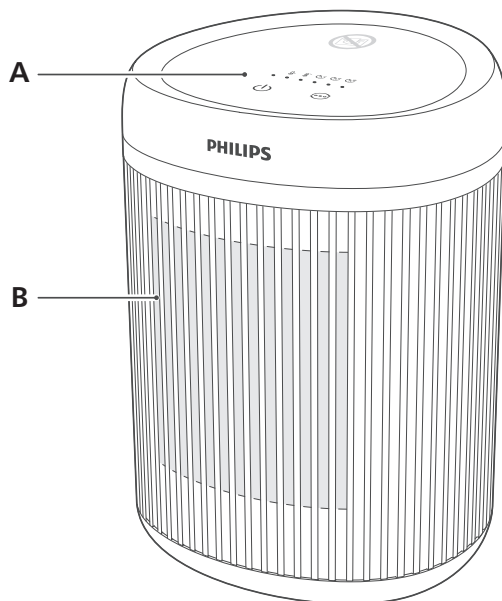


Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

A fűtőegység

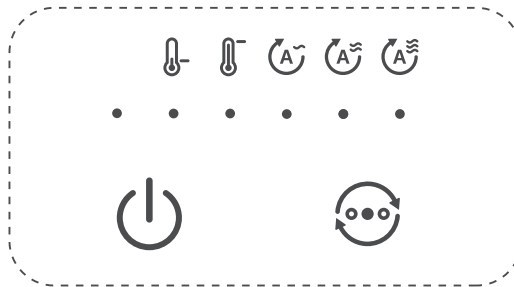
A termék rövid bemutatása



A Kezelőpanel

B Levegőkimeneti nyílások

Vezérlőszervek áttekintése



Be-/kikapcsoló gomb



Üzem módváltó gomb



Enyhe üzemmód



Erős üzemmód



Automatikus enyhe üzemmód



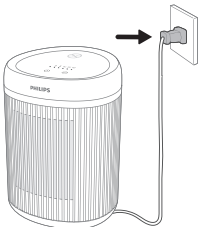
Automatikus közepes üzemmód



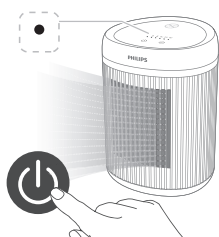
Automatikus erős üzemmód

A fűtőegység használata

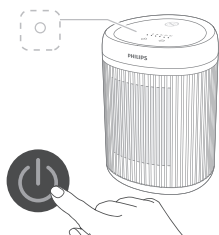
Be- és kikapcsolás



1 Csatlakoztassa a hálózati dugót a csatlakozóaljzatba.



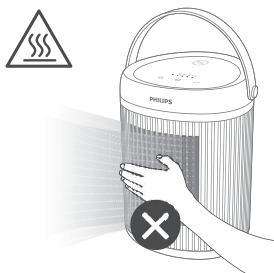
- 2 A fűtőegység bekapcsolásához nyomja meg a(z)  gombot. A készülék egy hangjelzést ad.
- A feszültségjelző világít.



- 3 A fűtőegység kikapcsolásához nyomja meg ismét a(z)  gombot.
- A feszültségjelző fény nem világít.

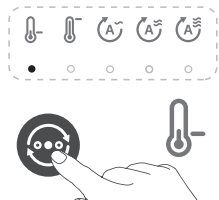
Üzem mód módosítása

Nyomja meg az üzemmódváltó gombot az enyhe üzemmód, az erős üzemmód vagy az automatikus üzemmód kiválasztásához.



Ne érjen hozzá a levegőkimeneti nyíláshoz, mivel az forró lehet.

Enyhe üzemmód: Enyhe üzemmódban a készülék enyhe, kellemes, fűtött szellőt biztosít.





Erős üzemmód: Nagy sebesség, gyors eredmények. Erős üzemmódban a készülék a legnagyobb sebességgel működik a helyiségben a levegő erőteljes, gyors felfűtése érdekében.



Automatikus enyhe üzemmód: A fűtőegység automatikusan beállítja a fűtési teljesítményt, hogy a környezeti hőmérsékletet 18–20 °C-on tartsa. Magától kapcsol be és ki a helyiség állapota alapján.



Automatikus közepes üzemmód: A fűtőegység automatikusan beállítja a fűtési teljesítményt, hogy a környezeti hőmérsékletet 21–23 °C-on tartsa. Magától kapcsol be és ki a helyiség állapota alapján.



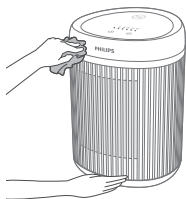
Automatikus erős üzemmód: A fűtőegység automatikusan beállítja a fűtési teljesítményt, hogy a környezeti hőmérsékletet 24–26 °C-on tartsa. Magától kapcsol be és ki a helyiség állapota alapján.

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

A készülék alkatrészeinek tisztításához soha ne használjon súrolószert, valamint agresszív vagy gyúlékony tisztítószeret, pl. fehérítőt vagy alkoholt.



A por lerakódásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a fűtőegység külsejét.

- Puha, száraz ruhával törölje át a készülék külsejét és a levegőkimeneti nyílást.

Tárolás

- 1 A kikapcsolás után húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz.
- 2 Tisztítsa meg a készüléket.
- 3 Tárolja a készüléket hűvös, száraz helyen.
- 4 A készülék tisztítása után mindig alaposan mosson kezet.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, forduljon a helyi vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges megoldás
A fűtőegység nem kapcsol be vagy ki.	Ha a készüléket nem lehet bekapcsolni, ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően van-e csatlakoztatva, vagy próbáljon meg egy másik hálózati aljzatot.
	Ha a készülék továbbra sem működik, forduljon az országában működő vevőszolgálathoz.
	Gondoskodjon arról, hogy az összes levegőbemeneti és -kimeneti rács szabad legyen.
A fűtőegység furcsa/égett szagot bocsát ki.	Előfordulhat, hogy az első néhány használat alkalmával a készülék műanyagszagot bocsát ki. Ez új készülék esetében normális jelenség. Ugyanakkor ha a készülék égett szagot áraszt, azonnal kapcsolja ki és húzza ki csatlakozódugóját a hálózati aljzathoz, majd lépjen kapcsolatban az országában működő vevőszolgálattal.
A fűtőegység túl zajos.	Minél magasabbra állítja a készüléken a ventilátor fordulatszámát, annál hangosabb lesz. Állítson be alacsonyabb fordulatszámot, és csökkenni fog a zaj.
	Ha rendellenes hang hallható, vegye fel a kapcsolatot az adott ország Vevőszolgálatával.
A fűtőegység talpa billeg vagy rezeg.	Ellenőrizze, hogy a készülék lapos felületen áll-e.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékekre. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvény adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: **www.philips.com/support**.

Belangrijk

Lees dit boekje met belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen of ontvlambare schoonmaakmiddelen in het apparaat komen. Zo voorkomt u elektrische schokken en/of brandgevaar.



- Dek het apparaat niet af, om oververhitting en brand te voorkomen.

Waarschuwing

- Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet voortdurend toezicht worden gehouden bij aanwezigheid van kinderen en kwetsbare mensen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het apparaat correct is geplaatst of geïnstalleerd en iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op de kinderen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat gebruikt dient te worden.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten op het stopcontact, instellen en schoonmaken. Ze mogen ook geen gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Kinderen jonger dan 3 jaar mogen niet in de buurt komen, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik het verwarmingselement niet in kleine ruimten wanneer deze wordt gebruikt door mensen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- Wanneer het apparaat in de verwarmingsmodus zit, stijgt de oppervlaktetemperatuur geleidelijk. Raak de luchtuitlaat niet aan, om brandwonden te voorkomen.
- Houd textiel, gordijnen, beddengoed of ander brandbaar materiaal op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat om het risico op brand te verkleinen. De luchtinlaat en -uitlaat mogen niet worden geblokkeerd. Leg dus geen voorwerpen boven op de luchtuitlaat of voor de luchtinlaat.
- Steek geen vingers, stokjes of andere voorwerpen in het apparaat. Zo voorkomt u elektrische schokken, lichamelijk letsel of brand.

- Het apparaat heeft een verwarmingselement. Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten die op gas werken of open haarden.
- Spuit geen brandbare materialen zoals insecticiden of parfum rond het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als er zichtbare tekenen van schade zijn aan het apparaat, de stekker of het netsnoer.
- Gebruik dit apparaat niet als het is gevallen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties, om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat goed in het stopcontact zit, zodat uw apparaat in goede staat blijft. Een te losse verbinding tussen het stopcontact en de stekker kan leiden tot oververhitting en vervorming van de stekker. Neem contact op met een gecertificeerde elektricien om een loszittend of versleten stopcontact te vervangen.

Let op

- Om gevaar te voorkomen als gevolg van het onbedoeld resetten van de oververhittingsbeveiliging, mag u dit apparaat nooit aansluiten op een externe schakelaar zoals een timer. U mag het apparaat ook nooit aansluiten op een stroomvoorziening die regelmatig wordt onderbroken door het nutsbedrijf.
- Het apparaat mag zich niet rechtstreeks onder een stopcontact bevinden.
- Steek de stekker rechtstreeks in een stopcontact en gebruik geen verlengkabel.
- Plaats en gebruik het apparaat altijd op een droge, stabiele en horizontale ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers, toiletten, keukens, zwembaden of buitenomgevingen.
- Niet op het apparaat zitten of staan. Klop niet tegen het apparaat. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat wilt verplaatsen of schoonmaken, of ander onderhoud wilt plegen.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik bij normale gebruiksomstandigheden.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling

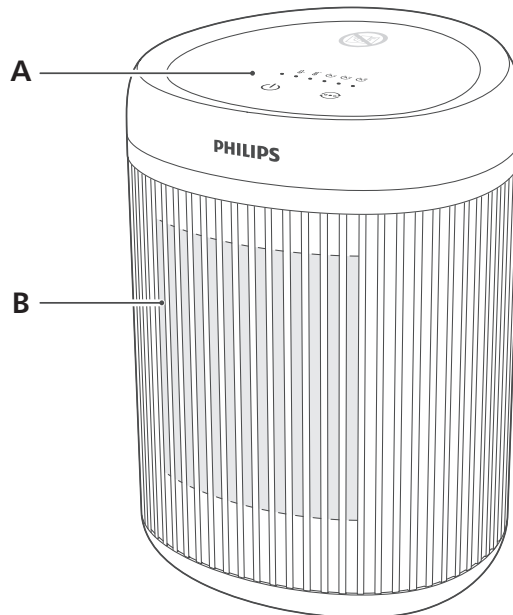


Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

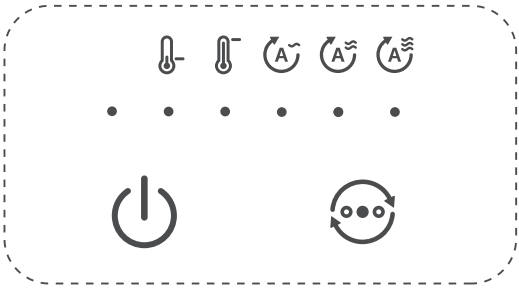
Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Met correcte afvoer voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Uw verwarming

Productoverzicht



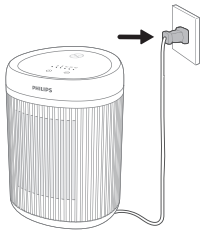
Overzicht van knoppen



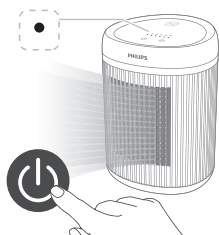
	Aan/uit-knop		Modusschakelaar
	Lage stand		Hoge stand
	Automatische lage stand		Automatische normale stand
	Automatische hoge stand		

Uw verwarming gebruiken

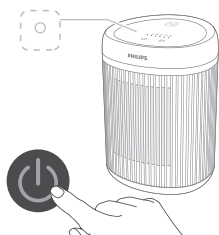
In- en uitschakelen



1 Steek de stekker in het stopcontact.



- 2 Druk op de knop  om de verwarming in te schakelen. Het apparaat piept één keer.
 - De voedingsindicator brandt.



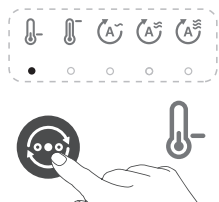
- 3 Druk opnieuw op de knop  om de verwarming uit te schakelen.
 - De voedingsindicator is uit.

Van modus wisselen

Druk op de modusschakelaar om te kiezen tussen de lage stand, hoge stand en automatische stand.



Raak de luchtuitlaat niet aan, want deze kan heet zijn.



Lage stand: Als het apparaat op de laagste stand is ingesteld, levert het apparaat een lichte, comfortabele, verwarmde bries.



Hoge stand: Hoge snelheid, snel resultaat. Wanneer uw apparaat in de hogesnelheidsmodus staat, werkt het op de hoogste stand om een krachtige, snelle verwarming van de lucht in uw ruimte te realiseren.



Automatische lage stand: De verwarming past automatisch het verwarmingsvermogen aan om de omgevingstemperatuur rond de 18-20 °C te houden. De verwarming gaat vanzelf aan en uit op basis van de omstandigheden in de kamer.



Automatische normale stand De verwarming past automatisch het verwarmingsvermogen aan om de omgevingstemperatuur rond de 21-23 °C te houden. De verwarming gaat vanzelf aan en uit op basis van de omstandigheden in de kamer.



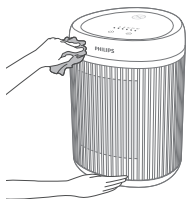
Automatische hoge stand: De verwarming past automatisch het verwarmingsvermogen aan om de omgevingstemperatuur rond de 24-26 °C te houden. De verwarming gaat vanzelf aan en uit op basis van de omstandigheden in de kamer.

Schoonmaken en onderhoud

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.

Maak het apparaat nooit schoon met schurende, agressieve of brandbare schoonmaakmiddelen zoals bleek of alcohol.



Maak de buitenkant van de verwarming regelmatig schoon om ophoping van stof te voorkomen.

- Gebruik een zachte, droge doek voor het schoonmaken van zowel de buitenkant als de luchtuitlaat van het apparaat.

Opbergen

- 1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Het apparaat schoonmaken.
- 3 Bewaar het apparaat op een koele, droge plek.
- 4 Was uw handen altijd grondig na het schoonmaken.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van uw apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oplossing
De verwarming kan niet worden in- of uitgeschakeld.	Als het apparaat niet kan worden ingeschakeld, controleer dan of de stekker correct is aangesloten of sluit het apparaat aan op een ander stopcontact.
	Als het apparaat nog niet steeds werkt, neem dan contact op met het Consumer Care Center in uw land.
	Zorg ervoor dat geen enkel luchtinlaat- en luchtuitlaatrooster geblokkeerd is.
De verwarming produceert een vreemde geur/brandlucht.	De eerste paar keer dat het apparaat wordt gebruikt, komt er mogelijk een geur van plastic vrij. Dit is normaal bij een nieuw apparaat. Als er echter brandlucht uit het apparaat komt, schakel dan het apparaat onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact, en neem vervolgens contact op met het Consumer Care Center in uw land.
Mijn verwarming maakt teveel geluid.	Hoe hoger de ventilatorsnelheid van het apparaat is ingesteld, hoe meer geluid het apparaat zal produceren. Bij een lagere ventilatorsnelheid zal het apparaat minder geluid produceren.
	Als het geluid niet normaal klinkt, neemt u contact op met het Consumer Care Centre in uw land.
De verwarming is onstabiel of trilt.	Controleer of het apparaat op een vlakke vloer of ondergrond is geplaatst.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt voor dit product een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Voor meer informatie of om een garantieclaim in te dienen kunt u terecht op onze website www.philips.com/support.

Viktig

Les dette viktige informasjonsheftet nøye før du bruker apparatet, og ta vare på det for senere referanse.

Fare

- Ikke la det komme væske eller brennbart vaskemiddel inn i apparatet. Det kan forårsake elektrisk støt og/eller brannfare.



- Ikke dekk til enheten for å unngå overoppheting og brann.

Advarsel

- Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Det må gis kontinuerlig tilsyn der barn og sårbare personer er til stede.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Barn fra 3 år og under 8 år skal bare slå apparatet av/på, forutsatt at det er plassert eller montert i den tiltenkte normale driftsstillingen, og de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farer involvert.
- Barn fra 3 år og under 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.
- Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Ikke bruk denne varmeren i små rom når de er opptatt av personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre konstant tilsyn er gitt.
- Når enheten arbeider i varmemodus, økes overflatetemperaturen gradvis. Ikke berør luftuttaket for å unngå brannskader.
- For å redusere brannfaren må tekstiler, gardiner, sengetøy og annet brennbart materiale holdes minst 1 m unna luftuttaket. Åpningene for innluft og utluft må ikke blokkeres, f.eks. av gjenstander som plasseres foran åpningene.
- Ikke stikk fingre, pinner eller andre gjenstander inn i maskinen for å unngå elektrisk støt, fysisk skade eller brann.
- Enheten har en varmekomponent. Du bør ikke bruke apparatet i nærheten av gassdrevne apparater eller peiser.
- Ikke spray brennbar væske, som insektmiddel eller parfyme i nærheten av apparatet.
- Ikke bruk enheten hvis det er synlige tegn til skade på selve enheten, støpselet eller strømledningen.

- Ikke bruk denne enheten hvis den har falt i gulvet.
- Hvis strømforsyningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Sørg for at apparatstøpselet sitter godt fast i stikkontakten, slik at du kan holde apparatet i perfekt stand. En løs sammenkobling mellom stikkontakten og støpselet kan føre til overoppheting og deformering av støpselet. Kontakt en sertifisert elektriker for å skifte ut løse eller slitte uttak.

Forsiktig

- For å unngå farlige situasjoner på grunn av at varmesikkerhetsmekanismen tilbakestilles ved et uhell, kan ikke dette apparatet få strømforsyning via en ekstern bryterenhet, for eksempel en tidsbryter. Det kan heller ikke kobles til en krets som regelmessig slås av og på av innretningen.
- Enheten må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk skjøteledninger. Sett støpselet direkte inn i stikkontakten.
- Plasser og bruk alltid apparatet på en tørr, stabil og horisontal overflate.
- Ikke bruk apparatet i omgivelser med høy luftfuktighet, for eksempel på bad, toalett, kjøkken, ved svømmebasseng eller utendørs.
- Ikke sitt eller stå på apparatet. Ikke slå mot apparatet. Ikke plasser gjenstander oppå apparatet.
- Koble alltid fra apparatets nettstøpsel under flytting, rengjøring eller annet vedlikehold.
- Apparatet er kun ment til bruk i husstander under vanlige driftsforhold.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

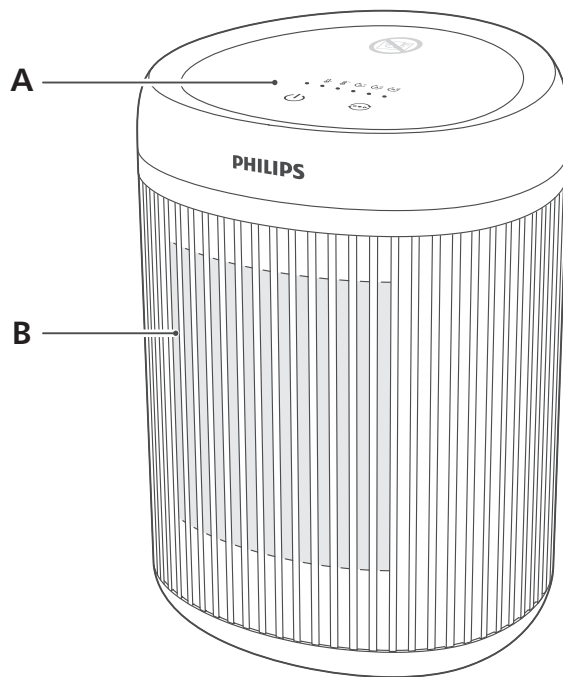


Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med husholdningsavfall (2012/19/EU).

Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Varmeapparatet ditt

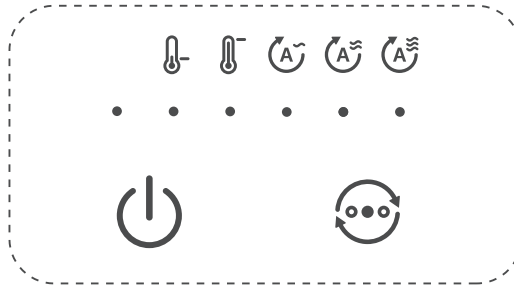
Produktoversikt



A Kontrollpanel

B Luftuttak

Oversikt over kontrollknapper



Av/på-knapp



Bytte modus-knapp



Lavt modus



Høyt modus



Automatisk lavt modus



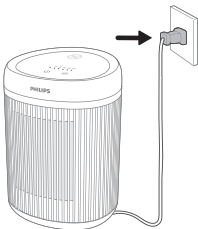
Automatisk middels modus



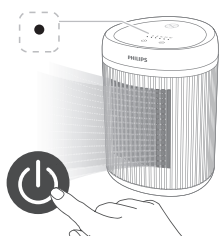
Automatisk høyt modus

Bruk av varmeapparatet

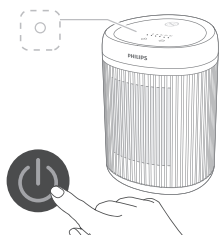
Slå av og på



- 1 Sett støpselet inn i stikkontakten.



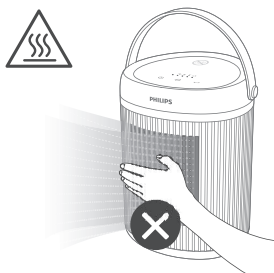
- 2 Trykk på -knappen for å slå på varmeovnen. Apparatet piper kontinuerlig.
- Strømindikatoren er på.



- 3 Trykk på -knappen på nytt for å slå av varmeovnen.
- Strømindikatoren er av.

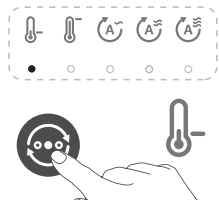
Bytte modus

Trykk på Bytte modus-knappen for å velge mellom lavt, høyt eller automatisk modus.



Unngå å berøre luftuttaket da det kan være varmt.

Lavt modus: I lavt modus avgir apparatet en lett behagelig, oppvarmet bris.





Høyt modus: Høy hastighet, raske resultater. Når enheten er i høyhastighetsmodus, fungerer den på høyeste hastighet for å gi kraftig, rask oppvarming av luften i rommet.



Automatisk lavt modus: Varmeapparatet justerer automatisk varmeeffekten for å holde omgivelsestemperaturen på rundt 18–20°C. Den slås av og på av seg selv basert på romforholdene.



Automatisk middels modus: Varmeapparatet justerer automatisk varmeeffekten for å holde omgivelsestemperaturen på rundt 21–23°C. Den slås av og på av seg selv basert på romforholdene.



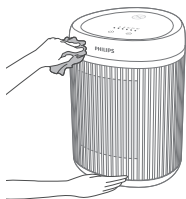
Automatisk høyt modus: Varmeapparatet justerer automatisk varmeeffekten for å holde omgivelsestemperaturen på rundt 24–26°C. Den slås av og på av seg selv basert på romforholdene.

Rengjøring og vedlikehold

Trekk alltid ut støpselet før du rengjør apparatet.

Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske.

Bruk aldri skuremidler, sterke eller brennbare rengjøringsmidler som blekemidler eller alkohol til å rengjøre noen deler av apparatet.



- Rengjør utsiden av varmeovnen regelmessig for å hindre at det samler seg støv.
- Rengjør både utsiden samt luftuttaket på apparatet med en myk og tørr klut.

Oppbevaring

- 1 Slå av apparatet og koble støpselet fra stikkkontakten.
- 2 Rengjør apparatet.
- 3 Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted.
- 4 Vask alltid hendene grundig etter rengjøring.

Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med apparatet. Hvis du ikke får løst problemet med informasjonen under, kontakter du forbrukerstøtten der du bor.

Problem	Mulig løsning
Varmeovnen slår seg ikke av eller på.	Hvis apparatet ikke kan slås på, kontrollerer du at strømadapteren er koblet riktig til eller prøver en annen stikkontakt.
	Hvis apparatet fortsatt ikke virker, må du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.
	Kontroller at alle luftinntaks- og uttaksgitrene ikke er tilstoppet.
Varmeovnen avgir en merkelig/brent lukt.	De første gangene du bruker produktet, kan det avgi en plastlukt. Dette er normalt på et nytt apparat. Hvis apparatet imidlertid avgir en brent lukt, må du slå av apparatet og trekke ut støpselet umiddelbart. Ta kontakt med forbrukerstøtten i landet der du bor.
Varmeovnen støyer for mye.	Desto høyere viftehastighetsinnstillingen på apparatet er, desto høyere blir støyen. Stiller du inn på lavere viftehastighet, vil støyen bli redusert.
	Hvis du hører en unormal lyd, må du ta kontakt med forbrukerstøtten i landet du bor i.
Sokkelen på varmeovnen vakler eller vibrerer.	Kontroller at apparatet er plassert på et plant underlag.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr en 2-års garanti på dette produktet etter kjøp. Denne garantien er ikke gyldig hvis en defekt oppstår grunnet uriktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du vil vite mer eller benytte deg av garantien, gå du til nettstedet vårt **www.philips.com/support**.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie wolno dopuścić do dostania się płynów ani łatwopalnych detergentów do wnętrza urządzenia, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem i/lub pożaru.



- Aby nie dopuścić do przegrzania lub pożaru, nie przykrywaj urządzenia.

Ostrzeżenie

- Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i mogą spowodować poparzenia. W przypadku obecności dzieci i osób szczególnie narażonych urządzenie musi być pod stałym nadzorem.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat powinny włączać/wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane zgodnie z przeznaczeniem w normalnej pozycji pracy, a dzieci będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani przeprowadzać konserwacji.
- Urządzenie powinno znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3. roku życia, chyba że nad dzieckiem sprawowany jest stały nadzór.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Grzejnika nie należy używać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego ich opuszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- Gdy urządzenie pracuje w trybie ogrzewania, temperatura powierzchni stopniowo wzrasta. Dotknięcie wylotu powietrza grozi oparzeniem.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, tkaniny, zasłony, pościel lub inne materiały łatwopalne należy przechowywać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza. Nie kładź żadnych przedmiotów przy wlocie i wylocie powietrza, aby nie blokować przepływu powietrza.

- Aby uniknąć porażenia prądem, obrażeń ciała lub pożaru, nie wkładaj do urządzenia palców, palców ani innych przedmiotów.
- Urządzenie jest wyposażone w element grzewczy. Nie używaj urządzenia w pobliżu instalacji gazowych i kominków.
- Nie wolno rozpylać wokół urządzenia palnych materiałów, takich jak środki owadobójcze lub zapachowe.
- Nie używaj, jeśli widoczne jest uszkodzenie urządzenia, wtyczki lub przewodu zasilającego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało ono upuszczone.
- Ze względów bezpieczeństwa wymiana uszkodzonego przewodu zasilającego musi zostać wykonana przez autoryzowane centrum serwisowe marki Philips lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Upewnij się, że wtyczka urządzenia jest szczelnie zamocowana do gniazdka elektrycznego, aby utrzymać urządzenie w idealnym stanie. Luźne dopasowanie między gniazdkiem zasilania a wtyczką może spowodować przegrzanie i zniekształcenie wtyczki. W celu wymiany luźnego lub zużytego gniazdka skontaktuj się z certyfikowanym elektrykiem.

Uwaga

- Aby wyeliminować niebezpieczeństwo niezamierzonego wyzerowania wyłącznika termicznego, nigdy nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego urządzenia włączającego, np. włącznika czasowego, ani do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez takie urządzenie.
- Urządzenie nie może być umieszczone bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Podłączaj wyłącznie bezpośrednio do gniazdka elektrycznego. Nie podłączaj do przedłużacza.
- Zawsze ustawiaj urządzenie i korzystaj z niego na suchej, stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienka, toaleta, kuchnia, basen lub na zewnątrz.
- Nie siadaj ani nie stawaj na urządzeniu. Nie uderzaj urządzenia. Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed przystąpieniem do jego przeniesienia, czyszczenia lub przeprowadzania innych czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w normalnych warunkach pracy.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

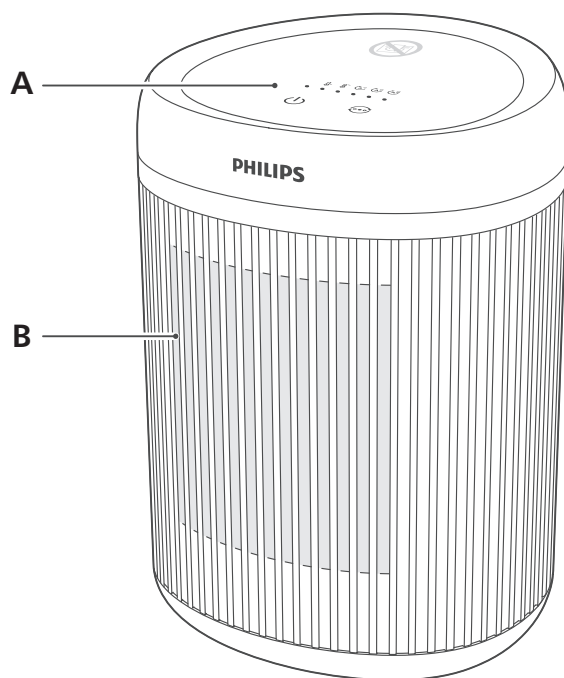
Recykling



Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Twój grzejnik

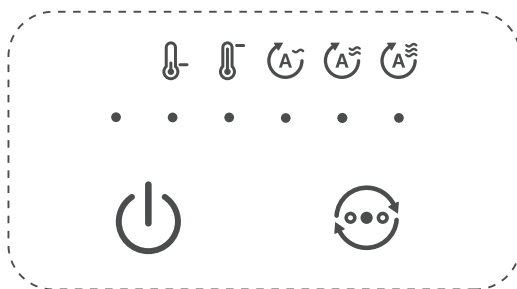
Opis produktu



A Panel sterowania

B Wyloty powietrza

Elementy sterowania



Wyłącznik zasilania



Przycisk przełącznika trybów



Tryb niski



Tryb wysoki



Automatyczny tryb niski



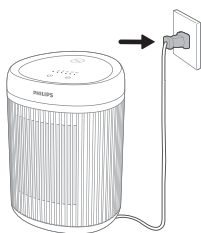
Automatyczny tryb średni



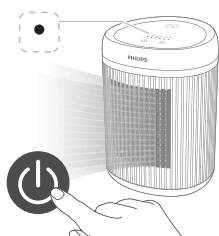
Automatyczny tryb wysoki

Korzystanie z grzejnika

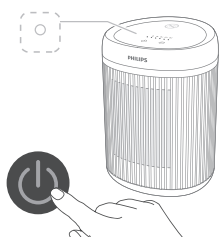
Włączanie i wyłączanie



1 Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.



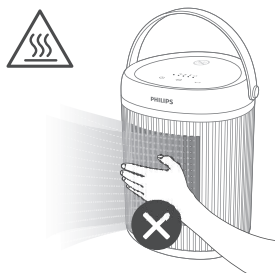
- 2 Aby włączyć grzejnik, naciśnij przycisk . Urządzenie wyemituje jeden sygnał dźwiękowy.
- Wskaźnik zasilania jest włączony.



- 3 Aby wyłączyć grzejnik, ponownie naciśnij przycisk .
- Wskaźnik zasilania jest wyłączony.

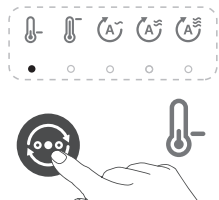
Przełączanie trybu

Naciśnij przycisk przełącznika trybu, aby wybrać tryb niski, wysoki lub automatyczny.



Należy unikać dotykania wylotu powietrza, ponieważ może on być gorący.

Tryb niski: w trybie niskim urządzenie zapewnia lekki, komfortowy powiew ciepła.





Tryb wysoki: wysoka prędkość, szybkie rezultaty. Gdy urządzenie pracuje w trybie wysokim, działa z najwyższą szybkością, co zapewnia szybkie i skuteczne ogrzewanie powietrza w pomieszczeniu.



Automatyczny tryb niski: grzejnik automatycznie dostosowuje moc grzania, aby utrzymać temperaturę otoczenia na poziomie około 18–20°C. Włącza się i wyłącza samoczynnie w zależności od warunków panujących w pomieszczeniu.



Automatyczny tryb średni: grzejnik automatycznie dostosowuje moc grzania, aby utrzymać temperaturę otoczenia na poziomie około 21–23°C. Włącza się i wyłącza samoczynnie w zależności od warunków panujących w pomieszczeniu.



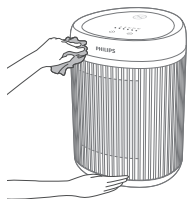
Automatyczny tryb wysoki: grzejnik automatycznie dostosowuje moc grzania, aby utrzymać temperaturę otoczenia na poziomie około 24–26°C. Włącza się i wyłącza samoczynnie w zależności od warunków panujących w pomieszczeniu.

Czyszczenie i konserwacja

Zanim zaczniesz czyścić urządzenie, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia urządzenia nie używaj ściernych, żrących ani łatwopalnych środków czyszczących.



Regularnie czyść zewnętrzną część grzejnika, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu.

- Do czyszczenia części zewnętrznej oraz wylotu powietrza urządzenia używaj miękkiej, suchej szmatki.

Przechowywanie

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Wyczyść urządzenie.
- 3 Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- 4 Zawsze dokładnie umyj ręce po czyszczeniu.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Grzejnik nie włącza lub nie wyłącza się.	Jeśli nie można włączyć urządzenia, sprawdź, czy zasilacz jest podłączony prawidłowo lub spróbuj podłączyć go do innego gniazdka elektrycznego.
	Jeśli urządzenie nadal nie działa, skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.
	Sprawdź, czy wszystkie kratki wlotu i wylotu powietrza są odsłonięte.
Grzejnik wytwarza specyficzny zapach / zapach spalenizny.	Na początku używania z urządzenia może wydobywać się zapach plastiku. Jest to normalne w przypadku nowego urządzenia. Jeśli jednak urządzenie wydziela zapach spalenizny, wyłącz je i natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, a następnie skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.
Grzejnik pracuje zbyt głośno.	Im wyższe ustawienie prędkości wentylatora w urządzeniu, tym głośniejsze będzie ono działać. Ustaw prędkość wentylatora na niższą, hałas zostanie zmniejszony.
	Jeśli dźwięk wydawany przez urządzenie jest nieprawidłowy, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.
Podstawa grzejnika chwieje się lub wibruje.	Sprawdź, czy urządzenie znajduje się na płaskiej podłodze lub powierzchni.

Gwarancja i pomoc techniczna

Versuni udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po jego zakupie. Gwarancją nie są objęte usterki będące następstwem niewłaściwego użytkowania lub niedostatecznej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową **www.philips.com/support**.

Importante

Leia cuidadosamente este folheto informativo antes de utilizar o aparelho e guarde-o para eventuais consultas futuras.

Perigo

- Não permita a entrada de qualquer líquido ou detergente inflamável no aparelho para evitar choques elétricos e/ou risco de incêndio.



- Não cubra o dispositivo para evitar sobreaquecimento e incêndios.

Aviso

- Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Assegure uma supervisão contínua na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças com idade igual e superior a 3 anos e inferior a 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado ou instalado na posição normal de funcionamento pretendida e desde que tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças com idade igual e superior a 3 anos e inferior a 8 anos não devem ligar a respetiva tomada, regular e limpar o aparelho nem efetuar a sua manutenção.
- Deve ser mantido fora do alcance das crianças com menos de 3 anos, a não ser que estas sejam supervisionadas continuamente.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize este aquecedor em salas pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não possam sair da sala por conta própria, a menos que sejam constantemente supervisionadas.
- Quando o modo de aquecimento é ativado, a temperatura da superfície do dispositivo aumentará gradualmente. Para evitar queimaduras, não toque na saída de ar.
- Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os produtos têxteis, as cortinas, a roupa de cama ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar. Não bloqueie a entrada e a saída de ar, por exemplo, ao colocar objetos na saída de ar ou em frente da entrada de ar.
- Não coloque os dedos, gravetos ou outros objetos na máquina, de forma a evitar choques elétricos, ferimentos físicos ou incêndios.

- O dispositivo tem um componente de aquecimento. Não utilize o aparelho junto de equipamentos a gás ou lareiras.
- Não pulverize materiais inflamáveis, como inseticidas ou fragrâncias, em redor do aparelho.
- Não utilize o aparelho se existirem sinais visíveis de danos no dispositivo, na ficha ou no cabo de alimentação.
- Não utilize o dispositivo se o tiver deixado cair.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal com qualificação equivalente, para se evitarem situações de perigo.
- Certifique-se de que a ficha do aparelho está bem colocada na tomada elétrica para manter o aparelho em perfeitas condições. Um encaixe incorreto entre a tomada de CA e a ficha pode causar sobreaquecimento e distorção da ficha. Contacte um eletricista certificado para substituir uma tomada solta ou gasta.

Atenção

- Para evitar perigos devido à reposição inadvertida do dispositivo de corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de ligação externa, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo utilitário.
- O dispositivo não deve ser colocado por baixo de uma tomada elétrica.
- Ligue diretamente a uma tomada elétrica, não utilize um cabo de extensão.
- Coloque e utilize sempre o aparelho sobre uma superfície seca, estável e horizontal.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos, como na casa de banho, na cozinha, na piscina ou em qualquer ambiente exterior.
- Não se sente nem fique de pé no aparelho. Evite pancadas e choques no aparelho. Não coloque nada sobre o aparelho.
- Desligue sempre o aparelho da corrente quando quiser mover-se, limpar o aparelho ou efetuar outros trabalhos de manutenção.
- O aparelho só se destina a utilização doméstica sob condições de funcionamento normais.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

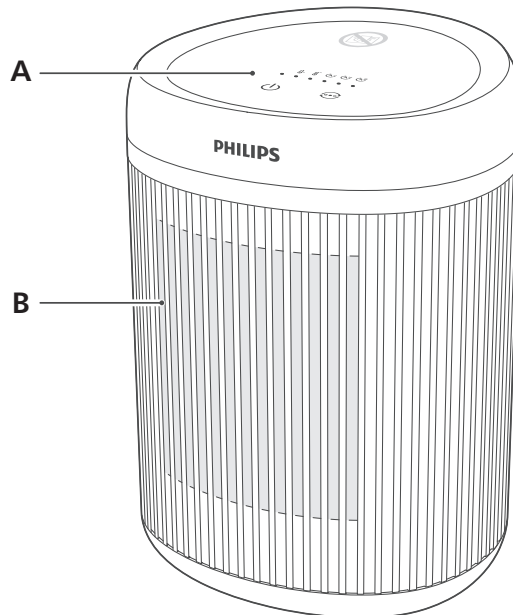


Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

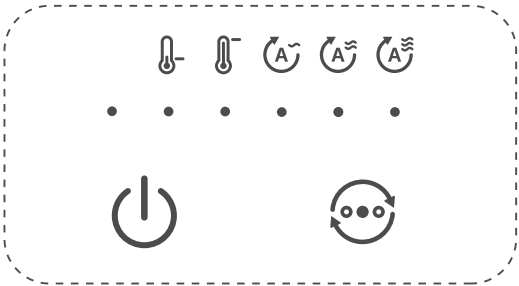
Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

O seu aquecedor

Descrição do produto



Visão geral dos controlos



Botão de ligar/desligar



Botão para mudar de modo



Modo baixo



Modo alto



Modo baixo auto



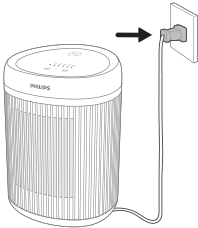
Modo médio auto



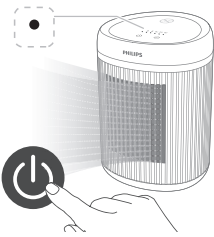
Modo alto auto

Utilizar o aquecedor

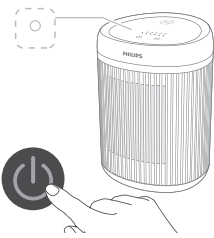
Ligar e desligar



1 Ligue a ficha à tomada elétrica.



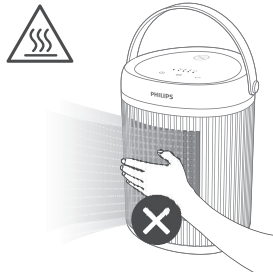
- 2 Prima o botão  para ligar o aquecedor. O aparelho emite um sinal sonoro uma vez.
- O indicador de alimentação está ligado.



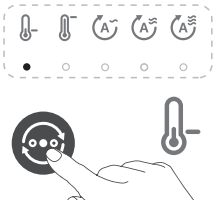
- 3 Prima novamente no botão  para desligar o aquecedor.
- O indicador de alimentação está desligado.

Mudar de modo

Prima no botão de alteração de modo para escolher entre o modo Baixo, modo Alto ou modo Auto.



Evite tocar na saída de ar pois pode estar quente.



Modo baixo: no modo Baixo, o dispositivo proporciona-lhe uma brisa confortável ligeiramente aquecida.



Modo alto: Velocidade elevada, resultados rápidos. Quando o dispositivo está no modo de velocidade elevada, funciona à velocidade mais elevada para um aquecimento potente e rápido do ar na divisão.



Modo baixo auto: O aquecedor ajusta automaticamente a potência de aquecimento para manter a temperatura ambiente entre 18-20 °C. Liga e desliga-se sozinho com base nas condições da divisão.



Modo médio auto: O aquecedor ajusta automaticamente a potência de aquecimento para manter a temperatura ambiente entre 21-23 °C. Liga e desliga-se sozinho com base nas condições da divisão.



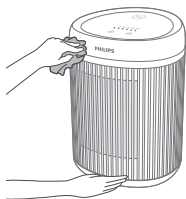
Modo alto auto: O aquecedor ajusta automaticamente a potência de aquecimento para manter a temperatura ambiente entre 24-26 °C. Liga e desliga-se sozinho com base nas condições da divisão.

Limpeza e manutenção

Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

Nunca utilize agentes de limpeza abrasivos, agressivos ou inflamáveis, como lixívia ou álcool, para limpar qualquer parte do aparelho.



Limpe regularmente o exterior do aquecedor para evitar a acumulação de pó.

- Utilize um pano macio e seco para limpar o exterior do aparelho e a saída de ar.

Armazenamento

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.
- 2 Limpe o aparelho.
- 3 Guarde o aparelho num local fresco e seco.
- 4 Lave sempre as mãos com cuidado depois de limpar.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não for possível resolver o problema com a ajuda das informações abaixo, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Solução possível
O meu aquecedor não liga ou não desliga.	Se não for possível ligar o aparelho, certifique-se de que a ficha de alimentação está ligada corretamente ou experimente outra tomada elétrica.
	Se o aparelho continuar a não funcionar, contacte o centro de apoio ao cliente no seu país.
	Certifique-se de que todas as grelhas de entrada e saída de ar estão desobstruídas.
O aquecedor produz um odor estranho/a queimado.	Nas primeiras vezes que utilizar o aparelho, este poderá produzir um odor a plástico. Isto é normal em aparelhos novos. No entanto, se o aparelho produzir um odor a queimado, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica imediatamente. Em seguida, contacte o centro de apoio ao cliente no seu país.
O meu aquecedor produz demasiado ruído.	Quanto mais elevada for a regulação de velocidade da ventoinha do aparelho, mais alto será o ruído. Defina a ventoinha para uma velocidade mais baixa da ventoinha e o ruído será reduzido.
	Se ouvir ruídos anormais, contacte o centro de apoio ao cliente no seu país.
A base do aquecedor abana ou vibra.	Verifique se o aparelho está colocado numa superfície ou num chão plano.

Garantia e assistência

Neste produto, a Versuni oferece uma garantia de dois anos após a aquisição. Esta garantia não é válida se o defeito tiver sido causado por utilização incorreta ou manutenção imprópria. A nossa garantia não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação enquanto consumidor. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website **www.philips.com/support**.

Important

Citește cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu lăsa să intre în aparat niciun fel de lichid sau detergent inflamabil pentru a evita pericolul de electrocutare și/sau incendiu.



- Pentru a evita supraîncălzirea și incendiul, nu acoperi dispozitivul.

Avertisment

- Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot cauza arsuri. Trebuie să se asigure o supraveghere continuă în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani vor porni/opri aparatul numai cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare și dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le implică.
- Copiii cu vârsta între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea de către utilizator.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat decât sub supraveghere continuă.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu utiliza acest încălzitor în camere mici ocupate de persoane care nu pot părăsi camera pe cont propriu, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.
- Când dispozitivul funcționează în modul de încălzire, temperatura suprafeței va crește treptat. Nu atinge fanta de evacuare a aerului pentru a evita arsurile.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, ține materialele textile, perdelele, așternuturile sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de fanta de evacuare a aerului. Nu bloca fantele de admisie și de evacuare a aerului, de exemplu, prin plasarea unor obiecte pe fanta de evacuare sau în fața fantei de admisie a aerului.
- Nu introduce degetele, bețe sau alte obiecte în aparat pentru a evita electrocutarea, vătămarea corporală sau incendiul.
- Dispozitivul are o componentă de încălzire. Nu utiliza aparatul în apropierea aparatelor cu gaz sau a șemineelor.

- Nu pulveriza substanțe inflamabile, precum insecticide sau parfumuri, în apropierea aparatului.
- Nu utiliza dacă există semne vizibile de deteriorare a dispozitivului, a ștecărului sau a cablului de alimentare.
- Nu utiliza acest dispozitiv dacă a fost scăpat pe jos.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Pentru a menține aparatul în stare perfectă, asigură-te că ștecărul său este introdus corespunzător în priză electrică. Dacă ștecărul nu este bine introdus în priză c.a., acesta se poate supraîncălzi și deforma. Contactează un electrician autorizat pentru a înlocui o priză slăbită sau uzată.

Atenție

- Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea necorespunzătoare a releului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, și nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit regulat de către aparat.
- Dispozitivul nu trebuie amplasat imediat sub o priză electrică.
- Conectează-l doar la o priză de perete, nu folosi un cablu prelungitor.
- Așează și utilizează întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă și uscată.
- Nu utiliza aparatul în medii cu umiditate ridicată, cum ar fi băi, toalete, bucătării, bazine de înot sau orice mediu exterior.
- Nu te așeza și nu sta în picioare pe aparat. Nu lovi aparatul. Nu așeza nimic pe aparat.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză când dorești să îl muți sau să îl cureți sau să efectuezi alte operații de întreținere.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice în condiții de operare normale.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

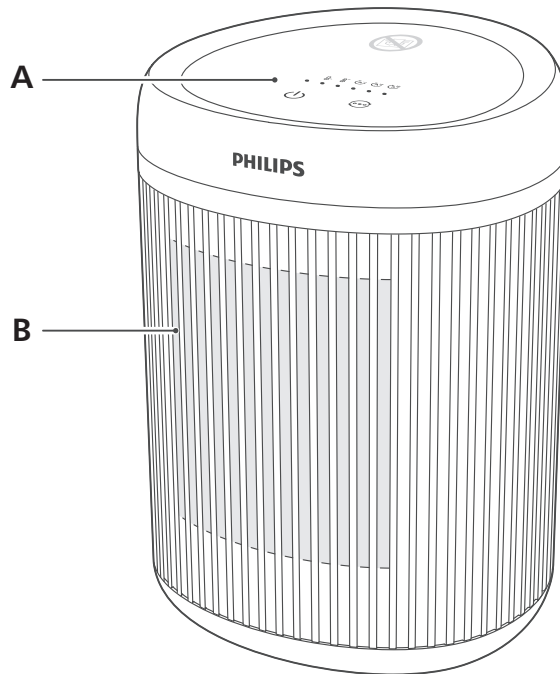


Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE).

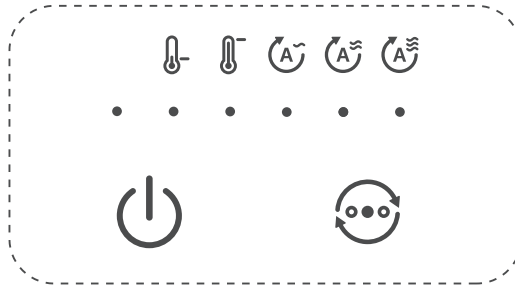
Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Încălzitorul tău

Prezentare generală a produsului



Prezentarea comenzilor



Butonul de pornire/oprire



Buton de schimbare a modului



Mod scăzut



Mod ridicat



Mod automat scăzut



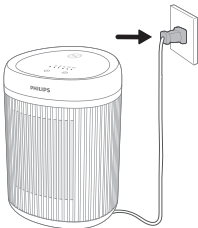
Mod automat mediu



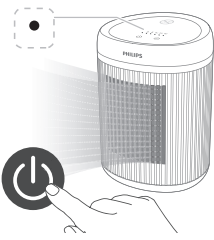
Mod automat ridicat

Utilizarea încălzitorului

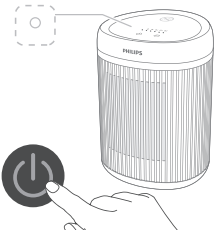
Pornirea și oprirea



1 Introdu ștecăru în priză.



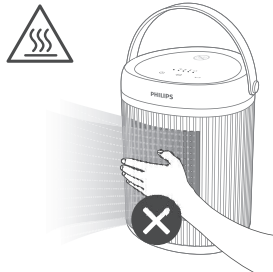
- 2 Apasă butonul  pentru a porni aparatul. Aparatul emite un semnal sonor scurt o dată.
- Indicatorul de alimentare este pornit.



- 3 Apasă din nou butonul  pentru a închide încălzitorul.
- Indicatorul de alimentare este pornit.

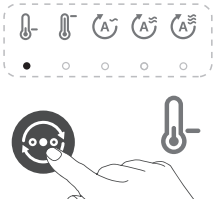
Schimbarea modului

Apasă butonul comutatorului de mod pentru a alege între modul scăzut, modul ridicat sau modul automat.



Evită atingerea orificiului de evacuare a aerului, deoarece poate fi fierbinte.

Mod scăzut: Atunci când este în modul de intensitate scăzută, dispozitivul oferă o briză ușor încălzită, confortabilă.





Mod ridicat: Viteză mare, rezultate rapide. Când dispozitivul este în modul cu viteză mare, funcționează la cea mai mare turație pentru o încălzire rapidă și eficientă a aerului din cameră.



Mod automat scăzut: Încălzitorul reglează automat puterea de încălzire pentru a menține temperatura ambiantă în jurul valorii de 18-20°C. Acesta pornește și se oprește singur, pe baza temperaturii camerei.



Mod automat mediu: Încălzitorul reglează automat puterea de încălzire pentru a menține temperatura ambiantă în jurul valorii de 21-23°C. Acesta pornește și se oprește singur, pe baza temperaturii camerei.



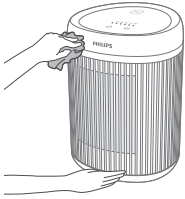
Mod automat ridicat: Încălzitorul reglează automat puterea de încălzire pentru a menține temperatura ambiantă în jurul valorii de 24-26°C. Acesta pornește și se oprește singur, pe baza temperaturii camerei.

Curățare și întreținere

Scoate întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța.

Nu introduce aparatul în apă sau în alte lichide.

Nu folosi niciodată agenți de curățare abrazivi, agresivi sau inflamabili, precum înălbitori sau alcool, pentru a curăța vreo componentă a aparatului.



Curăță periodic partea exterioră a încălzitorului pentru a evita depunerea prafului.

- Folosește o lavetă moale și uscată pentru a curăța exteriorul aparatului și fanta de evacuare a aerului.

Depozitarea

- 1 Oprește aparatul și deconectează-l de la priză.
- 2 Curăță aparatul.
- 3 Depozitează aparatul într-un loc răcoros și uscat.
- 4 Spală-te întotdeauna bine pe mâini după operațiunea de curățare.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente probleme pe care le poți avea la utilizarea aparatului. Dacă nu poți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	Soluție posibilă
Încălzitorul nu pornește sau nu se oprește.	Dacă aparatul nu poate fi pornit, verifică dacă ștecărul de alimentare este conectat corect sau încearcă să folosești altă priză.
	Dacă aparatul tot nu funcționează, contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.
	Asigură-te că grilele de admisie și evacuare a aerului nu sunt obstrucționate.
Încălzitorul produce un miros ciudat/de ars.	La primele utilizări, aparatul poate emana un miros de plastic. Acest lucru este normal la aparatele noi. Totuși, dacă aparatul produce un miros de ars, oprește-l și scoate-l imediat din priză, apoi contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.
Încălzitorul meu este prea zgomotos.	Cu cât este mai ridicată setarea turației ventilatorului, cu atât zgomotul va fi mai puternic. Dacă ventilatorul este setat la o turație mai mică, zgomotul va fi redus.
	În caz de sunet anormal, contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.
Baza încălzitorului este instabilă sau vibrează.	Verifică dacă aparatul este așezat pe o podea sau suprafață plată.

Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpărare.

Garanția nu este valabilă dacă un defect este cauzat de utilizarea incorectă sau de întreținerea necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web **www.philips.com/support**.

E rëndësishme

Lexojeni me kujdes këtë broshurë informacioni të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos lejoni futjen brenda pajisjes të ndonjë lëngu apo detergjenti që merr flakë, në mënyrë që të shmangni rrezikun e goditjes elektrike dhe/ose rrezikun për zjarr.



- Mos e mbuloni pajisjen, për të shmangur mbinxehjen dhe zjarrin.

Paralajmërim

- Disa pjesë të këtij produkti mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Duhet siguruar mbikëqyrje e vazhdueshme kur ka prani të fëmijëve dhe të personave vulnerabël.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore apo që kanë mungesë përvojë dhe njohurish, vetëm nëse ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët e moshës nga 3 vjeç deri nën 8 vjeç duhet ta ndezin/fikin pajisjen nëse kjo është e vendosur ose instaluar në pozicionin e vet normal të synuar të punës dhe nëse janë të mbikëqyrur ose nëse kanë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes, si dhe nëse i kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët e moshës nga 3 vjeç dhe deri nën 8 vjeç nuk duhet ta fusin pajisjen në prizë, ta pastrojnë apo t'i kryejnë mirëmbajtjen.
- Mbani larg fëmijët nën 3 vjeç, përveçse kur mbikëqyrin në vazhdimësi.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhen kryer nga fëmijët pa qenë të mbikëqyrur.
- Mos e përdorni këtë ngrohëse në dhoma të vogla nëse në to ka persona që nuk kanë mundësi të largohen vetë nga dhoma, përveç nëse personat janë nën mbikëqyrje.
- Kur pajisja është duke punuar në modalitetin e ngrohjes, temperatura në sipërfaqe do të rritet gradualisht. Mos prekni daljen e ajrit për të shmangur djegien.
- Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, mbajini tekstilet, perdet, mbulesat ose çdo material tjetër që merr flakë në një distancë të paktën 1 m nga vrima e daljes së ajrit. Mos bllokoni vrimat e hyrjes dhe të daljes së ajrit, p.sh. duke vendosur objekte mbi vrimën e daljes së ajrit ose përballë vrimës së daljes së ajrit.
- Mos futni gishtat, shkopinj ose objekte të tjera brenda në pajisje, në mënyrë që të shmangni goditjet elektrike, lëndimin fizik ose zjarrin.
- Pajisja ka një pjesë nxehëse. Mos e përdorni pajisjen pranë pajisjeve me gaz ose oxhakëve të zjarrit.

- Mos spërkadni përreth pajisjes materiale që marrin flakë, si p.sh. insekticide apo parfume.
- Mos e përdorni nëse ka shenja të dukshme dëmtimi në pajisje, në spinën elektrike ose në kordonin elektrik.
- Mos e përdorni pajisjen nëse ajo është rrëzuar nga lart.
- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë shërbimi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziket
- Sigurohuni që spina e pajisjes të jetë vendosur fort në prizë për ta mbajtur pajisjen në gjendje optimale. Lidhja e lirshme midis prizës dhe spinës mund të shkaktojë mbinxheje dhe shtrembërim të spinës. Kontakti me një elektrikist të certifikuar për të zëvendësuar prizën e lirshme ose të konsumuar.

Kujdes

- Për të shmangur rrezikun për shkak të ndonjë rivendosjeje të paqëllimtë të kufirit termik, kjo pajisje nuk duhet lidhur në pajisje të jashtme me çelës, si p.sh. çelës me kohëmatës apo me ndonjë qark që ndizet e fiket rregullisht nga operatori elektrik.
- Pajisja nuk duhet vendosur direkt poshtë një prize elektrike.
- Vendoseni spinën direkt në prizë në mur dhe mos përdorni kablllo zgjatuese.
- Gjithmonë vendoseni dhe përdoreni pajisjen mbi një sipërfaqe të thatë, të qëndrueshme dhe horizontale.
- Mos e përdorni pajisjen në ambiente me lagështi të lartë, si për shembull në banjë, tualet, kuzhinë, pishinë apo në ambient jashtë.
- Mos u ulni ose mos u mbështetni mbi pajisje. Mos e goditni pajisjen. Mos vendosni asgjë mbi pajisje.
- Hiqeni gjithmonë spinën e pajisjes kur dëshironi që ta lëvizni, të pastroni pajisjen apo kur doni të kryeni ndonjë mirëmbajtje tjetër.
- Kjo pajisje është parashikuar vetëm për përdorim familjar në kushte pune normale.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

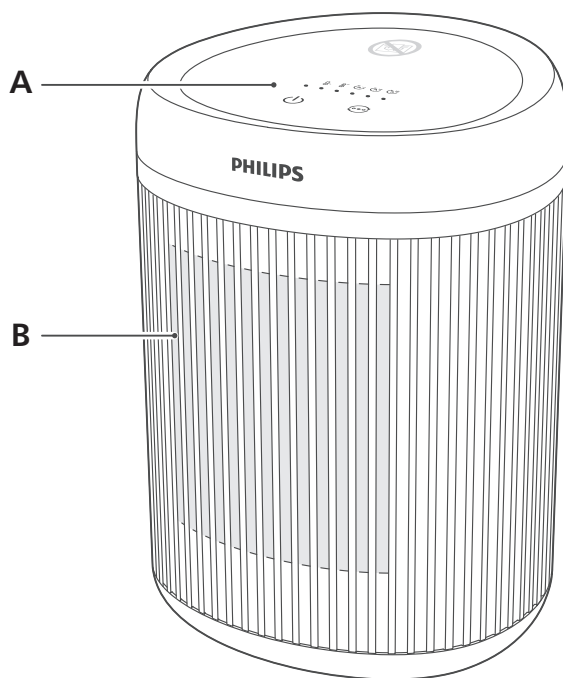


Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE).

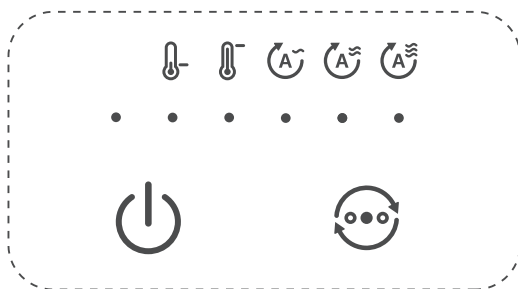
Ndiqui rregullat shtetërore për hedhjen e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.

Ngrohësi juaj

Përmbledhje e produktit



Përmbledhje e komandave



Butoni i ndezjes/fikjes



Butoni i ndërrimit të modalitetit



Modaliteti Low (I ulët)



Modaliteti High (I lartë)



Modaliteti Auto low



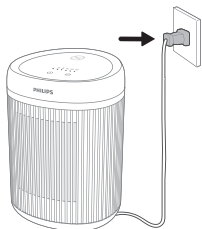
Modaliteti Auto medium

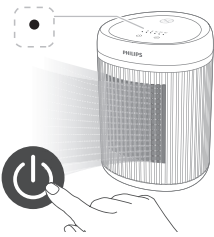


Modaliteti Auto high

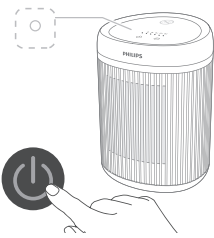
Përdorimi i ngrohësit tuaj

Ndezja dhe fikja

**1** Futeni spinën në prizë.



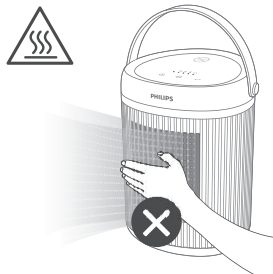
- 2 Shtypni butonin  për të ndezur ngrohësin. Pajisja tingëllon një herë.
- Treguesi i ndezjes është i ndezur.



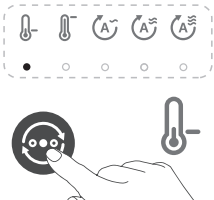
- 3 Shtypni sërish butonin  për të fikur ngrohësin.
- Treguesi i ndezjes është i fikur.

Ndërrimi i modalitetit

Shtypni butonin e ndërrimit të modalitetit për të zgjedhur midis modalitetit Low, modalitetit High ose modalitetit Auto.



Shmangni prekjen e daljes së ajrit pasi mund të jetë i nxehtë.



Modaliteti Low: Gjatë funksionimit në modalitetin Low, pajisja do t'ju ofrojë një qarkullim të lehtë e të ngrohtë ajri.



Modaliteti High: Shpejtësi e lartë, rezultate të shpejta. Kur pajisja juaj është në modalitetin e shpejtësisë së lartë, ajo funksionon në shpejtësinë më të lartë për ngrohje të fuqishme dhe të shpejtë të ajrit në dhomën tuaj.



Modaliteti Auto low: Ngrohësi zgjedh automatikisht fuqinë e ngrohjes për të mbajtur temperaturën e ambientit në rreth 18-20°C. Ndizet dhe fiket vetë në varësi të kushteve të ambientit.



Modaliteti Auto medium: Ngrohësi zgjedh automatikisht fuqinë e ngrohjes për të mbajtur temperaturën e ambientit në rreth 21-23°C. Ndizet dhe fiket vetë në varësi të kushteve të ambientit.



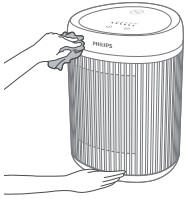
Modaliteti Auto high: Ngrohësi zgjedh automatikisht fuqinë e ngrohjes për të mbajtur temperaturën e ambientit në rreth 24-26°C. Ndizet dhe fiket vetë në varësi të kushteve të ambientit.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Higjeni gjithmonë pajisjen nga priza përpara se ta pastroni.

Mos e zhytni kurrë pajisjen në ujë apo në lëngje të tjera.

Mos përdorni kurrë agjentë pastrues gërryes, agresivë ose që marrin flakë, si për shembull klor apo alkool, për të pastruar pjesët e pajisjes.



Pastrojeni rregullisht pjesën e jashtme të ngrohësit për të parandaluar grumbullimin e pluhurit.

- Përdorni një leckë të butë dhe të thatë për të pastruar si pjesën e jashtme të pajisjes, ashtu edhe daljen e ajrit.

Vendruajtja

- 1 Fikni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- 2 Pastrojeni pajisjen.
- 3 Ruajeni pajisjen në një vend të freskët dhe të thatë.
- 4 Gjithmonë lajini mirë duart pas pastrimit.

Zgjidhja e problemeve

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin e mëposhtëm, kontaktoni me qendrën e kujdesit për klientin në vendin tuaj.

Problemi	Zgjidhja e mundshme
Ngrohësi nuk ndizet apo fiket.	Nëse pajisja nuk ndizet, sigurohuni që ta keni futur mirë në prizë ose provoni në një prizë tjetër.
	Nëse pajisja sërish nuk punon, kontaktoni me shërbimin e klientit për shtetin tuaj.
	Sigurohuni që të gjitha rrjetat e hyrjes dhe të daljes së ajrit të jenë të papenguara.
Ngrohësi lëshon një erë të çuditshme/të djegur.	Herët e para që përdorni pajisjen, ajo mund të lëshojë një aromë plastike. Kjo është normale në pajisjen e re. Por nëse pajisja lëshon erë djegieje, fikeni dhe hiqeni menjëherë nga priza, më pas kontaktoni me shërbimin e klientit për shtetin tuaj.
Ngrohësja ime lëshon zhurmë të lartë.	Sa më i lartë të jetë cilësimi i shpejtësisë së ventilatorit të pajisjes, aq më e madhe do të jetë zhurma. Vëreni në shpejtësinë më të ulët të ventilatorit, dhe zhurma do të reduktohet.
	Nëse ka zhurmë jonormale, kontaktoni me qendrën e kujdesit për klientin në vendin tuaj.
Baza e ngrohësit lëkundet ose dridhet.	Kontrolloni nëse pajisja është vendosur në dysheme ose sipërfaqe të rrafshët.

Garancia dhe mbështetja

"Versuni" ofron një garanci dy vjeçare pas blerjes të këtij produkti. Garancia nuk është e vlefshme nëse një defekt shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar ose mosmirëmbajtjes. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen e internetit **www.philips.com/support**.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite to knjižico s pomembnimi informacijami in jo shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Pazite, da v aparat ne pride voda ali vnetljivo čistilo. Če se to zgodi, lahko pride do električnega udara in/ali požara.



- Da bi preprečili pregrevanje in požar, ne pokrivajte naprave.

Opozorilo

- Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Ob prisotnosti otrok in ranljivih oseb je treba zagotoviti neprekinjen nadzor.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci, starejši od 3 in mlajši od 8 let, smejo aparat vklopiti/izklopiti samo, če je postavljen ali nameščen v predvideni delovni položaj in so prejeli navodila glede varne uporabe naprave in razumejo morebitne nevarnosti ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba.
- Otroci, starejši od 3 in mlajši od 8 let, ne smejo priključevati, upravljati, čistiti in vzdrževati aparata.
- Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo zadrževati v bližini, razen če so pod neprekinjenim nadzorom.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Grelnika ne uporabljajte v majhnem prostoru, če so v prostoru osebe, ki ga ne morejo zapustiti same, razen če je zagotovljen nenehen nadzor odgovorne osebe.
- Ko naprava deluje v načinu gretja, se bo temperatura površine postopoma povečala. Ne dotikajte se odprtine za izhod zraka, da se ne opečete.
- Tekstil, zavese, posteljnina in kateri koli drug vnetljiv material naj bodo od odprtine za izhod zraka oddaljeni najmanj 1 m. Na ta način boste zmanjšali tveganje za požar. Ne blokirajte dovoda in odvoda zraka, na primer s postavljanjem predmetov na odvod ali pred dovod.
- Da bi preprečili električni udar, telesno poškodbo ali požar, v aparat ne vstavljajte prstov, palic ali drugih predmetov.
- Naprava vsebuje grelni element. Aparata ne uporabljajte blizu plinskih naprav in ognjišč.
- Okoli aparata ne pršite z vnetljivimi snovmi, kot so insekticidi ali dišave.
- Aparata ne uporabljajte, če so na njem, vtiču ali napajalnem kablu vidni znaki poškodb.

- Aparata ne uporabljajte, če je padel z višine.
- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Poskrbite, da bo vtič aparata ves čas trdno priključen v električno vtičnico, da bo aparat ostal v odličnem stanju. Če je vtič ohlapno pritrjen v vtičnico za izmenični tok, lahko pride do pregrevanja in popačenja vtiča. Za zamenjavo razrahljane ali obrabljene vtičnice se obrnite na pooblaščenega električarja.

Previdno

- Da bi preprečili nevarnost zaradi napačno ponastavljene termične varovalke, aparata ne priklaplajte na zunanjo preklopno napravo, kot je časovnik, ali na omrežje, ki ga pripomoček redno vklaplja in izklaplja.
- Aparata ne smete postaviti neposredno pod omrežno vtičnico.
- Aparat priključite samo v stensko vtičnico, ne uporabljajte podaljška.
- Aparat vedno postavite in uporabljajte na suhi, trdni in vodoravni podlagi.
- Aparata ne uporabljajte v vlažnem okolju kot na primer v kopalnici, stranišču, kuhinji, bazenu ali na prostem.
- Na aparatu ne smete sedeti ali stati. Pazite, da se ne zaletite v aparat. Na aparat ne postavljajte predmetov.
- Ko želite aparat prestaviti ali očistiti ali pa izvesti vzdrževalna dela, ga izključite iz električnega omrežja.
- Aparat je namenjen samo za domačo uporabo ob normalnih pogojih delovanja.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

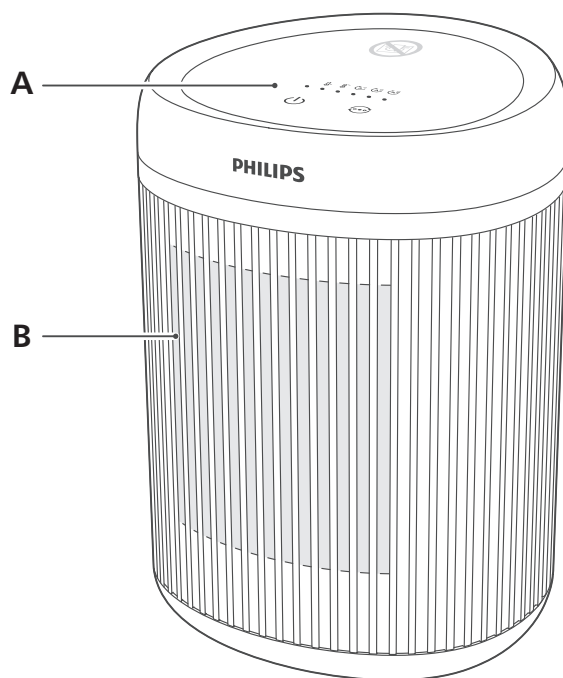


Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2012/19/EU).

Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Vaš grelnik

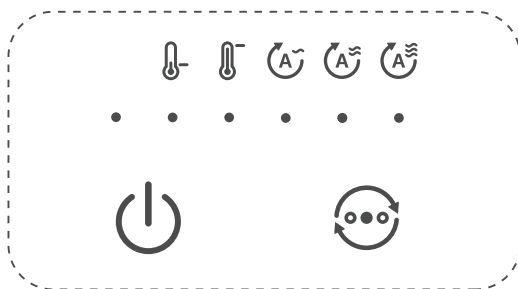
Pregled izdelka



A Nadzorna plošča

B Odvod zraka

Pregled gumbov



Gumb za vklop/izklop



Gumb za izbiro načina



Način majhne hitrosti



Način velike hitrosti



Samodejni način majhne hitrosti



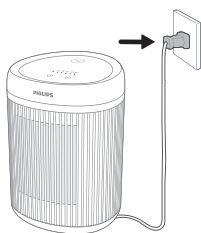
Samodejni način srednje hitrosti



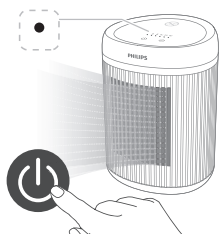
Samodejni način velike hitrosti

Uporaba grelnika

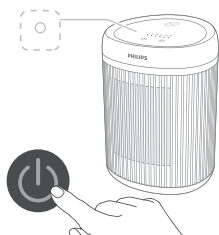
Vklop in izklop



1 Vtič priključite v električno vtičnico.



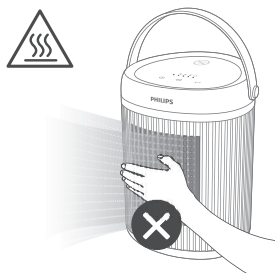
- 2 Pritisnite gumb  za vklop grelnika. Aparat enkrat zapiska.
- Indikator napajanja sveti.



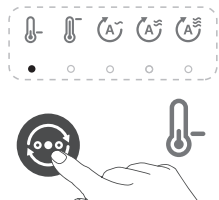
- 3 Za izklop grelnika znova pritisnite gumb .
- Indikator napajanja je izklopljen.

Preklapljanje načina

Pritisnite gumb za izbiro načina in izberite med načinom majhne, srednje, velike hitrosti ali samodejnim načinom.



Odvod zraka je lahko vroč, zato se ga ne dotikajte.



Način majhne hitrosti: Ko je v načinu majhne hitrosti, aparat pihlja prijeten, rahlo segret zrak.



Način velike hitrosti: Velika hitrost, hitri rezultati. Ko je aparat v načinu velike hitrosti, deluje pri največji hitrosti, da v kratkem času močno segreje zrak v prostoru.



Samodejni način majhne hitrosti: Grelnik samodejno prilagodi moč gretja, da ohranja temperaturo okolja na približno 18–20 °C. Glede na razmere v prostoru se sam vklopi in izklopi.



Samodejni način srednje hitrosti: Grelnik samodejno prilagodi moč gretja, da ohranja temperaturo okolja na približno 21–23 °C. Glede na razmere v prostoru se sam vklopi in izklopi.



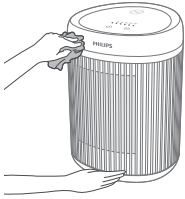
Samodejni način velike hitrosti: Grelnik samodejno prilagodi moč gretja, da ohranja temperaturo okolja na približno 24–26 °C. Glede na razmere v prostoru se sam vklopi in izklopi.

Čiščenje in vzdrževanje

Aparat pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.

Delov aparata ne čistite z jedkimi, agresivnimi ali vnetljivimi čistili, kot sta belilo ali alkohol.



Redno čistite zunanost grelnika, da se ne začne nabirati prah.

- Z mehko, suho krpo očistite zunanost aparata in odvod zraka.

Shranjevanje

- 1 Aparat izklopite in izključite iz električne vtičnice.
- 2 Aparat očistite.
- 3 Aparat shranite na čisto in suho mesto.
- 4 Po čiščenju si temeljito umijte roke.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možna rešitev
Grelnik se ne vklopi ali izklopi.	Če aparata ni mogoče vklopiti, se prepričajte, da je vtič pravilno priključen, ali poskusite z drugo električno vtičnico.
	Če aparat še vedno ne deluje, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
	Prepričajte se, da ni ovirana nobena mrežica na dovodih in odvodih zraka.
Grelnik oddaja nenavaden vonj/vonj po zažganem.	Pri prvih nekaj uporabah lahko iz aparata prihaja vonj po plastiki. To je normalno za nov aparat. Če pa aparat oddaja vonj po zažganem, ga nemudoma izklopite in izključite iz električnega omrežja, nato pa se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
Grelnik je preglasen.	Višja kot je nastavitve hitrosti ventilatorja aparata, glasnejši je zvok. Če nastavite manjšo hitrost ventilatorja, se bo hrup zmanjšal.
	Če se pojavlja nenormalen zvok, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
Podstavek grelnika se maje ali trese.	Preverite, ali je aparat postavljen na ravnih tleh ali ravni površini.

Jamstvo in podpora

Versuni daje dveletno jamstvo za ta izdelek (po nakupu). Ta garancija ni veljavna, če je vzrok za napako nepravilna uporaba ali nezadostno vzdrževanje. Naše jamstvo ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Če potrebujete več informacij ali želite uveljaviti jamstvo, obiščite naše spletno mesto

www.philips.com/support.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto brožúru s dôležitými informáciami a uschovajte si ju na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Zabráňte vniknutiu kvapaliny alebo horľavého čistiaceho prostriedku do zariadenia, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom a/alebo nebezpečenstvu požiaru.



- Zariadenie neprikrývajte, aby ste predišli jeho prehriatiu a požiaru.

Varovanie

- Niektoré diely tohto produktu sa môžu silno rozohriať a spôsobiť popáleniny. Neustály dozor je nutné zabezpečiť v prípade prítomnosti detí a zraniteľných osôb.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov môžu zariadenie len zapínať a vypínať, a to za predpokladu, že bolo umiestnené alebo nainštalované do určenej normálnej prevádzkovej polohy a že sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a rozumejú príslušným rizikám.
- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov nesmú zapájať, nastavovať a čistiť zariadenie ani vykonávať používateľskú údržbu.
- Zariadenie uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 3 roky, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Deti sa nesmú hrať s týmto spotrebičom.
- Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Toto zariadenie nepoužívajte v malých miestnostiach za prítomnosti osôb, ktoré nedokážu samostatne opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený dozor.
- Keď zariadenie beží v režime zohrievania, teplota jeho povrchu bude pomaly stúpať. Nedotýkajte sa výstupu vzduchu, aby ste sa nepopálili.
- Na zamedzenie rizika požiaru uchováajte textilie, záclony, posteľnú bielizeň a iné zápalné materiály vo vzdialenosti minimálne 1 m od výstupu vzduchu. Neblokujte vstup a výstup vzduchu, napr. umiestnením predmetov na výstup vzduchu alebo pred vstup vzduchu.
- Nevkladajte prsty, podlhovasté veci, ani iné predmety do zariadenia, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom, telesnému zraneniu alebo požiaru.
- Zariadenie má vykurovacie teleso. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti plynových spotrebičov, kozubov.

- V blízkosti zariadenia nestriekajte žiadne horľavé látky, ako napríklad insekticídy či voňavky.
- Zariadenie nepoužívajte v prípade viditeľných známkov poškodenia zariadenia, zástrčky, elektrického kábla.
- Zariadenie nepoužívajte, ak spadlo.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Uistite sa, že zástrčka zariadenia je pevne zasunutá do elektrickej zásuvky, aby zariadenie zostalo v dokonalom stave. Uvoľnené spojenie medzi zásuvkou striedavého prúdu a zástrčkou môže spôsobiť prehriatie a deformáciu zástrčky. Obráťte sa na certifikovaného elektrikára, aby vymenil uvoľnenú alebo opotrebovanú zásuvku.

Upozornenie

- Aby ste predišli nebezpečenstvu neúmyselného vynulovania tepelného odpojenia, toto zariadenie sa nemôže napájať prostredníctvom externého spínacieho zariadenia, ako napríklad časovač, ani ho nesmiete pripojiť k rozvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína v rámci verejných služieb.
- Zariadenie nesmie byť umiestnené priamo pod zásuvkou.
- Zariadenie zapájajte len do nástennej zásuvky. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Zariadenie vždy umiestnite a používajte na suchom, stabilnom a vodorovnom povrchu.
- Zariadenie nepoužívajte v prostredí s vysokou vlhkosťou, akým je kúpeľňa, toaleta, kuchyňa, bazén a akékoľvek iné vonkajšie prostredie.
- Na zariadenie si nesadajte a nestavajte sa naň. Do prístroja nebúchajte. Na zariadenie nekladte žiadne predmety.
- Zariadenie vždy odpojte zo zásuvky, keď ho chcete presunúť, vyčistiť alebo vykonať údržbu.
- Zariadenie je určené len na použitie v domácnosti za bežných podmienok.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

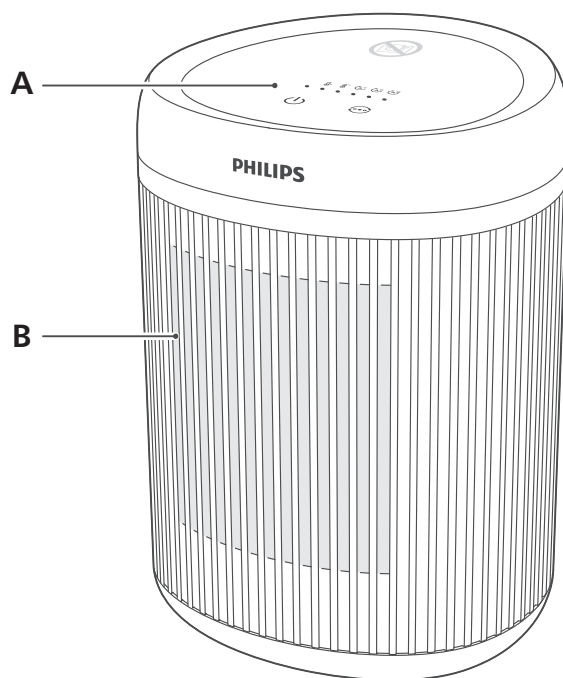


Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Váš ohrievač

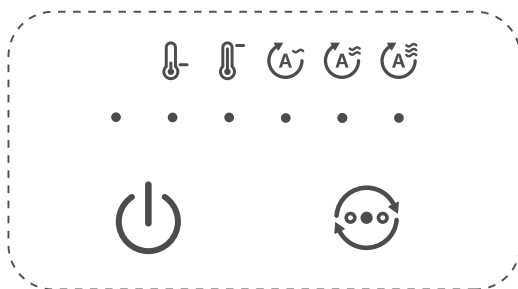
Prehľad produktu



A Ovládací panel

B Výstupy vzduchu

Prehľad ovládacích prvkov



Tlačidlo vypínača



Tlačidlo prepínania režimov



Nízky režim



Vysoký režim



Automatický nízky režim



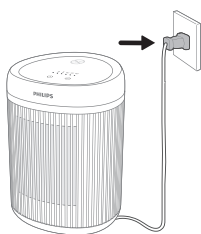
Automatický stredný režim



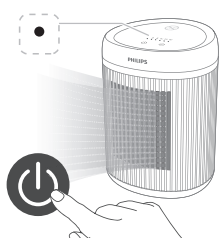
Automatický vysoký režim

Používanie ohrievača

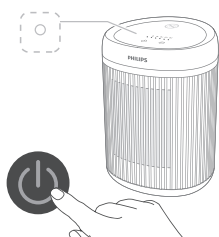
Zapnutie a vypnutie



1 Pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky.



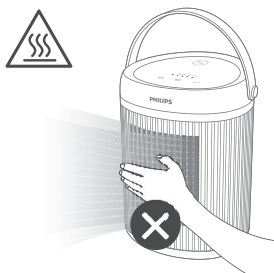
- 2 Stlačením tlačidla  ohrievač zapnete. Zariadenie jedenkrát pípne.
- Indikátor napájania je zapnutý.



- 3 Opätovným stlačením tlačidla  ohrievač vypnete.
- Indikátor napájania je vypnutý.

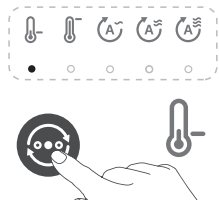
Prepnutie režimu

Stlačením tlačidla prepínača režimov si môžete vybrať medzi nízkym, vysokým alebo automatickým režimom.



Nedotýkajte sa výstupu vzduchu, pretože môže byť horúci.

Nízky režim: V nízkom režime vám zariadenie poskytne mierny pohodlný teplý vánok.





Vysoký režim: Vysoká rýchlosť, bleskové výsledky. Keď je vaše zariadenie vo Vysokom režime, pracuje na najvyššej rýchlosti pre výkonné a rýchle ohrievanie vzduchu vašej miestnosti.



Automatický nízky režim: Ohrievač automaticky prispôsobí vykurovací výkon, aby udržal okolitú teplotu na úrovni okolo 18 – 20 °C. Zapína sa a vypína sa samostatne na základe podmienok v miestnosti.



Automatický stredný režim: Ohrievač automaticky prispôsobí vykurovací výkon, aby udržal okolitú teplotu na úrovni okolo 21 – 23 °C. Zapína sa a vypína sa samostatne na základe podmienok v miestnosti.



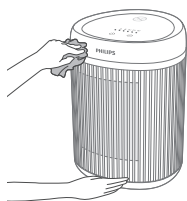
Automatický vysoký režim: Ohrievač automaticky prispôsobí vykurovací výkon, aby udržal okolitú teplotu na úrovni okolo 24 – 26 °C. Zapína sa a vypína sa samostatne na základe podmienok v miestnosti.

Čistenie a údržba

Pred začatím čistenia vždy odpojte zariadenie zo siete.

Nikdy neponárajte zariadenie do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie akejkoľvek časti zariadenia nepoužívajte abrazívne, agresívne ani horľavé čistiace prostriedky, ako je bielidlo či alkohol.



Pravidelne čistite vonkajšiu časť ohrievača, aby ste zabránili usadeniu prachu.

- Na čistenie vonkajšej časti zariadenia aj výstupu vzduchu používajte mäkkú a suchú handričku.

Odkladanie

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej zásuvky.
- 2 Vyčistite zariadenie.
- 3 Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- 4 Po čistení si vždy dôkladne umyte ruky.

Riešenie problémov

Táto kapitola uvádza najbežnejšie problémy, s ktorými by ste sa pri používaní spotrebiča mohli stretnúť. Ak na základe nižšie uvedených pokynov nedokážete problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko služieb zákazníkom vo vašej krajine.

Problém	Možné riešenie
Môj ohrievač sa nedá zapnúť alebo vypnúť.	Ak zariadenie nie je možné zapnúť, skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená, alebo skúste inú elektrickú zásuvku. Ak zariadenie naďalej nefunguje, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine. Uistite sa, že sú všetky mriežky vstupu a výstupu vzduchu voľné.
Z ohrievača vychádza zvláštny/spálený zápach.	Pri prvých použitíach môže zo zariadenia vychádzať zápach plastu. Je to normálne na novom zariadení. Ak však zariadenie produkuje zápach po spálenine, okamžite ho vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Následne sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine.
Môj ohrievač je príliš hlučný.	Čím vyššie sú otáčky ventilátora, tým bude zariadenie hlučnejšie. Nastavením na nižšie otáčky ventilátora sa hlučnosť zníži. Ak zariadenie vydáva nezvyčajné zvuky, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.
Základňa ohrievača sa kolíše alebo vibruje.	Skontrolujte, či je zariadenie umiestnené na rovnej podlahe alebo povrchu.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni poskytuje na tento produkt po zakúpení dvojročnú záruku. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby v dôsledku nesprávneho používania alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo uplatniť záruku, navštívte náš web **www.philips.com/support**.

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Da biste izbegli opasnost od strujnog udara i/ili požara, vodite računa da u uređaj ne uđe voda ili neka druga tečnost, kao ni zapaljivi deterdženti.



- Da biste izbegli pregrevanje i požar, nemojte da pokrivete uređaj.

Upozorenje

- Neki delovi ovog proizvoda mogu da postanu veoma vrući i da izazovu opekotine. Neophodan je stalni nadzor u prostorijama sa decom i osetljivim osobama.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, odnosno nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina mogu isključivo da uključuju/isključuju aparat, pod uslovom da je postavljen ili instaliran u predviđenom normalnom radnom položaju i da imaju nadzor ili su dobila uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način, kao i da razumeju potencijalne opasnosti.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina ne smeju da priključuju, regulišu i čiste aparat, kao ni da obavljaju korisničko održavanje.
- Decu mlađu od 3 godine trebalo bi držati dalje od aparata, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Deca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom.
- Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Ovu grejalicu nemojte da koristite u malim prostorijama ako u njima borave osobe koje ne mogu samostalno da napuste prostoriju, osim u slučaju da postoji stalni nadzor.
- Kada uređaj radi u režimu grejanja, površinska temperatura se postepeno povećava. Nemojte da dodirujete izlaz za vazduh da biste izbegli opekotine.
- Da biste izbegli rizik od požara, tkanine, zavese, posteljinu i sve druge zapaljive materijale držite na najmanje 1 m od izlaza za vazduh. Nemojte blokirati ulaz i izlaz vazduha, npr. tako što ćete nešto spustiti na izlaz za vazduh ili ispred ulaza za vazduh.
- Nemojte da stavljate prste, štapiće niti druge predmete u mašinu kako biste izbegli strujni udar, povrede ili požar.
- Uređaj ima komponentu za grejanje. Nemojte da koristite aparat blizu uređaja na gas i kamina.
- Oko aparata nemojte da prskate zapaljive materije, poput insekticida ili parfema.

- Nemojte da koristite aparat ako postoje vidljivi znakovi oštećenja na aparatu, utikaču i kablju za napajanje.
- Nemojte da koristite ovaj uređaj ako je ispušten.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- Da biste aparat održavali u savršenom stanju, pazite da utikač aparata bude čvrsto postavljen u električnu utičnicu. Labava veza između AC utičnice i utikača može da izazove pregrevanje i izobličenje utikača. Obratite se sertifikovanom električaru da zameni labavu ili pohabanu utičnicu.

Oprez

- Da biste izbegli opasnu situaciju do koje može da dode zbog slučajnog resetovanja zaštite od pregrevanja, ovaj aparat ne smete da priključujete preko spoljnog uređaja za prekidanje strujnog kola, kao što je prekidač sa tajmerom, niti na strujno kolo koje se programirano uključuje i isključuje.
- Uređaj ne sme da stoji direktno ispod utičnice.
- Utikač uključite isključivo u zidnu utičnicu, nemojte da koristite produžni kabl.
- Aparat uvek postavite i koristite na suvoj, stabilnoj i horizontalnoj površini.
- Aparat nemojte da koristite u okruženjima sa visokom vlažnošću, kao što je kupatilo, toalet, kuhinja, bazen ili bilo koje okruženje na otvorenom.
- Nemojte da stojite niti da sedite na aparatu. Nemojte da udarate aparat. Nemojte ništa da stavljate na aparat.
- Uvek isključite aparat sa strujne mreže kada želite da ga premestite, očistite ili obavite održavanje.
- Aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu pod normalnim uslovima rada.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat uskladen je sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Recikliranje

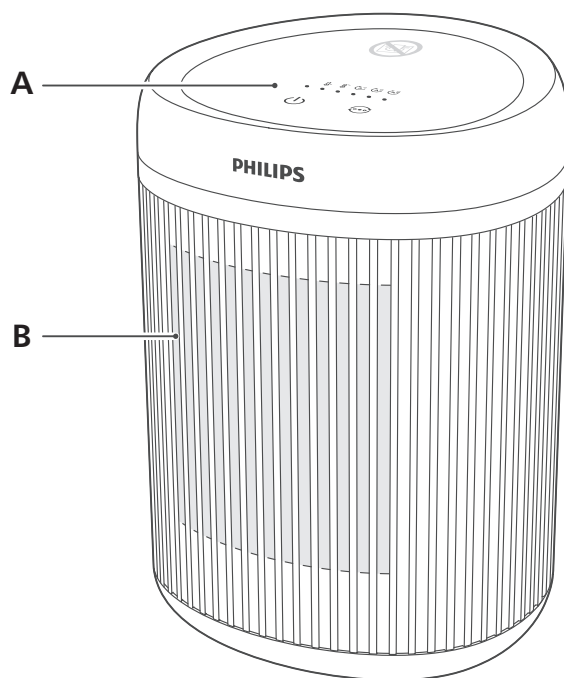


Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).

Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Vaša grejalica

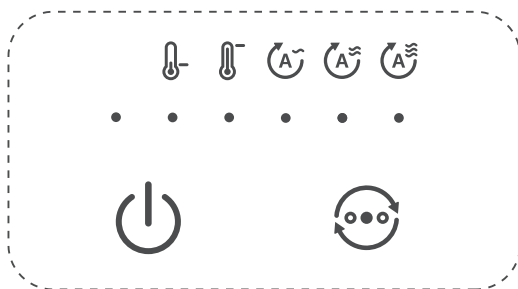
Pregled proizvoda



A Kontrolna tabla

B Otvor za izlaz vazduha

Pregled komandi



Dugme za uključivanje/isključivanje



Dugme za promenu režima



Slabi režim



Snažni režim



Automatski slabi režim



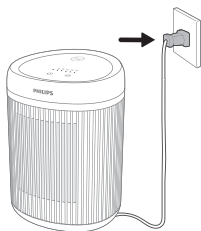
Automatski srednji režim



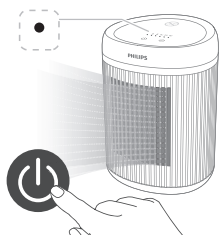
Automatski snažni režim

Korišćenje grejalice

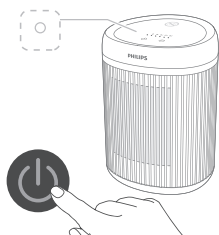
Uključivanje i isključivanje



1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.



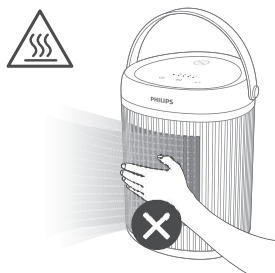
- 2 Pritisnite dugme  da biste uključili grejalicu. Aparat će se oglasiti jednim zvučnim signalom.
- Indikator napajanja je uključen.



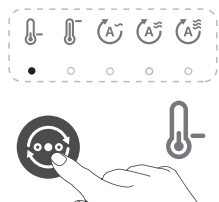
- 3 Ponovo pritisnite dugme  da biste isključili grejalicu.
- Ako je indikator napajanja isključen.

Menjanje režima

Pritisnite dugme za promenu režima da biste izabrali između slabog režima, snažnog režima ili automatskog režima.



Izbegavajte dodirivanje otvora za izlaz vazduha pošto može da bude vruć.



Slabi režim: Kada je aktivan slabi režim, uređaj pruža blagi i topli ugodni povetarac.



Snažni režim: Velika brzina, brzi rezultati. Kada je uređaj u režimu velike brzine, radi najvećom brzinom, za snažno, brzo zagrevanje vazduha u prostoriji.



Automatski slabi režim: Grejalica automatski podešava snagu grejanja radi održavanja ambijentalne temperature oko 18–20 °C. Automatski se uključuje i isključuje u skladu sa stanjem u prostoriji.



Automatski srednji režim: Grejalica automatski podešava snagu grejanja radi održavanja ambijentalne temperature oko 21–23 °C. Automatski se uključuje i isključuje u skladu sa stanjem u prostoriji.



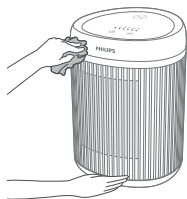
Automatski snažni režim: Grejalica automatski podešava snagu grejanja radi održavanja ambijentalne temperature oko 24–26 °C. Automatski se uključuje i isključuje u skladu sa stanjem u prostoriji.

Čišćenje i održavanje

Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što počnete sa čišćenjem.

Nikada nemojte da uranjate aparat u vodu ili neku drugu tečnost.

Nikada nemojte da koristite abrazivna, agresivna ili zapaljiva sredstva za čišćenje, kao što je izbeljivač ili alkohol, za čišćenje bilo kojeg dela aparata.



Redovno čistite spoljašnjost grejalice da biste sprečili nakupljanje prašine.

- Mekom, suvom krpom očistite spoljašnjost aparata i izlaz za vazduh.

Odlaganje

- 1 Isključite aparat i isključite ga iz zidne utičnice.
- 2 Očistite aparat.
- 3 Odložite aparat na hladno, suvo mesto.
- 4 Uvek temeljno operite ruke nakon čišćenja.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju ukratko su navedeni najčešći problemi do kojih može da dođe sa aparatom. Ako ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Moguće rešenje
Grejalica se ne uključuje ili isključuje.	Ako aparat ne može da se uključi, proverite da li je utikač za napajanje pravilno priključen ili probajte sa drugom zidnom utičnicom.
	Ako aparat i dalje ne radi, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.
	Uverite se da nijedna ulazna i izlazna rešetka za vazduh nije blokirana.
Grejalica proizvodi čudan miris / miris paljevine.	Tokom prvih nekoliko korišćenja aparat može da emituje miris plastike. To je normalno na novom aparatu. Međutim, ako aparat proizvodi miris paljevine, isključite aparat i odmah ga isključite iz zidne utičnice, pa se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.
Grejalica je previše glasna.	Što je veća postavka brzine ventilatora aparata, glasniji će biti zvuk. Podesite manju brzinu ventilatora da bi se jačina zvuka smanjila.
	Ako se čuje neuobičajen zvuk, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.
Postolje grejalice je klimavo ili vibrira.	Proverite da li je aparat postavljen na ravan pod ili površinu.

Garancija i podrška

Versuni za ovaj proizvod pruža dve godine garancije nakon kupovine. Ova garancija nije važeća ukoliko kvar nastane usled nepravilnog korišćenja ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša zakonska prava u skladu sa Zakonom o potrošačima. Za više informacija ili pokretanje garancije, posetite našu veb-stranicu **www.philips.com/support**.

Tärkeää

Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä päästä mitään nestettä tai tulenarkaa puhdistusainetta laitteeseen, sillä se aiheuttaa sähköiskun ja/tai tulipalon vaaran.



- Älä peitä laitetta, jotta se ei kuumene ja syty palamaan.

Varoitus

- Jotkin laitteen osat voivat kuumeta voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Laitetta on valvottava jatkuvasti, kun paikalla on lapsia ja haavoittuvaisia henkilöitä.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- 3–7-vuotiaat lapset saavat käynnistää tai sammuttaa laitteen vain, jos se on asetettu tai asennettu sen tavanomaiseen käyttöasentoon, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- 3–7-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää tai puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteen huoltotoimenpiteitä.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen lähettäviltä ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä tätä lämmitintä ilman jatkuvaa valvontaa pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta itse.
- Kun laite on lämmitystilassa, sen pintalämpötila nousee vähitellen. Älä kosketa ilmanpoistoaukkoa, jotta et saa palovammoja.
- Vähennä tulipalon riskiä pitämällä tekstiilit, verhot, vuodevaatteet ja muut tulenarat materiaalit vähintään 1 metrin päässä ilmanpoistoaukosta. Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää esimerkiksi asettamalla esineitä niiden eteen.
- Älä laita sormia, tikkuja tai muita esineitä laitteeseen, jotta ei aiheuta sähköiskuja, vammoja tai tulipaloa.
- Laitteessa on lämmitysosa. Älä käytä laitetta kaasulaitteiden tai tulisijojen läheisyydessä.
- Älä suihkuta mitään tulenarkaa ainetta, kuten hyönteismyrkkyä tai hajusteita, laitteen ympäristöön.

- Älä käytä laitetta, jos laitteessa, pistokkeessa tai virtajohtossa on näkyviä vaurioita.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsillä, Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Varmista, että pistoke on aina kunnolla kiinni pistorasiassa, jotta laite pysyy hyvässä kunnossa. Jos pistokkeen ja pistorasian välinen liitäntä on löysä, pistoke voi ylikuumentua ja vaurioitua. Vaihdata löystynyt tai kulunut pistorasia valtuutetulla sähköasentajalla.

Huomio

- Lämpökatkaisimen huolimattomasta nollaamisesta johtuvien vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa koskaan liittää aikakyttimeen tai vastaavaan kytkimeen tai piiriin, jonka virta katkaistaan ja kytketään säännöllisesti.
- Laite ei saa olla välittömästi pistorasian alapuolella.
- Kytke vain seinässä olevaan pistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa.
- Säilytä ja käytä laitetta aina kuivalla, tukevalla ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa, vessassa, keittiössä, uima-altaalla tai ulkona.
- Älä istu tai seiso laitteen päällä. Älä kolhi laitetta. Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen siirtämistä, puhdistamista tai muiden huoltotoimenpiteiden suorittamista.
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouksien normaaleihin käyttöolosuhteisiin.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite noudattaa sähkömagneettisia kenttiä koskevia sovellettavia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

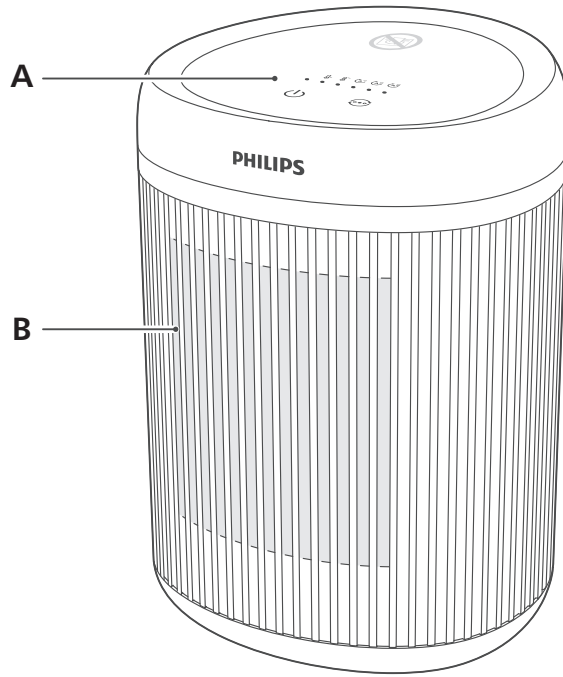


Merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Lämmitin

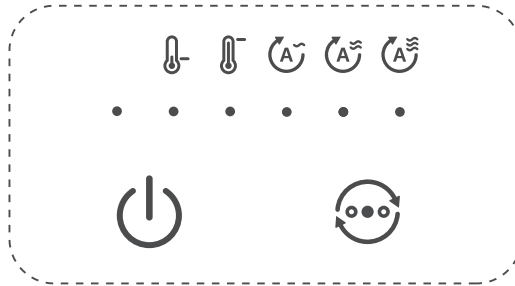
Tuotteen yleiskuvaus



A Ohjauspaneeli

B Ilmanpoistoaukot

Säätimien yleiskuvaus



Virtakytkin



Tilanjähtöpainike



Matalan tehon tila



Suuren tehon tila



Automaattinen matalan tehon tila



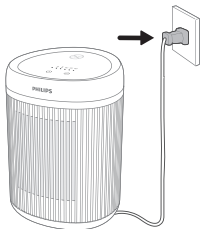
Automaattinen keskitehon tila



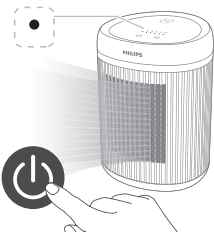
Automaattinen suuren tehon tila

Lämmittimen käyttö

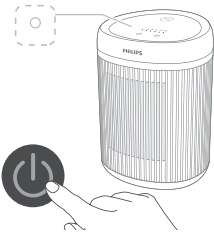
Virran kytkeminen ja katkaiseminen



1 Työnnä pistoke pistorasiaan.



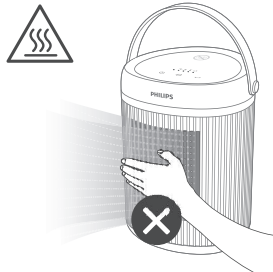
- 2 Käynnistä lämmitin painamalla -painiketta. Laitteesta kuuluu yksi merkkiäni.
- Virran merkkivalo on päällä.



- 3 Katkaise lämmittimen virta painamalla -painiketta uudelleen.
- Virran merkkivalo on pois päältä.

Tilan vaihtaminen

Valitse tilaksi matalan tehon tila, suuren tehon tila tai automaattinen tila painamalla tilanvaihtopainiketta.



Vältä ilmanpoistoaukkoon koskemista, sillä se saattaa olla kuuma.



Matalan tehon tila: Matalan tehon tilassa laite tuottaa kevyen ja miellyttävän lämmitetyn ilmavirran.



Suuren tehon tila: Suuri teho, nopeat tulokset. Suuren tehon tilassa laite lämmitteää huoneen ilman tehokkaasti ja nopeasti suurimmalla teholla.



Automaattinen matalan tehon tila: Lämmitin sääteää lämmitystehoa automaattisesti, jotta ympäristön lämpötila pysyy noin 18–20°C:ssa. Se käynnistyy ja sammuu automaattisesti huoneen lämpötilan mukaan.



Automaattinen keskitehon tila: Lämmitin sääteää lämmitystehoa automaattisesti, jotta ympäristön lämpötila pysyy noin 21–23°C:ssa. Se käynnistyy ja sammuu automaattisesti huoneen lämpötilan mukaan.



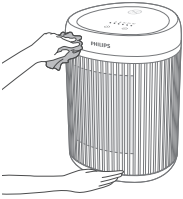
Automaattinen suuren tehon tila: Lämmitin sääteää lämmitystehoa automaattisesti, jotta ympäristön lämpötila pysyy noin 24–26°C:ssa. Se käynnistyy ja sammuu automaattisesti huoneen lämpötilan mukaan.

Puhdistus ja huolto

Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä koskaan käytä laitteen minkään osan puhdistamiseen hankaavaa, syövyttävää tai tulenarkaa puhdistusainetta, kuten valkaisuainetta tai alkoholia.



Puhdista lämmitin säännöllisesti ulkopuolelta, jotta siihen ei kerry pölyä.

- Puhdista laitteen ulkopuoli ja ilmanpoistoaukko pehmeällä, kuivalla liinalla.

Säilytys

- 1 Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta.
- 2 Puhdista laite.
- 3 Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- 4 Pese kädet aina huolellisesti puhdistuksen jälkeen.

Vianmääritys

Tämä osio esittää lyhyesti yleisimmät ongelmat, joita saatat kohdata käyttäessäsi laitetta. Jos ongelma ei ratkea alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Lämmitin ei käynnisty tai sammu.	Jos laite ei käynnisty, varmista, että virtapistoke on liitetty kunnolla. Voit myös kokeilla kytkeä laitteen virtajohdon toiseen pistorasiaan.
	Jos laite ei vielääkään toimi, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen.
	Varmista, että ilmanotto- ja poistoaukot eivät ole tukossa.
Lämmittimestä tulee epätavallista tai palaneen hajua.	Ensimmäisillä käyttökerroilla laitteesta voi tulla hiukan muovin hajua. Se on normaalia uudelle laitteelle. Jos laitteesta tulee palaneen hajua, sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta välittömästi. Ota sen jälkeen yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen.
Lämmitin pitää kovaa ääntä.	Mitä suurempi tuulettimen nopeus, sen korkeampaa ääntä tuuletin pitää. Laske tuulettimen nopeutta, niin äänentaso laskee.
	Jos laitteesta kuuluu epänormaalia ääntä, ota yhteys oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen.
Lämmittimen alaosa huojuu tai tärisee.	Varmista, että laite on tasaisella lattialla tai pinnalla.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä kaksi vuotta voimassa olevan takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta

kunnossapidosta. Takuumme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit hyödyntää takuuta osoitteessa **www.philips.com/support**.

Viktigt

Läs det här viktiga informationshäftet noggrant innan du använder apparaten och spara det för framtida bruk.

Fara

- Se till att inte vätska eller brandfarligt rengöringsmedel kommer in i apparaten eftersom det medför risk för elektriska stötar och/eller brandfara.



- Undvik överhettning och brand genom att inte övertäcka enheten.

Varning

- Vissa delar på den här produkten kan bli väldigt varma och orsaka brännskador. Kontinuerlig övervakning måste ske när barn och utsatta personer är närvarande.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna.
- Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats på dess avsedda normala användningsplats så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning av apparaten och förstår riskerna som medföljer.
- Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Barn under 3 år ska inte använda apparaten utan ständig övervakning.
- Barn ska inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får endast utföras av barn om det sker under tillsyn av en vuxen.
- Använd inte den här värmaren i små rum om personer som inte kan lämna rummet själva befinner sig i det, såvida inte ständig övervakning sker.
- När enheten körs i uppvärmningsläget ökar yttemperaturen gradvis. Vidrör inte luftutblåset för att undvika brännskador.
- Minska risken för brand genom att ha textilier, sängkläder och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutblåset. Blockera inte luftintaget och -utblåset, t.ex. genom att placera föremål på utblåset eller framför luftintaget.
- För inte in fingrar, pinnar eller andra föremål i maskinen. Om du gör det kan elektrisk stöt, fysisk skada och brand uppstå.
- Enheten har en värmekomponent. Använd inte apparaten nära gasutrustning eller eldstäder.
- Spreja inte brandfarligt material som insektsmedel eller parfymer runt apparaten.
- Använd inte om det finns tydliga tecken på skador på enheten, kontakten eller strömsladden.

- Använd inte enheten om den har tappats.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller av annan behörig personal för att undvika olyckor.
- Se till att apparatens kontakt sitter ordentligt fast i eluttaget för att hålla apparaten i perfekt skick. Om kontakten sitter löst mellan eluttaget och kontakten kan det leda till överhettning och att kontakten deformeras. Kontakta en certifierad elektriker för att byta ut ett löst eller slitet uttag.

Varning

- För att undvika fara till följd av oavsiktlig återställning av värmebrytaren får apparaten inte kopplas till en extern omkopplingsenhet, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och stängs av.
- Enheten får inte vara placerad omedelbart under ett vägguttag.
- Koppla enbart in kontakten direkt i vägguttaget – använd inte en förlängningssladd.
- Placera och använd alltid apparaten på en torr, stabil och plan yta.
- Använd inte apparaten i miljöer med hög luftfuktighet som badrum, toalett, kök, simbassänger eller i utomhusmiljöer.
- Sitt eller stå inte på apparaten. Slå inte emot apparaten. Placera inte något ovanpå apparaten.
- Dra alltid ur nätsladden när du vill flytta eller rengöra apparaten, eller utföra annat underhåll.
- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk under normala förhållanden.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

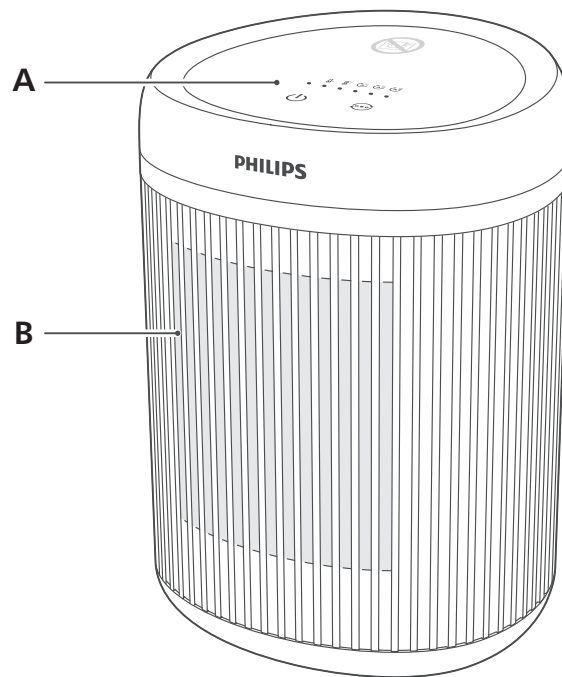


Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).

Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Din värmefläkt

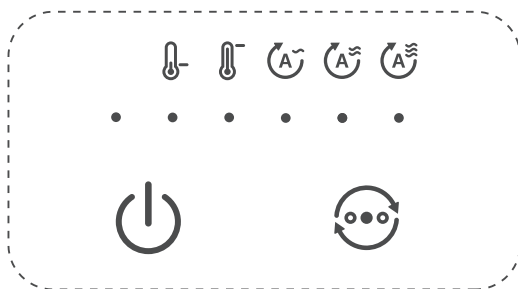
Produktöversikt



A Kontrollpanel

B Luftutblås

Översikt av kontroller



På/av-knapp



Lägesväxlarknapp



Lågt läge



Högt läge



Automatiskt lågt läge



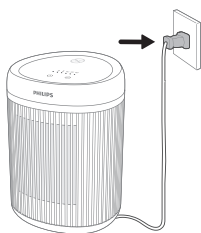
Automatiskt medelläge



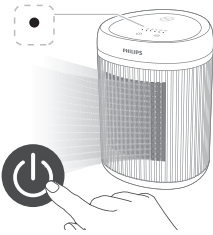
Automatiskt högt läge

Använda värmeflärten

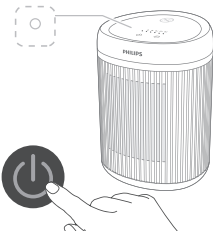
Slå på och stänga av



1 Sätt in kontakten i vägguttaget.



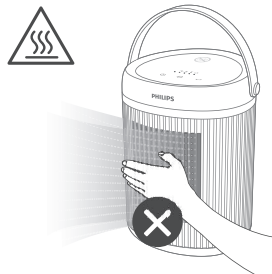
- 2 Slå på värmefläkten genom att trycka på knappen . Apparaten piper en gång.
- Strömindikatorn lyser.



- 3 Tryck på -knappen igen för att stänga av värmefläkten.
- Strömindikatorn lyser inte.

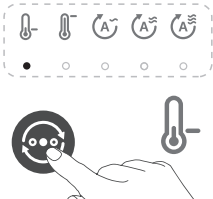
Växla läge

Tryck på lägesväxlarknappen för att välja mellan lågt läge, högt läge och automatiskt läge.



Rör inte vid luftutblåset, det kan vara varmt.

Lågt läge: I lågt läge tillhandahåller enheten en behaglig och varm bris.





Högt läge: Hög hastighet, snabbt resultat. När enheten är i högt läge arbetar den med högsta hastighet för snabb och kraftfull uppvärmning av luften i rummet.



Automatiskt lågt läge: Värmebläcken justerar uppvärmningseffekten automatiskt för att hålla omgivningstemperaturen på cirka 18–20 °C. Den slås på och av av sig själv, beroende på förhållandena i rummet.



Automatiskt medelläge: Värmebläcken justerar uppvärmningseffekten automatiskt för att hålla omgivningstemperaturen på cirka 21–23 °C. Den slås på och av av sig själv, beroende på förhållandena i rummet.



Automatiskt högt läge: Värmebläcken justerar uppvärmningseffekten automatiskt för att hålla omgivningstemperaturen på cirka 24–26 °C. Den slås på och av av sig själv, beroende på förhållandena i rummet.

Rengöring och underhåll

Dra alltid ur nätsladden innan du rengör apparaten.

Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Använd aldrig slipande, starka eller brandfarliga rengöringsmedel såsom blekningsmedel eller alkohol för att rengöra någon del av apparaten.



Rengör regelbundet värmefläktens utsida för att undvika att damm ansamlas.

- Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra utsidan av apparaten och luftutloppet.

Förvaring

- 1 Stäng av apparaten och dra ut sladden ur eluttaget.
- 2 Rengör apparaten.
- 3 Förvara apparaten på en sval och torr plats.
- 4 Tvätta alltid händerna noggrant efter rengöring.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som du kan råka ut för med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med informationen nedan kontaktar du den lokala kundtjänsten.

Problem	Möjlig lösning
Det går inte att slå på eller stänga av värmefläkten.	Om det inte går att slå på apparaten ska du kontrollera att kontakten är korrekt isatt eller prova ett annat eluttag.
	Om apparaten fortfarande inte fungerar kontaktar du kundtjänst i ditt land.
	Se till att inget täcker luftinlopps- och luftutloppsgallren.
Värmefläkten avger en konstig lukt/luktar bränt.	Första gångerna du använder apparaten kan det lukta plast. Detta är normalt på en ny enhet. Men om apparaten luktar bränt ska du stänga av apparaten och koppla ur den omedelbart och därefter kontakta kundtjänst i ditt land.
Min värmefläkt låter för högt.	Ju högre fläkthastighet som ställs in på apparaten, desto högre ljud avger den. Ställ in apparaten på en lägre fläkthastighet så minskar ljudet.
	Kontakta ditt lands kundtjänst om ett onormalt ljud hörs.
Värmefläktens bas är ostadig eller vibrerar.	Kontrollera att apparaten står på ett plant golv eller en plan yta.

Garanti och support

Versuni erbjuder en garanti på 2 år efter köpet på denna produkt. Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill

ha mer information eller återopa garantin kan du besöka vår webbplats
www.philips.com/support.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgiler broşürünü dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Elektrik çarpması ve/veya yangın tehlikesi oluşmasını önlemek için cihazın içine herhangi bir sıvı ya da yanıcı deterjan girmesine izin vermeyin.



- Aşırı ısınma ve yangın tehlikesini önlemek için cihazın üzerini kapatmayın.

Uyarı

- Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların ve savunmasız kişilerin bulunduğu yerlerde sürekli gözetim altında tutulması gerekir.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihazı yalnızca amaçlanan normal çalışma konumuna yerleştirilmiş veya kurulmuş olması ve gözetim altında olmaları ya da cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatların verilmiş olması ve içerdiği tehlikeleri anlamaları koşuluyla cihazı açıp kapatabilirler.
- 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar cihazı fişe takmamalı, cihazı düzenlememeli ve temizlememeli veya kullanıcı bakımı yapmamalıdır.
- 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında olmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizleme ve bakım, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Sürekli gözetim sağlanmadıkça odadan kendi kendilerine çıkamayacak durumda olan kişilerin bulunduğu küçük odalarda bu ısıtıcıyı kullanmayın.
- Cihaz ısıtma modunda çalışırken yüzey sıcaklığı kademeli olarak artar. Yanmayı önlemek için hava çıkışına dokunmayın.
- Yangın riskini azaltmak için tekstil ürünleri, perdeler, yatak örtüleri veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışından en az 1 m uzakta tutun. Hava giriş ve çıkışını engellemeyin, ör. hava çıkışının üzerine veya hava girişinin önüne hiçbir cisim koymayın.
- Elektrik çarpmalarını, fiziksel yaralanmaları veya yangını önlemek için makineye parmak, çubuk veya başka nesneler sokmayın.
- Cihazda ısıtma bileşeni bulunur. Cihazı gazlı cihazların ve şöminelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazın çevresinde böcek ilacı veya parfüm gibi yanıcı maddeler püskürtmeyin.

- Cihazda, fişte ve güç kablosunda görünür bir hasar belirtisi varsa cihazı kullanmayın.
- Düşürülmüşse bu cihazı kullanmayın.
- Cihazın güç kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihazınızı mükemmel durumda tutmak için cihazın fişinin elektrik prizine sıkı bir şekilde takıldığından emin olun. AC prizi ile fiş arasında gevşeklik olması, fişin aşırı ısınmasına ve bozulmasına neden olabilir. Gevşek veya yıpranmış prizi değiştirmek için yetkili bir elektrik teknisyeniyle iletişime geçin.

Dikkat

- Bu cihaz, termal kesmenin yanlışlıkla sıfırlanması nedeniyle tehlikeli bir duruma neden olmamak için zamanlayıcı gibi harici bir kapatma cihazına ya da şebeke tarafından düzenli olarak açılıp kapanan bir devreye bağlanmamalıdır.
- Cihaz, bir prizin hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Fişi yalnızca duvardaki prize takın. Uzatma kablosu kullanmayın.
- Cihazı daima kuru, sabit ve yatay bir yüzeyde bulundurun ve kullanın.
- Cihazı banyo, tuvalet, mutfak, yüzme havuzu veya herhangi bir açık ortam gibi yüksek nemli ortamlarda kullanmayın.
- Cihazın üzerine oturmayın veya üzerinde durmayın. Cihaza çarpmayın. Cihazın üzerine hiçbir şey koymayın.
- Cihazı taşımak, temizlemek veya başka bakım işlemleri yapmak istediğinizde mutlaka cihazın fişini çekin.
- Cihaz sadece normal çalışma koşulları altında evde kullanım için uygundur.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

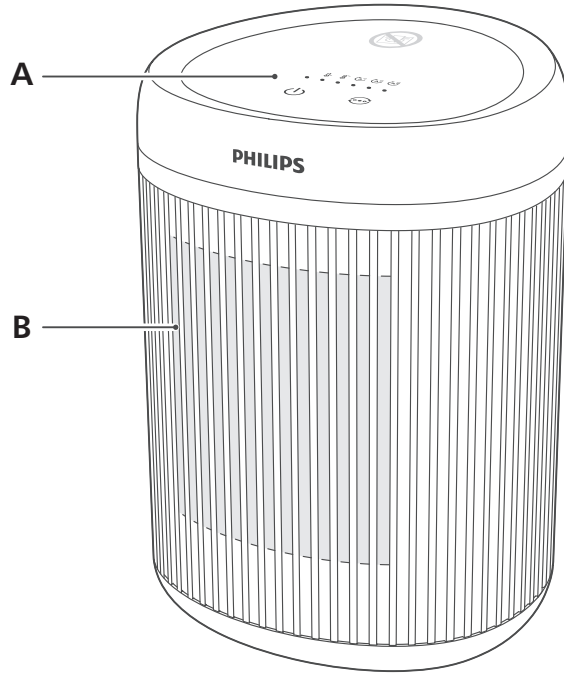


Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/AB).

Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

Isıtıcınız

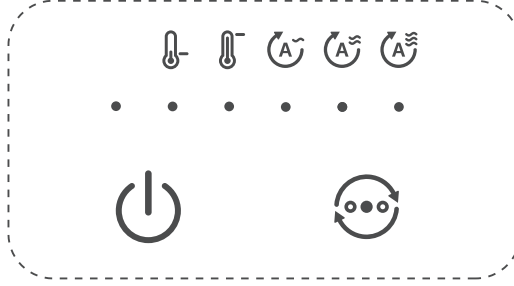
Ürün hakkında genel bilgiler



A Kontrol paneli

B Hava çıkışları

Kontrollere genel bakış



Açma/kapama düğmesi



Mod geçişi tuşu



Düşük mod



Yüksek mod



Otomatik düşük mod



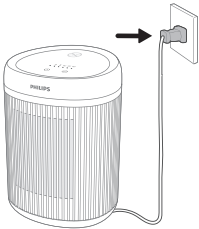
Otomatik orta mod



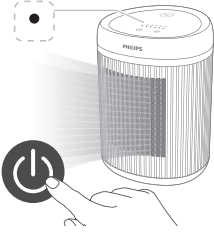
Otomatik yüksek mod

Isıtıcınızı kullanma

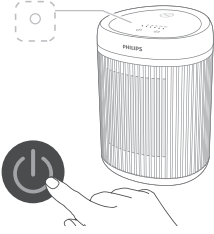
Açıp kapatma



1 Fişi prize takın.



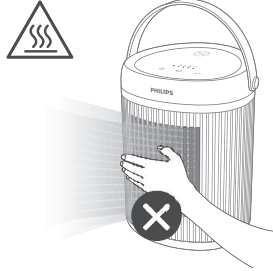
- 2 Isıtıcıyı açmak için  düğmesine basın. Cihaz bir kere sesli uyarı verir.
- Güç göstergesi açıktır.



- 3 Isıtıcıyı kapatmak için  düğmesine tekrar basın.
- Güç göstergesi kapalıdır.

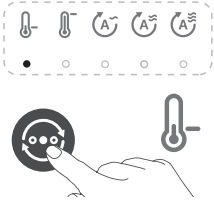
Modu değiştirme

Düşük mod, Yüksek mod veya Otomatik mod arasında seçim yapmak için mod değiştirme düğmesine basın.



Sıcak olabileceği için hava çıkışı dokunmaktan kaçının.

Düşük mod: Cihazınız düşük moddayken hafif ve konforlu bir sıcak esinti sağlar.





Yüksek mod: Yüksek hız, hızlı sonuçlar. Cihazınız yüksek hız modundayken odadaki havanın güçlü ve hızlı bir şekilde ısıtılması için en yüksek hızda çalışır.



Otomatik düşük mod: Isıtıcı, ortam sıcaklığını yaklaşık 18-20°C'de tutmak için ısıtma gücünü otomatik olarak ayarlar. Oda koşullarına bağlı olarak kendiliğinden açılır ve kapanır.



Otomatik orta mod: Isıtıcı, ortam sıcaklığını yaklaşık 21-23°C'de tutmak için ısıtma gücünü otomatik olarak ayarlar. Oda koşullarına bağlı olarak kendiliğinden açılır ve kapanır.



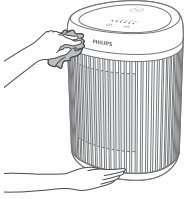
Otomatik yüksek mod: Isıtıcı, ortam sıcaklığını yaklaşık 24-26°C'de tutmak için ısıtma gücünü otomatik olarak ayarlar. Oda koşullarına bağlı olarak kendiliğinden açılır ve kapanır.

Temizlik ve bakım

Temizlemeye başlamadan önce, cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın.

Cihazın herhangi bir parçasını temizlemek için asla ağartıcı veya alkol gibi aşındırıcı, agresif veya yanıcı temizlik maddeleri kullanmayın.



Toz birikmesini önlemek için ısıtıcının dışını düzenli olarak temizleyin.

- Cihazın dış kısmını ve hava çıkışını temizlemek için yumuşak, kuru bir bez kullanın.

Saklama

- 1 Cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- 2 Cihazı temizleyin.
- 3 Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- 4 Cihazı temizledikten sonra ellerinizi her zaman iyice yıkayın.

Sorun giderme

Bu bölümde cihaz ile ilgili en sık karşılaşılan sorunlar özetlenmiştir. Aşağıdaki bilgiler sorunu çözmekte yeterli olmadığı takdirde, ülkenizdeki Tüketici Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Olası çözüm
Isıtıcım açılmıyor veya kapanmıyor.	Cihaz açılmıyorsa lütfen fişin doğru takıldığından emin olun veya başka bir priz deneyin.
	Cihaz hala çalışmıyorsa ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin.
	Tüm hava giriş ve çıkış ızgaralarının tıkalı olmadığından emin olun.
Isıtıcıdan garip bir koku/yanık kokusu geliyor.	İlk birkaç kullanımda cihazdan plastik kokusu gelebilir. Yeni cihazlarda bu durum normaldir. Ancak cihaz yanık kokusu çıkarıyorsa cihazı kapatın ve fişini hemen prizden çekin, ardından ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin.
Isıtıcı çok gürültülü çalışıyor.	Cihazın fan hızı ayarı ne kadar yüksek olursa gürültü o kadar fazla olur. Cihaz düşük fan hızına ayarlandığında gürültü azalır.
	Cihazdan anormal bir ses geliyorsa ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.
Isıtıcının tabanı sarsılıyor veya titreşiyor.	Cihazın düz bir zemine veya yüzeye yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.

Garanti ve destek

Versuni, satın alındıktan sonra bu ürün için iki yıl garanti vermektedir. Bu garanti, yanlış kullanım veya yetersiz bakımdan kaynaklanan bir kusur olması durumunda geçerli deęildir. Bu garanti, bir tüketici olarak yasalar kapsamında sunulan haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi edinmek veya garantiyi kullanmak için lütfen www.philips.com/support adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

Σημαντικό!

Διαβάστε αυτό το φυλλάδιο πληροφοριών προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην επιτρέπετε την είσοδο υγρού ή εύφλεκτου απορρυπαντικού μέσα στη συσκευή, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή/και φωτιάς.



- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και τη φωτιά, μην καλύπτετε τη συσκευή.

Προειδοποίηση

- Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να αναπτύξουν πολύ υψηλή θερμοκρασία και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να υπάρχει συνεχής επίβλεψη όπου υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών επιτρέπεται μόνο να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή, εφόσον αυτή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση κανονικής λειτουργίας, και εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν επιτρέπεται να συνδέουν τη συσκευή στην πρίζα, να τη ρυθμίζουν και να την καθαρίζουν ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης που εκτελούνται από τον χρήστη.
- Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν επιτηρούνται συνεχώς.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε μικρούς χώρους όπου βρίσκονται άτομα που δεν μπορούν να εγκαταλείψουν τον χώρο μόνα τους, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.
- Όταν η συσκευή λειτουργεί σε λειτουργία θέρμανσης, η θερμοκρασία της επιφάνειας αυξάνεται σταδιακά. Μην αγγίζετε την έξοδο αέρα για να αποφύγετε τυχόν έγκαυμα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε τα υφάσματα, τις κουρτίνες, τα κλινოსκεπάσματα ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό σε ελάχιστη απόσταση 1 m από την έξοδο αέρα. Μην εμποδίζετε την είσοδο και την έξοδο του αέρα τοποθετώντας αντικείμενα στην έξοδο του αέρα ή μπροστά από την είσοδο του αέρα.

- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας, ράβδους ή άλλα αντικείμενα στο μηχάνημα, για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, σωματικό τραυματισμό ή πυρκαγιά.
- Η συσκευή διαθέτει ένα εξάρτημα θέρμανσης. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές αερίου, τζάκια.
- Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υλικά όπως εντομοκτόνα ή άρωμα γύρω από τη συσκευή.
- Μην την χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης στη συσκευή, το βύσμα, το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή, εάν έχει πέσει κάτω.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα της συσκευής παραμένει σταθερά τοποθετημένο στην ηλεκτρική πρίζα, ώστε να παραμείνει η συσκευή σε άριστη κατάσταση. Η χαλαρή εφαρμογή μεταξύ της πρίζας και του βύσματος μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και παραμόρφωση του βύσματος. Αν κάποια πρίζα στον χώρο σας είναι χαλαρή ή φθαρμένη, επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο για να την αντικαταστήσει.

Προσοχή

- Προς αποφυγή κινδύνων λόγω ακούσιου μηδενισμού της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικών συσκευών εναλλαγής, όπως χρονοδιακόπτες, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την υπηρεσία.
- Η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από πρίζες.
- Να συνδέετε τη συσκευή μόνο στην πρίζα στον τοίχο και να μην χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες.
- Να τοποθετείτε και να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υψηλή υγρασία, όπως μπάνιο, τουαλέτα, κουζίνα, πισίνα ή οποιοδήποτε εξωτερικό περιβάλλον.
- Μην κάθεστε και μην στέκεστε επάνω στη συσκευή. Μην χτυπάτε τη συσκευή. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν θέλετε να μετακινήσετε και να καθαρίσετε τη συσκευή ή να πραγματοποιήσετε άλλες εργασίες συντήρησης.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση κάτω από φυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

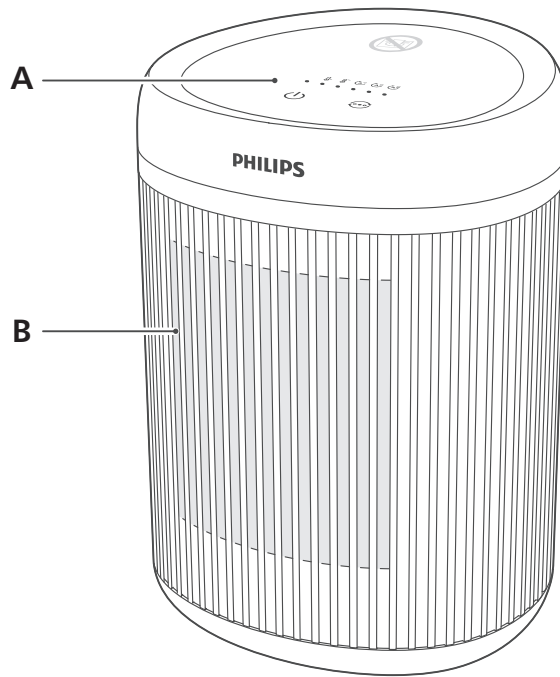


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ).

Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το θερμαντικό σώμα σας

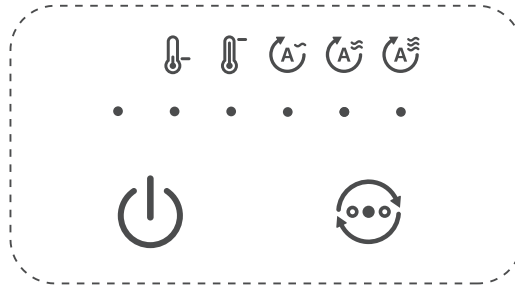
Επισκόπηση προϊόντος



1 Πίνακας ελέγχου

2 Ανοίγματα εξόδου αέρα

Επισκόπηση χειριστηρίων



Κουμπί
ενεργοποίησης/απενεργοποίησης



Κουμπί εναλλαγής των λειτουργειών



Λειτουργία χαμηλής ταχύτητας



Λειτουργία υψηλής ταχύτητας



Αυτόματη λειτουργία χαμηλής ισχύος



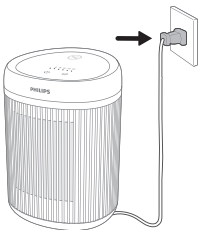
Αυτόματη λειτουργία μεσαίας ισχύος



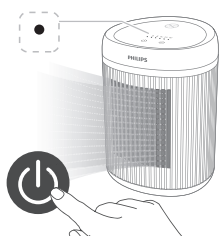
Αυτόματη λειτουργία υψηλής ισχύος

Χρήση του θερμαντικού σώματός σας

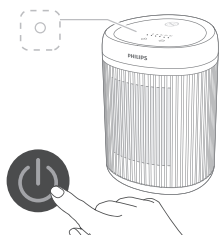
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση



1 Συνδέστε το φισ στην πρίζα.



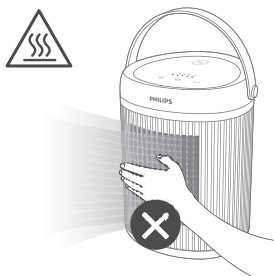
- 2 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το θερμαντικό σώμα. Η συσκευή παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο ("μπιπ").
- Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας είναι αναμμένη.



- 3 Πατήστε ξανά το κουμπί  για να απενεργοποιήσετε το θερμαντικό σώμα.
- Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας είναι απενεργοποιημένη.

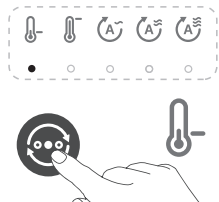
Αλλαγή της λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί εναλλαγής λειτουργιών για να επιλέξετε μεταξύ της λειτουργίας χαμηλής ισχύος, της λειτουργίας υψηλής ισχύος ή της αυτόματης λειτουργίας.



Αποφύγετε να αγγίζετε την έξοδο αέρα, καθώς μπορεί να είναι ζεστή.

Λειτουργία χαμηλής ισχύος: Όταν βρίσκεται σε λειτουργία χαμηλής ισχύος, η συσκευή παράγει ήπιο θερμό αέρα.





Λειτουργία υψηλής ισχύος: Υψηλή ταχύτητα, γρήγορα αποτελέσματα. Όταν η συσκευή σας βρίσκεται σε λειτουργία υψηλής ταχύτητας, λειτουργεί με την υψηλότερη ταχύτητα για να ζεστάνει γρήγορα τον αέρα στο δωμάτιό σας.



Αυτόματη λειτουργία χαμηλής ισχύος: Το θερμαντικό σώμα επιλέγει αυτόματα την ισχύ θέρμανσης για να διατηρήσει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω στους 18-20°C. Ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα με βάση τις συνθήκες του δωματίου.



Αυτόματη λειτουργία μεσαίας ισχύος: Το θερμαντικό σώμα επιλέγει αυτόματα την ισχύ θέρμανσης για να διατηρήσει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω στους 21-23°C. Ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα με βάση τις συνθήκες του δωματίου.



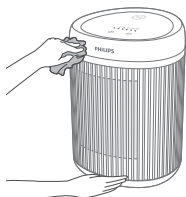
Αυτόματη λειτουργία υψηλής ισχύος: Το θερμαντικό σώμα επιλέγει αυτόματα την ισχύ θέρμανσης για να διατηρήσει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω στους 24-26°C. Ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα με βάση τις συνθήκες του δωματίου.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πρέπει να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα προτού την καθαρίσετε.

Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά, δραστικά ή εύφλεκτα καθαριστικά, όπως λευκαντικό ή οινόπνευμα, για να καθαρίσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής.



Φροντίστε να καθαρίζετε τακτικά το εξωτερικό μέρος του θερμαντικού σώματος, ώστε να εμποδίζεται η συλλογή σκόνης.

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής και το άνοιγμα εξόδου του αέρα.

Αποθήκευση

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- 2 Καθαρίστε τη συσκευή.
- 3 Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, στεγνό μέρος.
- 4 Πρέπει να πλένετε πάντα σχολαστικά τα χέρια σας μετά από τον καθαρισμό.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνήθη προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Το θερμαντικό σώμα μου δεν ενεργοποιείται ή δεν απενεργοποιείται.	Αν η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι συνδεδεμένο σωστά στην πρίζα ή δοκιμάστε μια άλλη πρίζα.
	Αν η συσκευή εξακολουθεί να μην λειτουργεί, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.
	Βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζεται καμία είσοδος ή έξοδος αέρα.
Το θερμαντικό σώμα παράγει μια παράξενη/καμένη μυρωδιά.	Τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, μπορεί να αναδίδει μια οσμή πλαστικού. Αυτό είναι φυσιολογικό για μια νέα συσκευή. Ωστόσο, αν η συσκευή παράγει μυρωδιά καμένου, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα. Στη συνέχεια επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.
Το θερμαντικό σώμα κάνει πολύ θόρυβο.	Όσο υψηλότερη είναι η ρύθμιση ταχύτητας του ανεμιστήρα, τόσο πιο δυνατός θα είναι ο θόρυβος. Ρυθμίστε τον στη χαμηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα, για να μειωθεί ο θόρυβος.

Εάν ακούγεται ασυνήθιστος ήχος, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Η βάση του θερμαντικού σώματος ταλαντεύεται ή δονείται.

Ελέγξτε αν η συσκευή είναι τοποθετημένη σε επίπεδο δάπεδο ή επιφάνεια.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni προσφέρει μια εγγύηση δύο ετών για αυτό το προϊόν μετά την αγορά του. Η εγγύηση δεν ισχύει εάν ένα ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να επικαλεστείτε την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας **www.philips.com/support**.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не допускайте в уреда да попадне течност или запалим почистващ препарат, за да избегнете токов удар и/или опасност от пожар.



- За да избегнете прегряване и пожар, не покривайте устройството.

Предупреждение

- Някои части на този продукт могат да се нагреят много и да причинят изгаряния. Изисква се непрекъснато наблюдение, в случай че присъстват деца и уязвими хора.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни възприятия, умствени възможности или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
- Деца на възраст от 3 години и по-малко от 8 години могат да включват/изключват уреда само при условие, че той е поставен или монтиран в предвиденото за него нормално работно положение и децата са под наблюдение или са получили инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- Деца на възраст от 3 години и по-малко от 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда или да извършват потребителска поддръжка.
- Деца на възраст под 3 години трябва да се държат далеч, освен ако не се наблюдават непрекъснато.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не позволявайте на деца да извършват почистване и поддръжка на уреда без надзор.
- Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения, когато в тях се намират лица, които не са в състояние сами да напуснат помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор.
- Когато устройството работи в режим на загряване, температурата на повърхността постепенно ще се увеличава. Не докосвайте отвора за изходящ въздух, за да не се изгорите.
- За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, завеси, постелки или други запалими материали на минимално разстояние от 1 м от отвора за изходящ въздух. Не блокирайте отворите за приток на въздух и за изходящия въздух, напр. не поставяйте предмети във или пред тях.

- Не бъркайте с пръсти, пръчки или други предмети в машината, за да избегнете токови удари, физически наранявания или пожар.
- Устройството има нагряващ компонент. Не използвайте уреда в близост до газови уреди, камини.
- Не пръскайте запалими материали, като например инсектициди или аромати, около уреда.
- Не използвайте, ако има видими признаци на повреда на устройството, щепсела, захранващия кабел.
- Не използвайте това устройство, ако е било изпуснато.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или лица с подходяща квалификация.
- Проверете дали щепселът на уреда е плътно поставен в електрическия контакт, за да поддържате уреда в перфектно състояние. Хлабавото прилягане между АС контакта и щепсела може да причини прегряване и изкривяване на щепсела. Свържете се със сертифициран електротехник за смяна на разхлабен или износен контакт.

Внимание

- За да се избегне опасност вследствие на спонтанно превключване на термичния прекъсвач, този уред не бива да се свързва към външен превключвател, например таймер, нито да се свързва към верига, която често се включва и изключва от енергоснабдяването.
- Устройството не трябва да се намира непосредствено под контакт.
- Включвайте само в стенов контакт, не използвайте разклонител.
- Винаги поставяйте и използвайте уреда върху суха, стабилна и хоризонтална повърхност.
- Не използвайте уреда в среда с висока влажност, като баня, тоалетна, кухня, плувен басейн или друга среда на открито.
- Не сядайте и не стойте върху уреда. Не удряйте уреда. Не поставяйте нищо върху уреда.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, когато искате да го преместите, почистите или да извършите друга поддръжка.
- Уредът е предназначен само за домакински цели при нормални условия на експлоатация.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

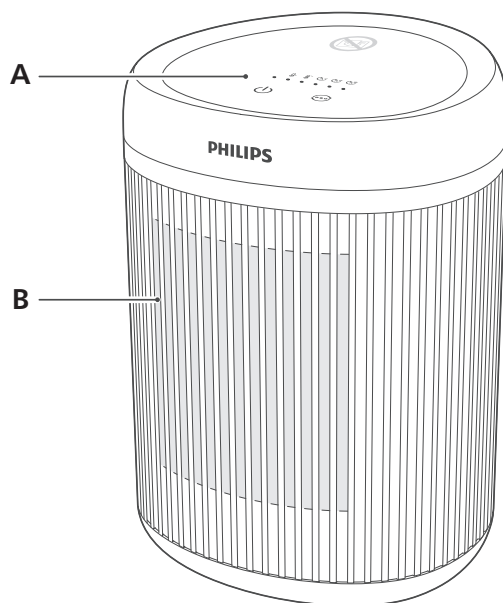


Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).

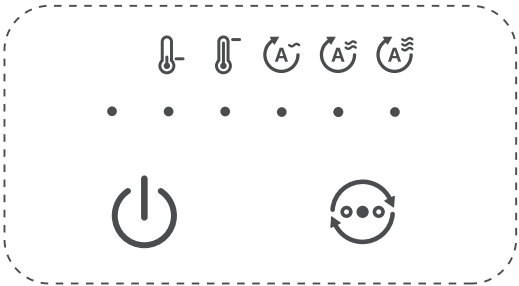
Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Вашият отоплителен уред

Общ преглед на продукта



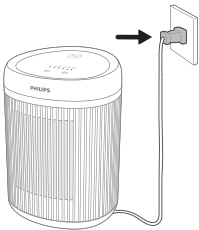
Обзор на контролите



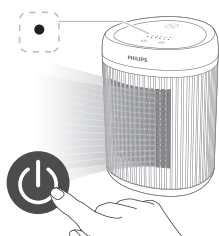
	Бутон за вкл./изкл. на захранването		Бутон за превключване на режим
	Режим на ниска производителност		Режим на висока производителност
	Автоматичен режим на ниска производителност		Автоматичен режим на средна производителност
	Автоматичен режим на висока производителност		

Използване на отоплителния уред

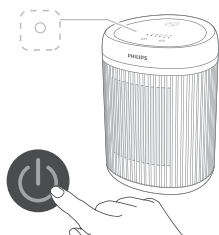
Включване и изключване



1 Включете щепсела в електрическия контакт.



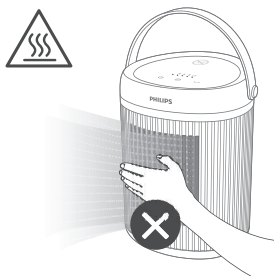
- 2 Натиснете бутона , за да включите отоплителния уред. Уредът издава еднократен звуков сигнал.
- Индикаторът за захранване се включва.



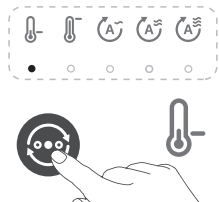
- 3 Натиснете отново бутона , за да изключите отоплителния уред.
- Индикаторът за захранване се изключва.

Превключване на режими

Натиснете бутона за превключване на режимите, за да изберете между режим на ниска производителност, режим на висока производителност или автоматичен режим.



Избягвайте да докосвате изхода за въздух, тъй като може да е горещ.



Режим на ниска производителност: Когато е в режим на ниска производителност, вашето устройство ви осигурява лек и комфортен топъл бриз.



Режим на висока производителност: Висока скорост, бързи резултати. Когато устройството ви е в режим на висока скорост, то работи на най-високата скорост за мощно, бързо затопляне на въздуха в помещението.



Автоматичен режим на ниска производителност: Отоплителният уред автоматично регулира мощността на отопление, за да поддържа температурата на околната среда около 18 – 20°C. Той се включва и изключва сам в зависимост от условията в помещението.



Автоматичен режим на ниска производителност: Отоплителният уред автоматично регулира мощността на отопление, за да поддържа температурата на околната среда около 21 – 23°C. Той се включва и изключва сам в зависимост от условията в помещението.



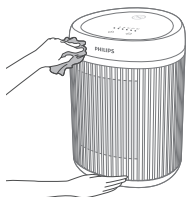
Автоматичен режим на висока производителност: Отоплителният уред автоматично регулира мощността на отопление, за да поддържа температурата на околната среда около 24 – 26°C. Той се включва и изключва сам в зависимост от условията в помещението.

Почистване и поддръжка

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към почистване.

Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност.

Никога не използвайте абразивни, агресивни или запалими почистващи препарати, като например белина или алкохол, за да почиствате която и да е част на уреда.



Редовно почиствайте външната част на отоплителния уред, за да предотвратите натрупването на прах.

- Използвайте мека и суха кърпа за почистване на външната и вътрешната част на уреда, както и на отвора за изходящ въздух.

Съхранение

- 1 Изключете уреда и изключете щепсела от контакта.
- 2 Почистете уреда.
- 3 Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.
- 4 Винаги измивайте старателно ръцете си след почистване.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможно решение
Моят отоплителен уред не се включва или изключва.	Ако уредът не може да се включи, моля, уверете се, че захранващият щепсел е включен правилно или опитайте с друг електрически контакт.
	Ако уредът все още не работи, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.
	Уверете се, че всички решетки за вход и изход на въздух не са запушени.
От отоплителния уред се усеща странна миризма/миризма на изгоряло.	Първите няколко пъти, в които използвате уреда, може да се усети миризма на пластмаса. Това е нормално за нов уред. Въпреки това, ако уредът издава миризма на изгоряло, изключете го и незабавно извадете щепсела, след което се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.
Отоплителният уред издава твърде силен шум.	Колкото по-висока е скоростта на вентилатора на уреда, толкова по-силен ще бъде шумът. Задайте по-ниска скорост на вентилатора и шумът ще бъде по-слаб.

Ако има необичаен звук, свържете се с Центъра за обслужване на потребителите във вашата държава.

Основата на отоплителния уред се клати или вибрира.

Проверете дали уредът е поставен на равен под или повърхност.

Гаранция и поддръжка

Versuni предоставя двегодишна гаранция за този продукт от датата му на закупуване. Тази гаранция не е валиден, ако дефектът е заради неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт **www.philips.com/support**.

Важно

Пред да го користите апаратот, внимателно прочитајте ја оваа брошура со важни информации и зачувајте ја за идни потреби.

Опасност

- Не дозволувајте течен или запалив детергент да навлезе во апаратот, за да избегнете електричен удар и/или опасност од пожар.



- За да избегнете прегревање и пожар, немојте да го покривате уредот.

Предупредување

- Некои делови од овој производ можат да станат многу жешки и може да предизвикаат изгореници. Ако се присутни деца и ранливи лица, тие треба постојано да се надгледуваат.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледуваат или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности.
- Деца на возраст од 3 години и помали од 8 години треба да го вклучуваат/исклучуваат апаратот само под услов да е поставен или инсталиран во предвидената нормална работна положба и под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности.
- Деца на возраст од 3 години и помали од 8 години не смеат да го приклучуваат, употребуваат и чистат апаратот или да вршат корисничко одржување.
- Децата помали од 3 години не смеат да се доближуваат до уредот, освен ако не се под постојан надзор.
- Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Децата не смеат да го чистат и одржуваат апаратот без надзор.
- Не користете го овој грејач во мали простории кога во нив престојуваат лица кои не можат самостојно да ја напуштат просторијата, освен ако не е обезбеден постојан надзор.
- Кога уредот работи во режим на греење, температурата на површината постепено ќе се зголеμουва. Не допирајте го отворот за излез на воздух за да не се изгорите.
- За да се намали ризикот од пожар, чувајте ги текстилот, завесите, постелнините или кој било друг запалив материјал на минимално растојание од 1 m од отворот за излез на воздух. Немојте да го блокирате отворот за влез или излез на воздух, на пр. со поставување предмети на отворот за излез на воздух или пред отворот за влез на воздух.

- Немојте да ставате прсти, стапчиња или други предмети во машината за да спречите струјни удари, повреди или пожар.
- Уредот има компонента за греење. Не користете го апаратот во близина на плински апарати и камини.
- Немојте да прскате со запаливи материјали како што се инсектициди или парфеми околу апаратот.
- Не користете ако има видливи знаци на оштетување на уредот, приклучокот и кабелот за напојување.
- Немојте да го користите уредот ако ви паднал.
- Во случај на оштетување, кабелот за напојување треба да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со соодветни квалификации за да се избегне опасност.
- Проверете дали приклучокот на апаратот е цврсто вметнат во штекерот за да овозможите совршено работење на вашиот апарат. Ако приклучокот не е цврсто вметнат во штекерот, тоа може да предизвика прегревавање и изобличување на приклучокот. Контактирајте со овластен електричар за да го замените лабавиот или истрошен штекер.

Внимание

- За да избегнете опасност поради случајно ресетирање на заштитата од прегревавање, овој апарат не смеете да го приклучувате на надворешен уред за прекинување на струјно коло, како што е прекинувачот со тајмерска контрола, или на струјно коло што програмирано се вклучува и исклучува.
- Уредот не смее да се наоѓа веднаш под сидниот штекер.
- Приклучувајте само во сидниот штекер, не користете продолжителен кабел.
- Секогаш поставувајте и користете го апаратот на сува, стабилна и хоризонтална површина.
- Немојте да го користите апаратот во опкружувања со голема влажност, како што се бања, тоалет, кујна, базен или во какво било надворешно опкружување.
- Немојте да седите или да стоите врз апаратот. Немојте да го удирате апаратот. Не ставајте ништо врз апаратот.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер кога сакате да го преместите и исчистите или да извршите друг вид на одржување.
- Апаратот е наменет само за употреба во домаќинства во нормални услови на работа.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој апарат е усогласен со важечките стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

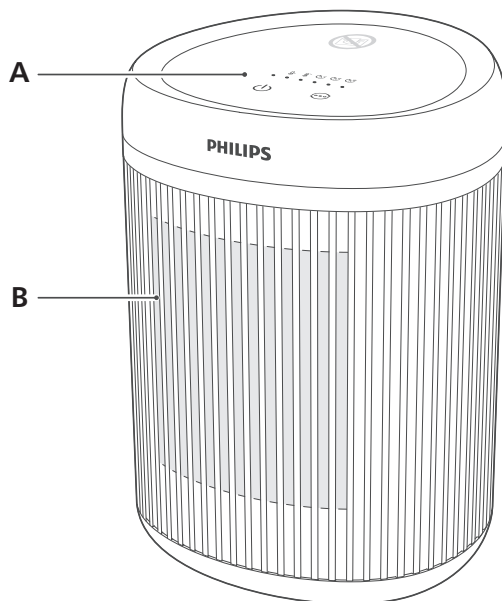


Овој симбол означува дека производот не смее да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).

Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електричните и електронските производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

Вашата греалка

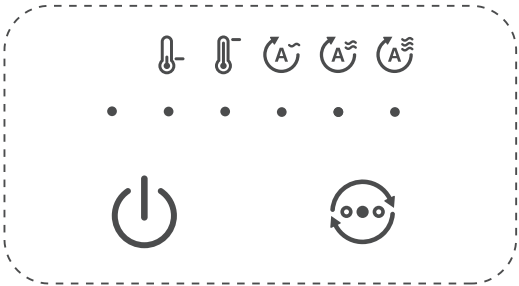
Преглед на производот



A Контролна табла

B Отвори за излез на воздух

Преглед на контролите



Копче за вклучување/исклучување



Копче за промена на режим



Бавен режим



Брз режим



Автоматски бавен режим



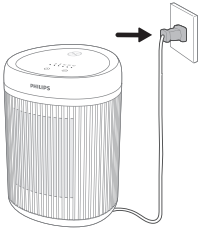
Автоматски среден режим



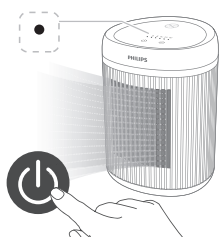
Автоматски брз режим

Користење на греалката

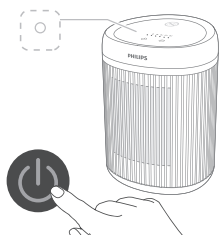
Вклучување и исклучување



1 Вметнете го приклучокот во штекер.



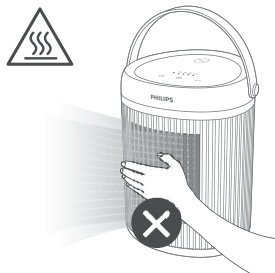
- 2 Притиснете го копчето  за да ја вклучите греалката. Апаратот ќе се огласи со еден звучен сигнал.
- Индикаторот за напојување е вклучен.



- 3 Повторно притиснете го копчето  за да ја исклучите греалката.
- Индикаторот за напојување е исклучен.

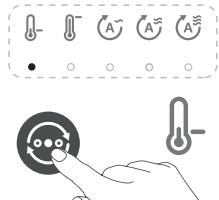
Промена на режим

Притиснете го копчето за промена на режим за да изберете меѓу Бавен режим, Брз режим или Автоматски режим.



Не допирајте го отворот за излез на воздух бидејќи може да е жешок.

Бавен режим: Кога е во Бавен режим, уредот обезбедува благо и умерено загреано ветре.





Брз режим: Голема брзина, брзи резултати. Кога уредот е во режим на голема брзина, тој работи со најголема брзина за моќно и брзо загревање на воздухот во вашата соба.



Автоматски бавен режим: Греалката автоматски ја избира моќноста на греење за да ја одржува амбиенталната температура на околу 18-20 °C. Се вклучува и исклучува самата врз основа на условите во собата.



Автоматски среден режим: Греалката автоматски ја избира моќноста на греење за да ја одржува амбиенталната температура на околу 21-23 °C. Се вклучува и исклучува самата врз основа на условите во собата.



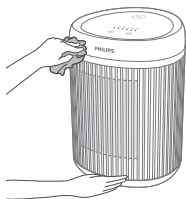
Автоматски брз режим: Греалката автоматски ја избира моќноста на греење за да ја одржува амбиенталната температура на околу 24-26 °C. Се вклучува и исклучува самата врз основа на условите во собата.

Чистење и одржување

Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер пред да го чистите.

Никогаш не потопувајте го апаратот во вода или некоја друга течност.

За чистење на деловите на апаратот никогаш немојте да користите абразивни, агресивни или запаливи средства за чистење како што се белило или алкохол.



Редовно чистете го надворешниот дел на греалката за да не се насобере прав.

- Користете мека и сува крпа за да ги исчистите надворешната површина на апаратот и отворот за излез на воздух.

Складирање

- 1 Исклучете го апаратот и извлекете го приклучокот од штекер.
- 2 Исклучете го апаратот.
- 3 Складирајте го апаратот на ладно и суво место.
- 4 Секогаш темелно мијте ги рацете по чистењето.

Решавање проблеми

Во ова поглавје се опишани најчестите проблеми со кои може да се соочите при користење на апаратот. Ако не можете да го решите проблемот со помош на информациите наведени подолу, контактирајте со центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Проблем	Можно решение
Мојата греалка не може да се вклучи или исклучи.	Ако апаратот не може да се вклучи, проверете дали приклучокот за напојување е правилно приклучен или пробајте да го приклучите во друг штекер.
	Ако апаратот сè уште не работи, контактирајте со центарот за корисничка поддршка во вашата земја.
	Уверете се дека сите решетки за влез и излез на воздух не се блокирани.
Греалката испушта необичен мирис/мирис на изгорено.	При првите неколку употреби, апаратот може да испушта мирис на пластика. Тоа е нормално кај нов апарат. Меѓутоа, ако апаратот испушта мирис на изгорено, исклучете го апаратот и веднаш извлекете го приклучокот од штекер, а потоа контактирајте со центарот за корисничка поддршка во вашата земја.
Греалката е премногу гласна.	Колку е поголема поставката за брзина на вентилаторот на апаратот, толку ќе биде посилен бучавата. Поставете помала брзина на вентилаторот за да се намали бучавата.
	Ако се слуша необичен звук, контактирајте со центарот за корисничка поддршка во вашата земја.
Основата на греалката се мрда или вибрира.	Проверете дали апаратот е поставен на рамен под или рамна површина.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди две годишна гаранција по купувањето на овој производ. Оваа гаранција не е важечка ако настане дефект поради неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница **www.philips.com/support**.

Важлива інформація

Уважно прочитайте цю брошуру із важливою інформацією перед початком користування пристроєм і зберігайте її для довідки в подальшому.

Небезпечно

- Щоб запобігти ураженню електричним струмом та/або виникненню пожежі, уникайте потрапляння рідини чи займистого засобу для чищення у пристрій.



- Щоб запобігти перегріванню і пожежі, не накривайте пристрій.

Попередження

- Деякі частини цього виробу можуть стати дуже гарячими і спричинити опіки. За наявності дітей і немічних людей пристрій слід завжди використовувати під наглядом.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати або вимикати пристрій лише під наглядом і за вказівками за умови, що його було розміщено або встановлено у належному робочому положенні, і пристрій використовується у безпечний спосіб, а про можливі небезпеки повідомлено.
- Дітям віком від 3 до 8 років не дозволено підключати, регулювати й чистити пристрій або виконувати його користувацьке обслуговування.
- За відсутності постійного нагляду діти до 3 років повинні знаходитися подалі.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд пристрою без нагляду дорослих.
- Не використовуйте цей обігрівач у невеликих кімнатах, коли в них перебувають особи, які не здатні самостійно покинути приміщення, крім випадків, коли вони перебувають під постійним наглядом.
- Коли пристрій працює у режимі нагрівання, температура поверхні поступово зростатиме. Щоб не обпектись, не торкайтеся вихідного отвору.
- Щоб знизити ризик виникнення пожежі, тримайте тканину, штори, постіль та інші займисті матеріали на відстані щонайменше 1 м від вихідного отвору. Не блокуйте вхідний та вихідний отвори для повітря, наприклад, розмістивши предмети на вихідному отворі чи перед вхідним отвором.

- Для запобігання ураженню електричним струмом, травмуванню або виникненню пожежі не вставляйте пальці, палиці або інші предмети у пристрій.
- Пристрій має нагрівальний компонент. Не використовуйте пристрій біля газових пристроїв, камінів.
- Не розпилюйте навколо пристрою жодних займистих матеріалів, наприклад засобів від комах чи пахучих речовин.
- Не використовуйте пристрій, якщо на ньому видно пошкодження, пошкоджено штекер, шнур живлення.
- Не використовуйте цей пристрій, якщо він упав.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити у компанії Philips, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Штепсель пристрою має бути надійно вставлено в електричну розетку, щоб ваш пристрій залишався в ідеальному стані. Просвіт між розеткою змінного струму і штепселем може спричинити перегрівання і спотворення штепселя. Зверніться до сертифікованого електрика, щоб замінити вільно закріплену або зношену розетку.

Увага!

- Для запобігання небезпеці внаслідок ненавмисного перезапуску термовимикача ніколи не під'єднуйте цей пристрій через зовнішній вимикач (наприклад, таймер) або до електричного контуру, який часто вмикається/вимикається комунальними службами.
- Пристрій не можна ставити безпосередньо під розеткою.
- Вставляйте штекер лише у розетку на стіні. Не використовуйте подовжувальний кабель.
- Завжди ставте і використовуйте пристрій на сухій, стійкій та горизонтальній поверхні.
- Не використовуйте пристрій у середовищах із високою вологістю, таких як ванна кімната, убиральня, кухня, басейн або будь-як зовнішнє середовище.
- Не сідайте й не ставьте на пристрій. Не стукайте по пристрою. Не ставте нічого зверху на пристрій.
- Завжди від'єднуйте пристрій від електромережі, коли потрібно перемістити, почистити пристрій чи виконати інше обслуговування.
- Пристрій призначено виключно для побутового використання за нормальних умов експлуатації.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Переробка

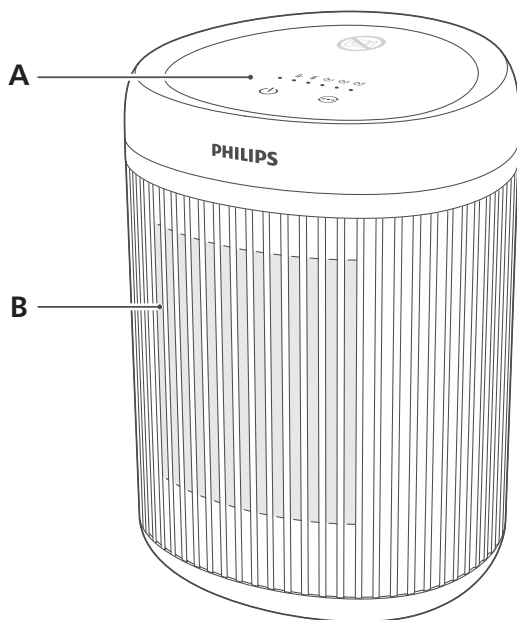


Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).

Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Ваш обігрівач

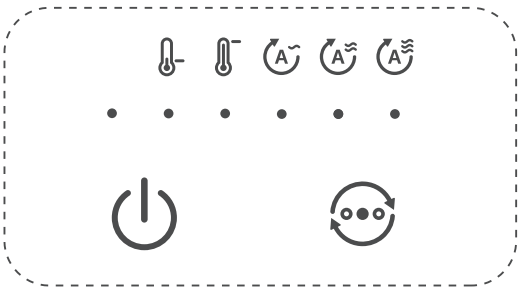
Огляд виробу



A Панель керування

B Отвори виходу повітря

Огляд елементів керування



Кнопка увімкнення/вимкнення живлення



Кнопка перемикання режиму



Режим низької інтенсивності



Режим високої інтенсивності



Автоматичний режим низької інтенсивності



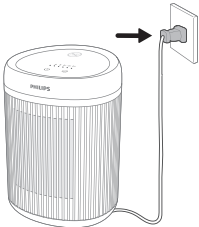
Автоматичний помірний режим



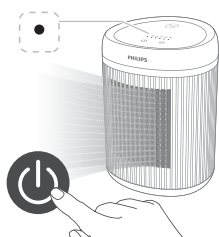
Автоматичний режим високої інтенсивності

Використання обігрівача

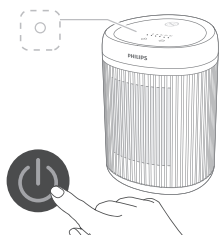
Увімкнення та вимкнення



1 Вставте штекер у розетку.



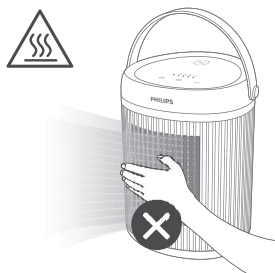
- 2 Щоб увімкнути обігрівач, натисніть кнопку . Пристрій подасть один звуковий сигнал.
- Індикатор живлення світиться.



- 3 Щоб вимкнути обігрівач, знову натисніть кнопку .
- Індикатор живлення не світиться.

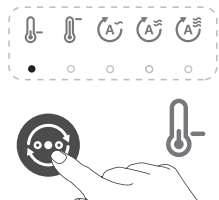
Перемикання режиму

Натисніть кнопку перемикання режиму, щоб вибрати режим низької інтенсивності, високої інтенсивності або автоматичний режим.



Не торкайтеся отвору виходу повітря, оскільки він може бути гарячим.

Режим низької інтенсивності: У режимі низької інтенсивності пристрій забезпечує легкий комфортний теплий бриз.





Режим високої інтенсивності: Висока швидкість, швидкі результати. У режимі високої інтенсивності пристрій працює на найвищій швидкості для забезпечення потужного, швидкого нагрівання повітря.



Автоматичний режим низької інтенсивності: Обігрівач автоматично налаштовує потужність нагрівання, щоб підтримувати температуру навколишнього середовища на рівні 18–20 °C. Він самостійно вмикається й вимикається залежно від умов приміщення.



Автоматичний помірний режим: Обігрівач автоматично налаштовує потужність нагрівання, щоб підтримувати температуру навколишнього середовища на рівні 21–23 °C. Він самостійно вмикається й вимикається залежно від умов приміщення.



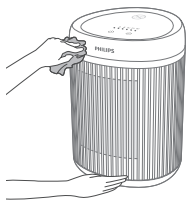
Автоматичний режим високої інтенсивності: Обігрівач автоматично налаштовує потужність нагрівання, щоб підтримувати температуру навколишнього середовища на рівні 24–26 °C. Він самостійно вмикається й вимикається залежно від умов приміщення.

Чищення та догляд

Перед чищенням завжди витягуйте штекер пристрою із розетки.

У жодному разі не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину.

Не чистьте жодну частину пристрою абразивними, їдкими чи займистими засобами для чищення, наприклад відбілювачем чи спиртом.



Регулярно чистьте обігрівач зовні для запобігання накопиченню пилу.

- Для чищення зовнішньої частини пристрою й вихідного отвору для повітря використовуйте м'яку суху ганчірку.

Зберігання

- 1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від електромережі.
- 2 Почистьте пристрій
- 3 Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці.
- 4 Завжди ретельно мийте руки після чищення.

Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо проблему не вдається вирішити за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можливе рішення
Неможливо ввімкнути або вимкнути обігрівач.	Якщо не вдається увімкнути пристрій, перевірте, чи штепсель живлення під'єднано належним чином, або спробуйте іншу розетку.
	Якщо пристрій і далі не працює, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.
	Перевірте, чи всі вхідні та вихідні отвори для повітря не заблоковані.
Обігрівач видає дивний/горілий запах.	Під час перших разів використання пристрою можлива поява запаху пластмаси. Це нормально для нового пристрою. Проте, якщо пристрій видає запах горілого, негайно вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі, потім зверніться до Центру обслуговування клієнтів у вашій країні.
Нагрівач занадто гучний.	Що вище налаштування швидкості вентилятора пристрою, то гучніше він працює. Виберіть меншу швидкість вентилятора, і шум буде менший.
	Якщо чути незвичний звук, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.
Основа обігрівача хитка або вібрує.	Перевірте, чи пристрій встановлено на рівну підлогу або поверхню.

Гарантія та підтримка

Компанія Versuni надає дворічну гарантію на цей виріб із дати придбання. Гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли внаслідок неправильного використання або погане технічне обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Якщо вам необхідна додаткова інформація або ви хочете скористатися гарантією, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support**.

重要事項

使用本產品前請先閱讀本重要資訊手冊，並保管以作將來參考。

危險事項

- 請勿讓任何液體或易燃清潔劑進入此產品，以避免觸電和/或火災的危險。



- 為免過熱或引發火災，請勿覆蓋裝置。

警告

- 此產品的某些部分可能會變得灼熱，造成灼傷。在有兒童和易受傷者在場的地方，必須有人持續監督。
- 此產品可供 8 歲及以上兒童，體能、感官或心智能力低下人士，或缺乏知識及經驗人士使用，前提是該等人士已就使用本產品給予監督或有關安全使用本產品的指導，並明白本產品的使用所涉及的危險。
- 當產品放置或安裝在預期的正常操作位置，且在受監管或指示下以安全方式使用，並了解所涉及的危險，3 至 8 歲兒童方可開啟或關閉產品。
- 3 至 8 歲兒童不應將產品插入電源，亦不應調節、清潔或維護產品。
- 除非有人持續監督，否則不應讓 3 歲以下兒童接觸產品。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 兒童不應於沒有監督情況下對產品進行清潔及維護。
- 如有任何無法自行離開房間的人士，除非受持續監管，否則請勿在細小的房間內使用暖風功能。
- 裝置在暖氣模式運作時，表面溫度會逐漸增加。請勿觸摸排氣口，以免灼傷。
- 為減低火災風險，布料、窗簾、床上用品或其他易燃物料應與排氣口保持至少 1 米距離。請勿阻塞進氣口和排氣口，例如在排氣口上面或進氣口前面放置物件。
- 請勿將手指、棒狀物或其他物件插入機器內，以免造成觸電、身體傷害或火災。
- 裝置擁有發熱部件。請勿在氣體產品或火爐附近使用本產品。
- 請勿在本產品周圍噴射殺蟲劑或芳香劑等易燃物品。
- 如裝置、電源插頭、電源軟線有明顯的損壞跡象，請勿使用。
- 如裝置曾經掉落，切勿使用。
- 如果電源線損壞，為避免危險，必須由 Philips、Philips 授權的服務中心或類似的合資格人士來更換。
- 請確保產品插頭穩固地插入插座，以讓產品保持完美狀態。AC 插座與插頭未插緊可能會導致插頭過熱及變形。請聯絡經認證的電工更換鬆動或磨損的插頭。

注意

- 為避免熱熔斷路器意外重置帶來危險，此產品不得透過外部開關裝置供電，如定時器或連接到裝置經常開啟及關閉的電路。
- 裝置不可置於電源插座的下方。
- 只可插入牆上插座；請勿使用延長線。
- 在乾燥、穩定且水平的表面上使用產品。

- 請勿在高濕度環境使用本產品，如浴室、洗手間、廚房、泳池或任何室外環境。
- 請勿坐或站立在產品上。請勿碰撞產品。請勿在裝置上放置任何物品。
- 當移動及清潔產品，或進行其他維修保養時，請務必拔出本產品的插頭。
- 本產品只適合一般操作環境下的家居使用。

電磁場 (EMF)

這款產品符合有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

回收

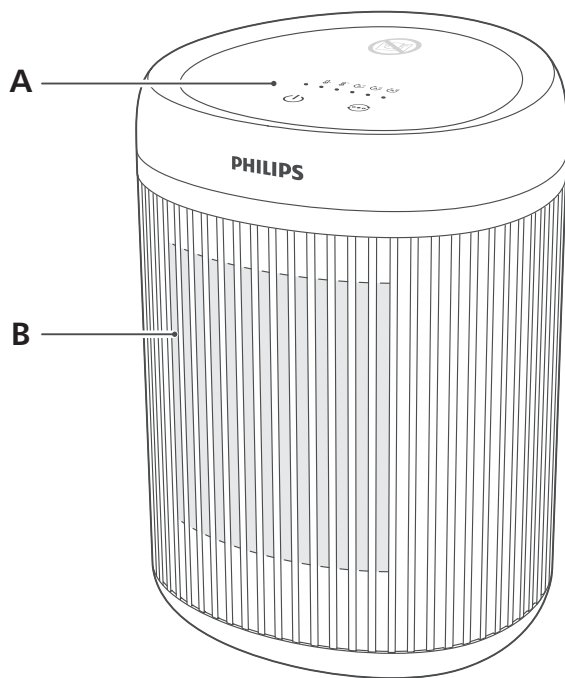


此標誌表示該產品不得與普通生活垃圾一起處理 (2012/19/EU)。

請遵守你所在國家/地區對電器和電子產品分類收集的法則。正確處理有助避免對環境和人體健康造成負面影響。

您的暖風機

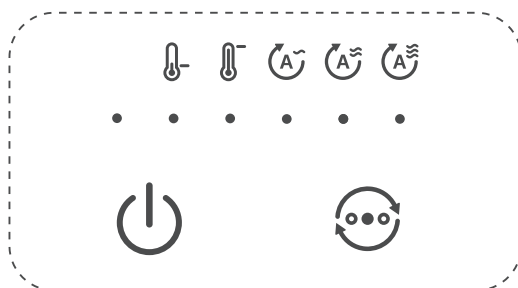
產品概要



A 控制面板

B 排氣口

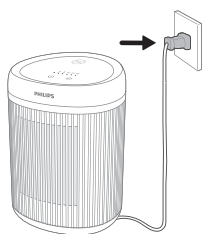
控制鍵概覽



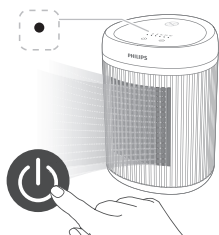
	電源開/關按鈕		模式切換按鈕
	低速模式		高速模式
	自動低速模式		自動中速模式
	自動高速模式		

使用您的暖風機

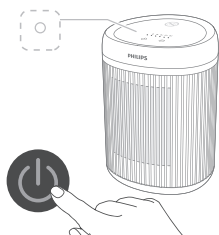
開關



1 將插頭插入電源插座。



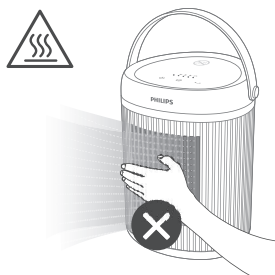
- 2 按下  按鈕開啟暖風機。產品會發出一聲嗶聲。
- 電源指示燈會亮起。



- 3 再次按下  按鈕關閉暖風機。
- 電源指示燈會熄滅。

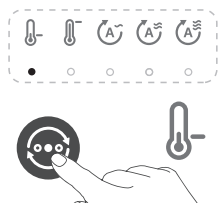
切換模式

按下模式切換按鈕以選擇低速模式、高速模式或自動模式。



由於排氣口可能會變得灼熱，請避免觸碰。

低速模式：在低速模式時，裝置會為您提供溫暖舒適的微風。





高速模式：高速運作，快速見效。當裝置處於高速模式時，它會以最高速度運作，讓您房間裡的空氣快速升溫。



自動低速模式：暖風機會自動調節加熱功率，以將環境溫度保持在 18-20°C 左右。它會根據房間情況自動開關。



自動中速模式：暖風機會自動調節加熱功率，以將環境溫度保持在 21-23°C 左右。它會根據房間情況自動開關。



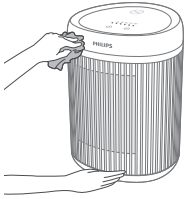
自動高速模式：暖風機會自動調節加熱功率，以將環境溫度保持在 24-26°C 左右。它會根據房間情況自動開關。

清潔與保養

必需在清潔前拔出產品插頭。

切勿將本產品浸入水中或任何其他液體中。

請勿使用磨蝕性、侵略性或易燃清潔劑（如漂白劑或酒精）清洗本產品的任何一部分。



請定期清潔暖風機的外部，以免機身積聚塵埃。

- 使用柔軟的乾布清潔產品的外部 and 排氣口。

存放

- 1 關閉產品，並將其從電源插座拔出。
- 2 清潔產品。
- 3 將產品存放於乾爽的位置。
- 4 清潔後，必須徹底洗淨雙手。

疑難排解

本章節概述使用本產品時最常見的問題。如果您按照以下資料仍未能解決問題，請聯絡您的國家的 Philips 顧客服務中心。

問題	可行解決方案
我的暖風機無法開關。	如產品無法開啟，請確保插頭已正確地插入插座，或嘗試其他插座。 如產品仍無法運作，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。
	確保所有進氣口和排氣口護網暢通無阻。
暖風機發出異味/燒焦氣味。	在您最初數次使用本產品時，它可能會發出一點塑膠氣味。對於新產品這屬於正常情況。然而，如產品發出燒焦氣味，請立即關閉產品並拔出插頭，然後聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。
我的暖風機噪聲太大。	產品的風扇速度設定越高，噪聲會越大。設定為更低的風扇速度，噪聲會降低。 如果仍然有不正常的聲響，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。
暖風機機座移位或震動。	檢查產品是否放置在平坦的地面或表面上。

保養及支援

Versuni 為這款產品提供購買後兩年保養。此保養不適用於因不正確使用或維護不良而造成的損壞。我們的保養不會影響您作為消費者的法律權利。有關啟動保養的詳情，請瀏覽我們的網站：www.philips.com/support。

주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보 책자를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 액체 또는 가연성 세제가 제품에 들어가지 않도록 하십시오. 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.



- 과열이나 화재를 방지하려면 장치를 덮지 마십시오.

경고

- 이 제품의 일부 부품은 매우 뜨거워져 화상을 입을 수 있습니다. 어린이와 노약자가 있는 경우 계속해서 지켜봐야 합니다.
- 8세 이상의 어린이와 신체적, 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용할 때에는 안전한 사용을 위해 제품 사용과 관련하여 지시사항을 충분히 숙지하고 관련된 위험을 이해한 사람의 도움을 받아야 합니다.
- 의도된 정상적인 작동 위치에 제품을 두거나 설치했으며 안전한 사용을 위해 제품 사용과 관련하여 지시사항을 충분히 숙지하고 관련된 위험을 이해한 사람의 도움을 받은 경우에만 3세 이상 8세 미만의 어린이가 이 제품의 전원을 켜거나 끌 수 있습니다.
- 3세 이상 8세 미만의 어린이는 이 제품의 전원 플러그를 꽂거나, 이 제품을 조작하거나, 청소하거나, 관리할 수 없습니다.
- 지속적인 보호 하에 있지 않은 3세 미만의 어린이가 이 제품에 가까이 있어서는 안 됩니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 어린이가 혼자 제품 청소나 정비를 하지 않도록 하십시오.
- 지속적인 보호 하에 있지 않다면, 스스로 방을 나갈 수 없는 사람이 있는 작은 실내에서는 히터를 사용하지 마십시오.
- 장치가 가열 모드에서 작동할 때 표면 온도가 서서히 증가합니다. 화상을 입지 않도록 공기 배출구를 만지지 마십시오.
- 화재 위험을 줄이려면 섬유, 커튼, 침구 또는 기타 가연성 물질을 공기 배출구에서 1m 이상 떨어진 곳에 두십시오. 공기 배출구 위 또는 공기 흡입구의 앞에 물건을 놓는 등 공기 흡입구 및 배출구를 막지 마십시오.
- 감전, 신체 상해 또는 화재가 발생하지 않도록 기계에 손가락, 막대 또는 기타 물체를 넣지 마십시오.
- 장치에 가열 부품이 있습니다. 가스레인지, 벽난로 근처에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 살충제나 방향제 같은 가연성 소재를 제품 주변에 분사하지 마십시오.
- 장치, 플러그, 전원 코드에 손상된 흔적이 있는 경우 사용하지 마십시오.
- 떨어뜨린 장치를 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 공인 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

- 장치를 최상의 상태로 유지하려면 플러그가 콘센트에 밀착된 상태로 유지되도록 합니다. AC 콘센트와 플러그가 헐겁게 연결되면 과열 및 플러그 손상이 일어날 수 있습니다. 느슨하거나 마모된 콘센트를 교체하려면 공인 기술자에게 연락하십시오.

주의

- 열 차단 장치가 의도치 않게 재설정되어 위험한 상황이 발생하는 것을 막기 위해, 타이머와 같은 외부 전원 장치를 통해 제품에 전력을 공급하거나 설비 시설에 의해 정기적으로 전원이 꺼졌다 켜지는 회로에 제품을 연결하지 마십시오.
- 장치가 콘센트 바로 아래에 위치해서는 안 됩니다.
- 벽면 콘센트에만 꽂고 연장 코드를 사용하지 마십시오.
- 제품을 항상 물기가 없고 안정적이며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- 욕실, 화장실, 주방, 수영장 또는 모든 실외 환경과 같이 습도가 높은 곳에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품 위에 앉거나 서지 마십시오. 제품을 두드리지 마십시오. 제품 위에 물건을 올려놓지 마십시오.
- 제품을 옮기거나, 청소하거나, 기타 유지보수를 수행할 경우 항상 제품을 전원에서 분리하십시오.
- 이 제품은 일반적인 작동 환경에서 가정용으로 사용하는 제품입니다.

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 해당 표준 및 규정을 준수합니다.

재활용

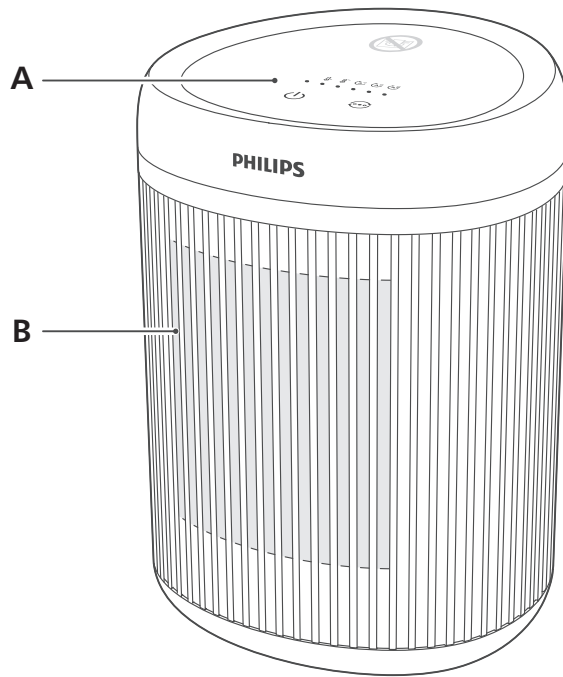


이 기호는 이 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리면 안 된다는 것을 의미합니다(2012/19/EU).

해당 국가의 전기/전자 제품 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호할 수 있습니다.

히터

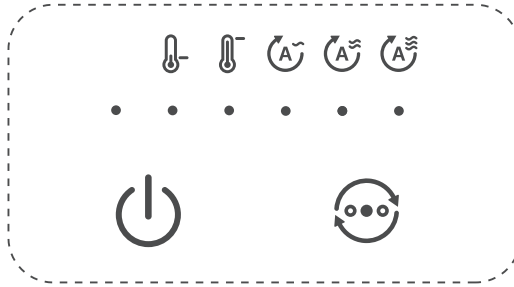
제품 개요



A 제어판

B 공기 배출구

조절 장치 개요



전원 버튼



모드 전환 버튼



저성능 모드



고성능 모드



자동 저성능 모드



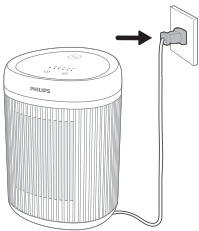
자동 중간성능 모드



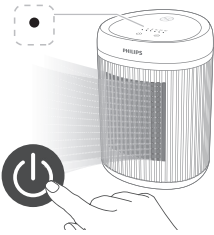
자동 고성능 모드

히터 사용하기

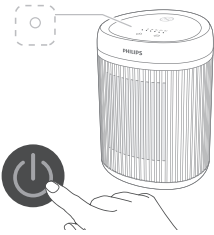
켜기 및 끄기



- 1 플러그를 전원 콘센트에 꽂으십시오.



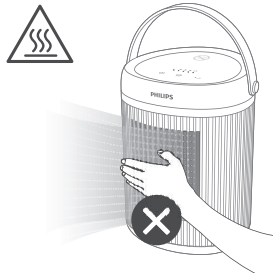
- 2 ⏻ 버튼을 눌러 제품을 켭니다. 제품에서 알람이 한 번 울립니다.
- 전원 표시등이 켜집니다.



- 3 ⏻ 버튼을 다시 눌러 히터 전원을 끄십시오.
- 전원 표시등이 꺼집니다.

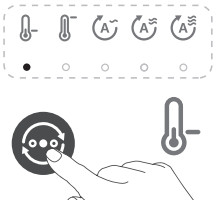
모드 전환

모드 전환 버튼을 눌러 저성능 모드, 고성능 모드 또는 자동 모드를 선택합니다.



공기 배출구가 뜨거울 수 있으니 만지지 않도록 하십시오.

저성능 모드: 저성능 모드에서는 장치가 편안한 느낌의 따뜻하고 약한 바람을 내보냅니다.





고성능 모드: 고성능 모드로는 빠른 결과를 얻을 수 있습니다. 장치는 고성능 모드에서 최고 속도로 작동하여 강력하고 빠르게 실내 공기를 따뜻하게 합니다.



자동 저성능: 히터가 자동으로 보온 전력을 조정하여 주변 온도를 18~20°C 사이로 유지합니다. 실내 조건에 따라 저절로 켜지고 꺼집니다.



자동 중간성능: 히터가 자동으로 보온 전력을 조정하여 주변 온도를 21~23°C 사이로 유지합니다. 실내 조건에 따라 저절로 켜지고 꺼집니다.



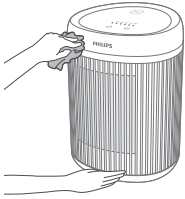
자동 고성능 모드: 히터가 자동으로 보온 전력을 조정하여 주변 온도를 24~26°C 사이로 유지합니다. 실내 조건에 따라 저절로 켜지고 꺼집니다.

청소 및 유지관리

제품을 청소하기 전에는 항상 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.

제품을 절대로 물 또는 기타 액체에 담그지 마십시오.

표백제나 알코올과 같은 연마성, 강력 또는 가연성 세제를 제품 청소에 사용하지 마십시오.



먼지가 쌓이지 않도록 정기적으로 히터의 외부를 청소하십시오.

- 부드럽고 마른 천으로 장치와 공기 배출구의 외부를 청소하십시오.

보관

- 1 장치를 끄고 전원 콘센트에서 분리하십시오.
- 2 제품을 청소합니다.
- 3 제품을 서늘하고 건조한 장소에 보관하십시오.
- 4 청소 후에는 항상 손을 깨끗하게 씻으십시오.

문제 해결

이 장은 제품을 사용하면서 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보를 참조해도 문제를 해결할 수 없는 경우에는 해당 지역 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 해결책
히터를 켜거나 끌 수 없습니다.	제품이 켜지지 않는 경우 전원이 제대로 연결되어 있는지 확인하고 다른 전원 콘센트를 사용해 보십시오.
	그래도 제품이 작동하지 않을 경우 거주하는 국가의 필립스 서비스 센터에 문의하십시오.
	모든 공기 흡입구와 배출구 안전망이 장애물로 막혀 있지 않도록 하십시오.
히터에서 이상하거나 타는 냄새가 납니다.	본 제품을 처음 몇 차례 사용할 때는 플라스틱 냄새가 날 수 있습니다. 이는 새 제품에서 나타나는 정상적인 현상입니다. 그러나 제품에서 타는 냄새가 나면 즉시 전원을 끄고 플러그를 뽑으십시오. 그런 다음 거주하고 계신 국가의 고객 상담실로 문의하십시오.
히터가 너무 시끄럽습니다.	제품의 팬 속도 설정을 높일수록 소음이 커질 수 있습니다. 팬 속도를 낮추면 소음이 줄어듭니다.
	비정상적인 소리가 나면 거주하고 계신 국가의 필립스 서비스 센터에 문의하십시오.
히터 베이스가 덜컹거리거나 진동합니다.	제품이 평평한 바닥 또는 표면에 놓여 있는지 확인하십시오.

품질 보증 및 지원

Versuni는 이 제품에 대해 구매 시점으로부터 2년간 보증을 제공합니다. 제품을 잘못된 방법으로 사용하거나 부실한 유지관리로 인해 결함이 발생한 경우 이 보증은 유효하지 않습니다. 당사의 보증은 법에서 정하는 소비자로서 귀하의 권리에 영향을 미치지

않습니다. 보다 자세한 정보가 필요하거나 보증을 적용 받으려면 당사 웹사이트 [**www.philips.com/support**](http://www.philips.com/support)를 방문해 주시기 바랍니다.

هام

اقرأ كتيب المعلومات المهمة هذا بدقة قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- احرص على عدم تسرب أي سائل أو مادة تنظيف قابلة للاشتعال إلى داخل الجهاز تفادياً لحدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق.



- لا تغطِ الجهاز تفادياً للإحماء بشكل مفرط أو نشوب حريق.

تحذير

- قد تصبح بعض أجزاء هذا المنتج ساخنة جداً وتتسبب بحروق. يجب الإشراف بشكل مستمر عند وجود أطفال وأشخاص عرضة للخطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذنا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به.
- يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و8 سنوات تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله فقط شرط أن يكون قد تم وضعه أو تركيبه في وضع التشغيل العادي المقصود، وأن يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وأنهم يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها.
- لا يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و8 سنوات توصيل الجهاز أو ضبطه وتنظيفه أو إجراء أعمال الصيانة عليه.
- يجب إبقاء الجهاز بعيداً عن الأطفال دون عمر 3 سنوات ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر.
- يمنع على الأطفال اللعب بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته من دون إشراف.
- لا تستخدم جهاز التدفئة هذا في الغرف الصغيرة التي يتواجد فيها أشخاص لا يمكنهم مغادرة الغرفة بأنفسهم، ما لم يتم توفير مراقبة مستمرة.
- عندما يعمل الجهاز في وضع التسخين، سترتفع درجة حرارة السطح. لا تلمس مخرج الهواء تفادياً للتعرض لحروق.
- للحد من خطر نشوب حريق، أبقِ الأقمشة والستائر ومفروشات السرير وأي مواد أخرى قابلة للاشتعال على مسافة متر واحد على الأقل من مخرج الهواء. لا تقم بسد مدخل الهواء ومخرجه، على سبيل المثال، من خلال وضع أغراض على مخرج الهواء أو أمام مدخله.
- لا تدخل أصابعك أو الأعداء أو أي أجسام أخرى في الآلة تفادياً لحدوث صدمة كهربائية أو التعرض لأي إصابة جسدية أو نشوب حريق.
- يحتوي الجهاز على مكوّن تسخين. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الأجهزة التي تعمل على الغاز أو المواقد.
- لا ترش أي مواد قابلة للاشتعال، مثل مبيدات الحشرات أو العطور بالقرب من الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حال لاحظت آثار ضرر مرئية فيه أو في القابس أو سلك الطاقة.
- لا تستخدم هذا الجهاز في حال تم إسقاطه.
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسية تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة معتمد من Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.

- تأكد من أن قابس الجهاز موصل بإحكام في المأخذ الكهربائي لإبقاء جهازك بحالة مثالية. قد تسبب الوصلة غير الثابتة بين مأخذ التيار المتردد والقابس الإحماء المفرط وتشويه القابس. اتصل بكهربائي معتمد لاستبدال المأخذ غير الثابت أو البالي.

تنبيه

- بهدف تفادي خطر ناجم عن إعادة تعيين القاطع الحراري عن غير قصد، يجب عدم تشغيل هذا الجهاز بواسطة جهاز تحويل خارجي، مثل المؤقت، أو توصيله بدائرة كهربائية يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بشكل منتظم من الأداة.
- يجب عدم وضع الجهاز تحت مخرج المأخذ مباشرة.
- قم بتوصيله بالمأخذ الموجود على الحائط فقط ولا تستخدم سلك تمديد.
- ضع الجهاز واستخدمه دائماً على سطح جاف ومستقر وأفقي.
- لا تستخدم الجهاز في أماكن عالية الرطوبة مثل الحمام أو المرحاض أو المطبخ أو حوض السباحة أو أي بيئة خارجية.
- لا تجلس أو تقف على الجهاز. لا تطرق على الجهاز. لا تضع أي غرض على سطح الجهاز.
- افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة عندما تريد نقله أو تنظيفه أو إجراء عمليات صيانة أخرى.
- هذا الجهاز معد للاستخدام المنزلي فقط ضمن حالات التشغيل العادية.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز مع المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

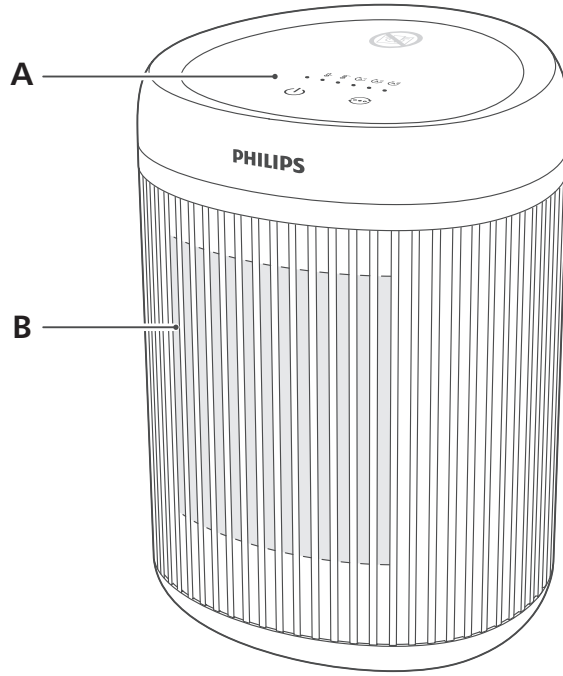
إعادة التدوير



يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية (2012/19/EU) اتباع القوانين المعتمدة في بلدك لجمع المنتجات الإلكترونية والكهربائية بطريقة منفصلة. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في منع العواقب السلبية على البيئة وصحة الأشخاص.

جهاز التدفئة الخاص بك

نظرة عامة حول المنتج



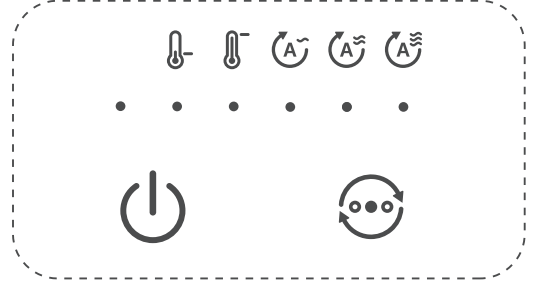
مخارج الهواء

B

لوحة التحكم

A

نظرة عامة على جهاز التحكم

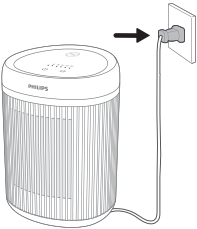


زر تشغيل/إيقاف تشغيل	⏻	زر تبديل الوضع	⏻
وضع الطاقة المنخفضة	⏻	وضع الطاقة العالية	⏻
وضع الطاقة المنخفضة التلقائية	⏻	وضع الطاقة المتوسطة التلقائية	⏻
وضع الطاقة العالية التلقائية	⏻		

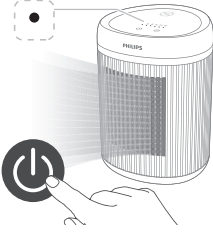
استخدام جهاز التدفئة الخاص بك

التشغيل وإيقاف التشغيل

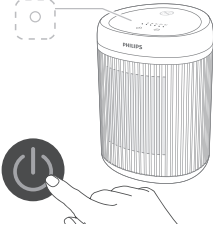
1. ضع القابس في مأخذ الطاقة.



- 2 اضغط على الزر  لتشغيل جهاز التدفئة. يصدر الجهاز إشارة صوتية مرة واحدة.
- يتم تشغيل مؤشر الطاقة.



- 3 اضغط على الزر  من جديد لإيقاف تشغيل جهاز التدفئة.
- إن مؤشر الطاقة متوقف عن التشغيل.



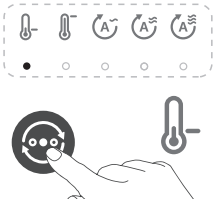
تبدیل الوضع

اضغط على زر تبديل الوضع للاختيار ما بين وضع الطاقة المنخفضة أو وضع الطاقة العالية أو الطاقة التلقائية.



وتجنب لمس مخرج الهواء، حيث أنه قد يكون ساخنًا.

وضع الطاقة المنخفضة: عندما يكون الجهاز في وضع الطاقة المنخفضة، يوفر لك الجهاز نسمة دافئة ومريحة.



وضع الطاقة العالية: سرعة عالية، نتائج سريعة. عندما يكون الجهاز في وضع الطاقة العالية، يعمل بأقصى سرعة لتدفئة الهواء في الغرفة بشكل فعال وسريع.



وضع الطاقة المنخفضة التلقائية: يقوم جهاز التدفئة تلقائيًا بتعديل طاقة التدفئة للحفاظ على درجة الحرارة المحيطة عند حوالي 18 إلى 20 درجة مئوية. ويتم تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله من تلقاء نفسه بحسب الجو في الغرفة.



وضع الطاقة المتوسطة التلقائية: يقوم جهاز التدفئة تلقائيًا بتعديل طاقة التدفئة للحفاظ على درجة الحرارة المحيطة عند حوالي 21 إلى 23 درجة مئوية. ويتم تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله من تلقاء نفسه بحسب الجو في الغرفة.



وضع الطاقة العالية التلقائية: يقوم جهاز التدفئة تلقائيًا بتعديل طاقة التدفئة للحفاظ على درجة الحرارة المحيطة عند حوالي 24 إلى 26 درجة مئوية. ويتم تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله من تلقاء نفسه بحسب الجو في الغرفة.



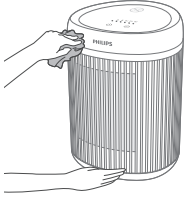
التنظيف والصيانة

أفصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة قبل تنظيفه.

لا تغمر الجهاز بالمياه أو بأي سائل آخر على الإطلاق.

لا تستخدم أبدًا أي مواد تنظيف كاشطة أو قوية أو قابلة للاشتعال، مثل مادة التبييض أو الكحول لتنظيف أي جزء من الجهاز.

- قم بتنظيف الجسم الخارجي لجهاز التدفئة بشكل منتظم لمنع تراكم الغبار.
- استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف الجهاز من الخارج ومخرج الهواء.



التخزين

- 1 أوقف تشغيل الجهاز وافصله من مأخذ الطاقة.
- 2 نظف الجهاز.
- 3 قم بتخزين الجهاز في موقع جاف وبارد.
- 4 احرص دائماً على غسل يديك جيداً بعد التنظيف.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشاكل الأكثر شيوعاً التي قد تصادفها عند استخدام الجهاز. إذا لم تساعدك المعلومات التالية على حل مشكلتك، فيمكنك الاتصال بمركز خدمة المستهلك في بلدك.

المشكلة	الحل المحتمل
تعدّ تشغيل جهاز التدفئة أو إيقاف تشغيله.	في حال تعذر تشغيل الجهاز، يُرجى التأكد من توصيل قابس الطاقة بشكل مناسب أو جرب مأخذ طاقة آخر.
إذا استمرت مشكلة عدم تشغيل الجهاز، فاتصل بمركز خدمة المستهلك في بلدك.	
تأكد من عدم وجود عوائق على شبكات مداخل الهواء ومخارجه.	
تنبعث رائحة غريبة/احتراق من جهاز التدفئة.	قد تنبعث رائحة بلاستيك من الجهاز في المرات الأولى لاستخدامه. هذا الأمر طبيعي بالنسبة إلى جهاز جديد. وعلى الرغم من ذلك، إذا انبعثت رائحة احتراق من الجهاز، فأوقف تشغيل الجهاز ثم افصله على الفور واتصل بمركز خدمة المستهلك في بلدك.
يُصدر جهاز التدفئة صوتاً عالياً جداً.	كلما زاد إعداد المروحة بالجهاز، ارتفع صوت الضوضاء. لخفض مقدار الضوضاء، اضبط على سرعة أقل للمروحة.
ثمة حركة متذبذبة أو اهتزاز في قاعدة جهاز التدفئة.	في حال سماع صوت غريب، اتصل بمركز خدمة المستهلك في بلدك.
	تحقق من وضع الجهاز على أرضية أو سطح مستو.

الضمان والدعم

تقدم Versuni ضماناً لمدة عامين بعد الشراء على هذا المنتج. هذا الضمان غير صالح إذا كان العيب ناتجاً عن الاستخدام غير الصحيح أو الصيانة السيئة. لا يؤثر الضمان الخاص بنا على حقوقك كمستهلك بموجب القانون. لمزيد من المعلومات أو لاستدعاء الضمان، يرجى زيارة موقعنا على الويب www.philips.com/support.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2024 © Versuni Holding B.V.

